

> < vñihgrllj l kl &qh] >

Sinhāl q̄rdiAñw pbDk kmtl, sR Alm̄asr dw

ਮਾਸਿਕ ਪੱਤਰ

# ગુરદુਆરા ગજ્જટ

mGr

ninkShl sHq 548

Akk 11

ild 93

nytir

2016

મુખ્ય

ਡਿਲਭੀਤ ਸਿੰਘ 'ਬੇਦੀ'

महाकाव्य

dS

swl wnw 20/-

Page 200/-

ivdS

swl mnw 500/-

(hye'l fik)

---

*Website : www.sgncc.net*

E-mail : gurdwaraagazette@gmail.com

[info@sgnc.net](mailto:info@sgnc.net)

*Phone: 0183-255 3956-60, Ext. 254*



ਜ਼ਰੂਰੀ ਬੇਨਤੀ

slqgW dl shl q f mK-rKidAW Slnxl girdAinI pbDk  
kmjtI nySiihb sl grlglQ siihb jI dyplvn ibrD srpW dl  
sLB-sBil 'sl grlglQ siihb Bvn', girdAinI sl nmsr siihb  
(nzdlk girdAinI Shld gjI bIbI dlp islg jI 'Shld') ivKy  
krn dl &sl I kIqj h[ plvn ibrD srpI lIky AieI AW slqgW  
ieQIhl plvn srpI vl plpq kr skdI AW hn[ sOsmt slqgW dl  
syI ivc ibnThIk ah sl grlglQ siihb jI dyplvn ibrD srpI  
girdAinI sl nmsr siihb ivKy I Awak dl ikpI qI krn[  
grlglQ dl dis,  
skqr, Slnxl girdAinI pbDk kmjtI, sl Aihmsr[

kjdrl I wiebtI kmjtI Aqy sIwI k lk spIk ivBrg cflgVH  
dl icTI nM l. s. v. (Lieb)-68/10258 imqI 20-6-67  
rwhn srkwI I wiebtIAW I el pkyv hI

gl fn AlPst plz, girdAinr nmsr swih, st Allmgsr qn  
Sinxl girdAinr pbDk kmjt l el idl j lq islb ipitr qy  
pbil Sr nyCpvw kyd&qr Slnxl girdAinr pbDk kmjt, st  
Allmgsr qn j wrl klq[

*płql kipl 2/-rpey*

## ਲੇਖ ਸੱਚੀ

ਲੇਖ	ਪੰਨਾ
sCKif sI hirmir swihb,	
sI Allqsr dl pivqr mrXwdw	4
ieiqhwsk idhwly	5
grbixl ivcar	7
shndkl	8
sI grunink dy j l dl srbpKI ivcarDwvw	
-pl ikrpwl isG bfylr	11
'j pt j l swihb - iek ivcar	
-s. grbijj isG	16
grunink dy j l dyrhml siQI Bwl mrdinww j l	
-s. inrpwl isG j l wl dlvwll	27
sI hirmir swihb Allr hel mnukwl qy	
icqrkwl dyieiqhwsk qQ	
-idl j lq isG 'bpdI'	29
^brnwmw	35
Drm plwr srgrmlAW	64
ihsb-ikqwb	69
<i>English Section</i>	
Historical Events	85
Sri Guru Tegh Bahadur Sahib Ji	
- S. Surjit Singh 'Gandhi'	87

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ॥

## scKif sl hirmr swihb, sl Almqs sr dl pivqr mrXidw

(ਮਹੀਨਾ ਮੱਘਰ)

* ikvIV Kii k dw smW	3-00 vj yAlmB vj y
* klrqn AwrB	3-00 vj yAlmB vj y
* Awsw dl vwr dw klrqn AwrB	4-00 vj ysvry
* pwI kl swihb sl Akwl q^q swihb qNcl x dw smW	5-00 vj ysvry
* pihl w hkmnnmw	5-30 vj ysvry
* pihl I Ardw	6-00 vj ysvry
* Awsw dl vwr dl smwpql	7-00 vj ysvry
* dtsrl Ardw qy hkmnnmw	7-15 vj yqk svry
* Sm f sdry rhewis swihb dw pwT sUj iCpx aprnI SrUhlw h[	
* hkmnnmw nq f smwpql smJ	9-30 vj yrwq
* scKif sl hirmr swihb qNpwI kl swihb cI x dw smW	9-45 vj yrwq
* sl Akwl q^q swihb ivKyphlx dw smW	10-00 vj yrwq
* scKif sl hirmr swihb j I dyikvIV Kii k qN Ykysmwpql qk AKif klrqn hllw rihllw h[	
* rwq sl grulgD swihb j I dl svwl j w apnI iek Gtwsyw qysPweI Awd apnI ieSnw krwaik dl syw SrDwI l sywdwW dysihXg nwI krdyhn[	
* ieSnw smJml kypnI ieSnw krwaik hyn AqynwI bVyhI ph sihq rs-iBwI sr ivc grbwl dySbd gwien krdyhn[ ieSnw Awd dl syw krwaik apnI ivCneIAW'qy sl grulgD swihb j I dw isGsn sj w kyArdw hllw hqykVwI pBwid dl dg vrqdl h[	
* iPr iqh-pihrydl ckl dw klrqn AwrB hllw h[	
* scKif sl hirmr swihb j I dl ivckwI I Cq Aqygld ivc hr vkq AKif pwT swihb cI dyhn, ij nwdw vwrI nwI rewnw iek AKif pwT swihb dw Bg plbw h[	

*pITk/I Jk 'grdAwr gzt' / el rcnwI shieqw AqyswA hJ il Ky  
pqy'qy Bj x dl ikbwl qw krn :*

*ਸਕਾਰ,  
ShxI grdAwr pbDk kmjtI, sl Almqs sr-143006  
Pn : 0091-183-2553957,58,59*

## ੧੬ ਨਵੰਬਰ ਤੋਂ ੧੫ ਦਸੰਬਰ ਵਿਚਲੇ ਇਤਿਹਾਸਕ ਦਿਹਾੜੇ

---



---

6 nvbr	dsv  pinqSih s  grllgib  is  j   p al  swihb q s  An pr swihb pj  [	(16-11-1688)
17 nvbr	(a) b l  b F  j   s  A l qsr izl   dyksbw rmdis ivKyAk  cl  x  kr ge  [ (A) n l  pinqSih s  grllqg bh dr swihb j   dysls d  s  An pr swihb ivKysskr k l q  igAw[ (e) S n x  girdiAwrw pb Dk kmjt  dl pihl   cx m k h  h el	(17-11-1631) (17-11-1675) (17-11-1920)
18 nvbr	(a) isK Wnygr kybg d  mrc  ij q il Aw[ (A) S n x  girdiAwrw pb Dk kmjt  nydmdm  swihb ql v f  s bo(biT f ) f isK W d  pj  v l q^q Al minAw[	(18-11-1922) (18-11-1966)
19 nvbr	(a) mh nwj   rxj lq is  nyp s vr 'qykbz  k l q [ (A) girdiAwrw pj  swihb (hsn Abd l ) f j Q dr krqr is  Jbr dl Agv el ivc isK WnyAwz d krvieAw[	(19-11-1818) (19-11-1920)
22 nvbr	isK WqyAl ry Wivc r m ngr dl   V el	(22-11-1848)
24 nvbr	(a) s  grllArj n dy j   nyksbw krqrpr (j   Dr) d  n h p Qr riKAw[ (A) isK Wnynihrl vl   isK Wpb l k l q AwAp m n  nk itpxIAw dyi^  & id  l ivc iek ivS l  s mrc k l q [ Ak l   dl dl isl vr j bl   k mPr  izl   j   Dr dyksbw j MfAw w ivKyhe , ij s ivc pwiksqn bxweyj  x dl m w &q k l q [	(24-11-1594) (24-11-1960) (25-11-1944)
26 nvbr	isK   lfr WnyB rq dynv bxys D n f rd kridAwies 'qydsqKq krn q ienkr kr idq [	(26-11-1949)
28 nvbr	B rq srkr nyibAw idq  ik s  drbw  swihb dyG  GwrydyivnD  s p gt krn v l yP  IAW ivc 2239 isK P  i sp whIAw d  krt m rSI k l q [ 98 isK P  IAW f bZ wq dyd  bdl yn krlAw q l ivh  y kr idq  igAw[	(28-11-1985)
3 dsbr	Biel mh nwj is  n yj   Dr qyhiSAwrpr dIAwP  i CwakIAw 'qyhml   krn dl sklm bx el	(3-12-1849)

4 dsbr	isKw nypf q nihrl dl rj prw r l ivc p jibl sbydyn Aryl gwey ij s kwn 15 isK igPqwr kr l eygey [ (4-12-1960)
7 dsbr	bwb bw isG bhdr f anldy 700 sQIAW smq igPqwr kr il Aw igAw Aqybwl bxw kyid l il j wieAw igAw [ (7-12-1715)
8 dsbr	sltrl isK l lg l whr ivKysQpq klql gel [ (8-12-1919)
11 dsbr	Akll l dl nybdl yheyhl wqwf mK-rKidAw dl ' dIAW nlqlAw dw KrVw iqAw krn l el iek kmjt l dw gTn klqw[ iesykmjt nyieiqhsk mqy' Andpr swihb dw mqw dw KrVw iqAw klqw[ (11-12-1972)
12 dsbr	(a) isKw qnb l qrwhw j wx 'qy Aihmd Sh Abdll l Awpxvqn vips cl l igAw [ kwl l ml pjb dw gvrnr bixAw qy isK pjb dyAsl l ml k bx gey [ (12-12-1762) (A) 53 mhdw nyAmlqsr ivKyiek iekT krkygirdiAwrw sDl l ihr dw ivrd krn dw Pbl l klqw [ (12-12-1920)

### ਪਾਠਕਾਂ ਦੇ ਪਿਆਹ ਯੋਗ

ਅਪ j l dw hrmn ipAw rw mwisk prci 'girdiAwrw gzt' innbr Ap  
dl sjw ivc Bj j l irhw h[ vDIAw kgz qy nhdwr Cpwel kwn ies  
'qy k[&l Krc Awatl h[ ieh sB Ap j l vI l Bj l j wx vll l XQw-Skiq  
mwieAw nw l hl sBv h[ ij nll pwTk vlrw dl swl vnl shwieqw (mwieAw)  
smwpq hocikl h[ anll f sinmr bnpq hlik shwieqw Bj x/j mll krviax dl  
Kyl krn[

\*shwieqw blk frwPt j l mnIAwrfr rwhl[ ਸਕੱਤਰ, ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ  
ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ, ਸ੍ਰੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ dy pqy'pir Bj l j l skdl h[ ies qll iel l  
d&qr ivKyKzlncl Aqy sl drbw swihb dy girmiq il trycr hwals 'qy  
nkd vI j mll krviax j l skdl h[

-ਸੰਪਾਦਕ

grbixl ivcar:

## ਮੈਘਿਰਿ ਮਾਰਿ ਸੋਹਦੀਆ...

ਮਿGir ਮਿਹ ਸ਼ਵਾਇ ਹਿਰ ਿਪਰ ਸਿਗ ਬਿVIAਿਹ]  
 iqn kI sBਿ ikAਿ gxi ij sihib ਮਿ VIAਿਹ]  
 qnੁ mnੁ mail Aਿ rum isau sਿਗ sਿD shj VIAਿਹ]  
 sਿD j nੁ qy bਿhrl sy rhin iekj VIAਿਹ ]  
 iqn dKਿ n kbhਿ aqry sy j m kਿ vis pVIAਿਹ ]  
 ij nl mivAਿ pBਿ Apxਿ sy idsin inq KVIAਿਹ ]  
 rqn j vjhr I ਿਲ hir kIT iqnੁ j VIAਿਹ ]  
 nuk bਿCY DUV iqn pBਿ srxi dir pVIAਿਹ ]  
 ਮਿGir pBਿ AwrDxਿ bhiV n j nmVIAਿਹ ]10]

(p. 135)

mGr (dyTf-y-imT) mhlnyivc ah j lv-iesqrIAWshxIAW gdiAWhn, j ohrl-pql  
 dynwl bTIAWhhIAWhn[ ij nff ml k-pBunyApxynwl iml w il Aw, anwdl SBw ibAw  
 nhhhoskdl[ sqsbl shj IAWhl sBq ivc pBldynwl (icq j V k) anwdw qn, mn sdw  
 iKiVAw rihhaw h][

pr ij hVIAW j lv-iesqrIAW sqsblIAW (dl sBq) qVWIAW rihhIAW hn, ah  
 iekl IA (CtV) hI rihhIAWhn, ij vjsVheyiql Wdw bltw pLI ivc inKsmw rihhaw h[  
 iekl I inKsmi izf vK kykmwidk kel vrl Aw kyGy I blyhn qy anwdw (ivkwW qn  
 apij Aw) dK kdyl ihhaw nhhN ah j mwdyvs pelAW rihhIAWhn[

ij nff j lv-iesqrIAW nypql-prmwqmw dw siQ mwixAw h, ah (ivkwW dyhI yvI )  
 sdw sBq idsdIAWhn (ivkwW anwqycit nhhkr skdy ikalik) prmwqmw dygk anwdy  
 ihyrdiyvc pbyrihawhn, ij vjhlyr j vjhr qy l wl Wdw hwr gl ivc pwieAw haw h[

grlj I anwsqsblIAWdycrnwdl DW mdyhn, j opBldydr 'qypeyrihawhn, j opBw  
 dl Srn ivc rihhawhn[ mGr ivc prmwqmw dw ismrn kliqAWml j nm-mrn dw gV nhh  
 vwpwdw]10]



~~sphukl...~~

ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦੇ 41ਵੇਂ ਪ੍ਰਧਾਨ ਬਣੇ

## ਸਿੱਖ ਚਿੰਤਕ ਪ੍ਰੈਫੈਸਰ ਕਿਰਪਾਲ ਸਿੱਖ ਬੜ੍ਹਿਗਰ

SinxI gurdwara pbDk kmjtI dl Agvwel dw ieqhuis ies gI dl sIKI hVik ies sBQw nyhr AKI, ib^m qysIk t vwl I siQql ivc kI dlIAW ieCwWdl kJvI qrzmwI hI nhII kIqlI, sgII XwdgurI Agvwel dykykI dl cVII kI I el I kqdkirk FJ nwl I VwelAWvl I VIAW qybjnzI r ij -qVl pBpq kIqlIAWhn[ ies sBQw nbbw KVk isB, mIstr qwrw isB, sI cIhx isB, j Qdwr j gdv isB qI vMfI, j Qdwr grcrn isB tBvI, bblj j glr kI, j Qdwr Avqwr isB vrgydt-AwS qyisdkI S^sIAqWdl syw pBpq rhI hI ij nnyis-K gtv nhvIAW isKrWpBwn krn I el pBtI qndjhI nwl syw kIql[ iesyprBw ivc pB ikrpwI isB bfJr dw nVl Aw j Bdw hI pB bfJr nyiek sDwrn ikrql pirvur ivcNaT kysvksI DnI nwl acJrI ividAw pBpq kIql AqyApxyisrV, isdk, iemndwrl, imhnq qydt-idBtI nwl inrhI pBk kwrj WI el ivcridAWqjI vwr SinxI kmjtI dypBwngI pd 'qysBq hI dw mwx hwiI kIql[ pB ikrpwI isB bfJr pihI yAij hypBw hn j opBsr vrgI acJrI pdvI 'qyrhyAqyividAwQIAWdy j lvn-drSn dlAW gI WnKdI kI el anWnWvalq qyjgq nwl plicq krwabryrhj[ Aij hybDk cir-qr vwl yivAkql j dlriq nlql ivc pBq krdyhn qWApxyswabky dlrg-idsI krkyies rqbI el siqkwryj Bdyhn[ ieJl anWdl SinxI kmjtI pBwn vjI inXkql, isK sBw Aqyies nwl j VIAW heIAW sBQw qyvrqwrAWI el I Bkrl is-D hI sBwv kI SinxI gurdwara pbDk kmjtI ies vj ykyl is-KW dyDwrimk msil AW qlk hI slmq nhII sgII ieh ivSv ivc vsdl smcl kI dl nwwieI j mIq hI ies sBQw ny is-iKAw, Kj kwrI, AiDAwpn qy ieqhuiskwrI dyKgr ivc vI Sindw pVW pmeIAWhn[ pB ikrpwI isB bfJr vrgyivdwI, icJk, isAwI drSn qI vIKP, invjkI IAII lhI pwak dl ie-Cw r-Kx vwl yAqy pBwI krmXgqI dw pBdrSn kr cIky qzrbkwr ivAkql I el nvJ idsh-idAW nIj nm dxw kdrql hI

mIqI-ipqI-dypirvwrk Dwrimk mwhI nys. bfJr nBkrpwI idAwI dIwAIS, imI xswr vwl yswrygk id-qyhn[ bl.Ah. KI sI skI dl mFI I pVleI, igAwnI, bl.ey

qyiPr mihiMrw kwl j qilAh.ey ieljil S dtrn ividAwrQI srgrmlAWivc ih-si I IdAW ah ividAwrQI IIfr vj NaBrj[ ah idn-rwq swihq pVldyryhyAqysmij k brweIAW ivrD kllqikwrl qrlkynll Aiwz aTalldyryh[ anlpbil k hll Q, imalspl kmjtI qy BiSII ivBng ivc vI kth klqj[ ah huer sklfrl skll I pkyivKyI kcrwv inXlkq hej Aqymwq gjr l kwl j sll PqihgVllswhb ivc pVldyryh[ ruj nlqk ivSll qwhx sdkw Akwl I dl idhwql pitAwl I dyjnrl sk-qr bxj[ Alhrj ll mrcy smj v-fy j Qy dl Agvvel ivc anllj J HXwqrw vI klql[ mrt girdiAwrwdymrcy kpjl mrcy Drm Xld mrcy smj I ll smllj J Hvc bld rhj[ pl bflj[ Apoxl skmqw, sihj qw sdkw isrmf kdlwr AngIAWivc Sml hn[

anllny 1980 qllsmixw hI kyqilAh. AII .ey dl cI I VI[ brnwl w srkwI dtrn ah Akwl I dl dyAwrgrwleizj sktrI rhj[ pl dl iekj itqw qycVll kI I el anll AIIr hmSIIKSI Brpt cIE irhw h[ 1996 ivc Shxl girdiAwrw pbdk kmjtI dymbr nizd hej[ ausrwkkurj SI I sdkw bwdl srkwI nyE.Als.fl. dw ivSIS Ahidw id-qw qy hik ah ApoxyswallsBIA, isdk idl I qydl AIIISI sdkw kln dl srbaic sllQII Shxl kmjtI dyplDingl pd nwl siqkwrygeyh[ pl ikrpwl isll bflj[ ApoxIAWbhml IAW sjwll AqyShxl Akwl I dl dyv&wdw j rnll hik krkyqlsrl vI Shxl girdiAwrw pbdk kmjtI dl pdDingl dysiqkwq pd qyibruj mn hejhn[ ah nvbr 2001 ivc pihl I vI Shxl kmjtI dyplDin bxy iPr 2002 ivc pdDingl sBwl x apri j ll 2003 qlk ies AhidyqyrhyAqy hik 5 nvbr 2016 nllnt ies pd 'qysrb-sllql nwl sBq hejhn[

plk, gr-pwk, isAisI, gr-isAisI, swihqk, vpwk, ividAk, smij k, siBAwcrk AqygrwGr nwl ipAwr r-Kx vll yAnkllivAkqlAII vrgllqysllQmllyanll dl inXlkqI 'qy v-fl KSI dl iezhwr klqj h[ smllcwr p-qrll ivc anll dl S^sIAq, kurgewrl, kurj -ivDI AqyidStIkx bwryBrpt crcwh[ ieh crcwpI bflj[ dl j rKz S^sIAq dl hbhllqrzmnl krdl h[ dl II nwl mh I k vll I anll dl imTbd VI S^sIAq nyivrDIAWnllvI Apoxybwx I k dl Xgqw dw pBrsn klqj h[

anllny 5 nvbr 2016 nllqj I vI plDingl pd sBwl x smjpihl yhl Awrfr ivc Shxl kmjtI dydpqrll skll ll-kwl j ll AqysllQmllyanll sbDq hr AdwirAII ivc anll dl qsvlr nwl gwaik dl AwdS klqj h[ ieh anll dl ivAkqlvnd mtkq sc dl pBtww mlhAwrj ll skdw h[ anllny isK sllQmllyanll dyplDkI Fllcyllllsq-drwsq bxwak dl gl vI AIIKl h[ anllvl ll isK msil AWdysrl lkrn I el smclAIIisK j QpmlAIIdysihXg nwl

cl x d pgtvw v l p nkyv l l kyjx d slq h

Asl smJdyhlik al ivvid-rihq v-fycir-qr v yivAkql hn Aqyan dl  
 c ShxI kmjtI dyibl n Dryptk Smn krn l el shivel is-D hegI [ Biv-K ivc smn  
 Aij hl Xj nbl dl Ais krnl chldl hlij hVI ShxI kmjtI Aqyis-K dyih-qW l el  
 Dvrimk idStI qliek sriQk pL d kkr skdl h[ an nyivSv Br dyis-K dl  
 ies mhln sBQ dypbD n hvli idStI dx, is-KI pkr-pkr dybd -bwl ydl ivalqbll  
 krn, ml zml el t jn kwl j Aqykhlqrl is-K msil A dymdyh-Q ivc l k dl g  
 v l klql h[ an v-l lid-qygeyeh slq qyAidS ies g-l dl pStI krdyh ik Awak  
 v ysm ivc ShxI kmjtI dl kwrj -ivDI ivc pirvrqn qysD dIAw sBvnw h[  
 inscVhl nvplV n Drm nw j l rKx l el Aqye-C vrqirA w Akidimk j v b  
 isrj x l el p ikrpw isG bfylr ij hypbD isK ivdv m dl Agvnel qykwrj Xj nw  
 sriQk is-typbsq q krgI [

-ਦਿਲਜੀਤ ਸਿੰਘ 'ਬੇਦੀ'

## grdiAwrw pbdkW dy iDAwn ihq

ਗੁਰੂ-ਘਰਾਂ ਵਿੱਚ ਅੱਗ ਬੁਝਾਉ ਜੰਤਰ ਤੇ ਸੀ.ਸੀ.ਟੀ.ਵੀ. ਕੈਮਰੇ

ਲਗਏ ਜਾਣ ਅਤੇ ਪਹਿਰੇਦਾਰੀ ਲੁੜਮੀ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ

ibj II dysrkt Swrt h k rn Ag l gx nw sl grulg swihb j l dyplvn  
 srp Agn-Bt h j x dIAW ^brW bhq hl dKdwel, icpqj nk qy ihdvjk hn [  
 mrXwdw Anisw sl grulg swihb j l dl syw-sBw qy Adb-siqkw bhwl rKx l el  
 smcyisK Bwlcwryf scq rihxw chldl h[ Aij hl kel mpBwgl Gtnw nw vpry ies  
 l el grdiAwrw swihb dy Apdr AqysK-Awsn AsQwn ivc D, l wltw, pKyAqyibj II  
 dIAW sj wtl l VIAW aqnl qk hl j gweIAW j x, j d qk kel ingrvn hzr h[  
 grdiAwrw swihb dyikvw bp k rn smD/Agrbql Aqyibj II dw mn-sivc Awid bp  
 kr djk chldy hn [ grdiAwrw swihb dy Apdr Aqy sK-Awsn AsQwn dl ibj II dl  
 smcl iPitg qs l bKS klql j wj izAw grml Aqyqz hvw Awid cl x smAksr  
 hl qwr Swrt hoj wIAW hn, ies l el grtGrW dypbDk, gDl isG Aqyswdr sl grul  
 gD swihb j l dyAdb-siqkw f Xkl nl bxwak l el hmSw scq hokypihrywrl l wzm  
 bxwak [ hr grtGr ivc Ag bwawj h[ l gwak dw ivSb pbD klqw j wj [ ingrvn  
 l el grtGr ivc sl.sl.tl.vl. kthryv l gweyj x [

skqr,  
 ShxI grdiAwrw pbdk kmjtI, sl Amqsr [

## ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਹਾਣਕ ਦੇਵ ਜੀ ਦੀ ਸਰਬਪੱਖੀ ਵਿਚਾਰਪਾਰਾ

-ਪ੍ਰ. ਕਿਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਬੜੁੰਗਰ\*

ies ipDvl 'qjj dIvl Drm Aqysmj k Fllcyivc igrwt Avel hY adhl ieQiksy  
 nw iksyqrWienkl w Awallbyrhyhn[ ij Hyvl pirvrqn ipDvl 'qyhMyrhyhn ieh iksylek  
 pK qIAqyslmq Kqr ivc hl heyh[ iksyplr pZbr nysmcl mnKqw qjj lvn dyswrypKW  
 f AwpxyGryivc nhInil Albw[ sl grlwnk dy j l hl iek Aij hymhw nklqlkwrl Dwrimk  
 Awglsn ij nldl ivcwrdw smj sQm AqyivSvsqlldypK qnbhq ivSwl qyivSv-ivAwpI  
 Grywl I sl[ sl grlwnk dy j l nyswrymnKf iek mklhl &I s&w idqw, ij s dw adS mnK  
 dl spthn kwieAw kl p krnw Aqysrbpkl ienkI w il AwakI sl[ smj dyswDnWf iDAwn  
 ivc rKdyheyvKleyqWainWnybhq dl-dl qk j w kyAwpxI ivcwrdw dl plwr klqw[ anW  
 dl ivcwrdw ieh SkqlSwl I sl ik ieh inrtr ivkwsII qysGrSSII rhl hE smj qy  
 sQm krkyiksyvl hr grl plr pZbr dw ieiqhw ieh ivSwl AqysGrSpthn nhInh[ Bwl  
 grdw j l j dlgrlj l dymhw knrj Wdw vrxn krdyhn qWah Tlk il Kdyhn:

ਬਉ ਦਕਿਆਨੀ ਦਿਰ ਜ ਲ ਪਿਲ ਸਿਬ ਪਿਲ ਵਿਦਿਸ ਅੰਨੀ[  
 ਬਉ ਗੁਰੂ ਗੁਰੂ ਹਿ ਹਿ ਹਿ ਕਰਦੀ ਸਿਲ ਲਕੈਲ[  
 ਬਉ ਬਕ ਬਖੀਅਾ ਅਦਿਸੀ ਕਿ ਰਿਲ ਚੀਲੈਲ[  
 ਚਿਆਨੀ ਸਦਿਖ ਦ੍ਰਿਖ ਲਕੈਲ]

(vr 1:24)

sl grlwnk dy j l dw j nm ipqw sl kil Aix cM Aqymwqw iqpbqw j l dyGr rwie  
 Bie dl ql vMfI (pwikswn) ivKyheAw[ anWnjy gq dyadw vwsqyiek ivSv-ivAwpI qy  
 Kllqlkwrl nvN ivcwrdw idql[ ies ivcwrdw dl binAw ikrq krnw, nm j pxw qyvMfI  
 Ckxw dyiqh ntkiqAw vwl ysmihrl isDlw 'qyAwDwirq h[ Anjk plwr dl swDnw, BKW Aqy  
 isDlwqk vwd-ivvwd nyDrm dl gQI ieh gQI dw kr idql sl ik swDwn mnK l el Drm f  
 smJxw AsBw hoigAw sl[ iek swDwn ivAkql l el Drm isrp krmklWf qk hl slmq hoky  
 rih igAw sl[ smwj k qf 'qyihMsqwn dyl k j wq-pwq, alt-nlc AqyBd-Bw dyicwvW  
 ivc gByheysn[ swrysmyj ivc pwKlfI qydBI l kwdw bI -bwI w sl[ sl grlwnk dy j l ny  
 Awp AwpxI bixl ivc vl aI vj ydyhw wq dw vrxn klqw h[ anW nydisAw hYik kwzl,  
 bRhmox qjj gl iqhyvrg smwj 'qyhwl sn AqyI kWf Brm-j wl ivc PsI kyl it-Ksit kr rhy  
 sn[ ies dynwl hl hukm S[ kI vi l k ihqWdw iKAwl rrKx dl bj weyzl m AqyqSdd kr rhl  
 sl:

\*pDin, SinxI gurdwara pBDk kmjtI, sl Almqsrf

- krdl kwl btl ml u Krie] bkhmxu nivj IAri Grie]  
j gl j giq n j wj Adi qlny Ej my k u bdi]

(p 662)

- kil kqj ruj y kusel Drmu pK kir afirA]
- kwl Amvs scu clln dlsy nhl kh ciVA]

(p 145)

Aij hl siQql ivc sl grlhunk dy j l vrgl mhun S^siAq dw plgt hew ipDvl aqy  
stj dy pklS hox smun h[ sl grlhunk dy j l nyij h[ ivSwl qw, fGwel qydl y[ nwl  
mnKqw f sc Drm dw igAin krvieAw hys qlnrkr nwl anldl ABdq dw ptkp pnhx  
iml dw h[ ah mh-mwieAw qlnrkr dw rj hokyj gq ivc ivcryhn:

Anip nnixu kl Dvir j g mih prvirXai]

inrkrir Aukruj iq j g mfil kirXai] (p 1395)

sl grlhunk dy j l dw slls iksyKws iKqydy l kwl el nhllsgsrb mnKqw f anll  
nyshmxr iKAw h[ anll nyAiDAqm qniel mll smuj k, ruj nlql, AwriQkqw, ptkrql  
Awdk hr bhq swrypKw qnvl nvlls idql h[ as vj ydsmuj AqyDrm ivc ivKwvqy  
iPrkwpSql dw zr sl[ mnK j wql ivc mnKqw dw A[ Al p higAw sl[ grlj l nyacI  
Avz ivc ieh Al m kqj:

n ko ihll n ko mosl mn[

anll nyprmlqmw dyvKry-vKrysrlbW qysll p dytwkry'qyiekoAkwl prK qyj h[  
rihq inrkrir prmlqmw dl h[ dw igAin idq[ vK-vK p[ -AsQnllf mhqv dx dl QW  
swryj gq f prmlqmw dl kTl ikhw:

sB mih j iq j iq h[ sie]

iqs k[ cmix sB mih cmixu hie] (p 663)

prmlqmw dl phpq[ l el grlj l nypihl l vwr Sbd- grldw isDW idq[ h[ grmiq  
Anslir Sbd dl Agvnel qysDnw nwl hl srlq prmlqmw dymfl qk phit skdl h[ isDW  
nwl gft kridAin grlj l nySbd f grlikh h[

pvn ArBisqgr miq vj ]

sbd grlsrlq Din c[ ] (p 943)

prmlqmw dysbD ivc grlj l nyAvqwrwd, m[ql p[ w qykrmkW dw Klfn klq[ h[  
anll nyprmlqmw f srbl-ivAipl m[hlAw h[ qyPrmlieAw h[ yik as dl p[ w mn ivc hl hskdl  
h[ buhrl swDnw nwl nhllt

qrl m[liq ek[ bhq[ rj]

iksi p[ cVivaudapD[ (p 1168)

Bwrlq smuj as vj ycm vrxFaw hieAw sl[ vrxFaw krkyhl l k[ivc  
alt-nlc AqyC[ -Cwq dl Bwvnb Brl hel sl[ bkhmx qyKqr Awpxy-Awp f aic j wql dyAqy  
pivqr smJdysn[ Sbrrlf nlvWvrg AqyAC[ smiJAw j Wdws[ anllf rbl igAin dyXg

nhllsl smiJAw j lld[ grlj I nydisAw ik sBnWj lvldl Et qyAwr iekoprmlqmw hY

**PkV j nqI PkVn nraij**

**sBnW j IAi iekj Cnaij**

(pnr 83)

grlj I nymnKqw f mklql dw srl AqysKw rwh disAw[ j pj I swihb dl pihl I patl ivc anllsmh pkl q krmkWf rd krkyhkm/rzw ivc rihldAw, ighsql j lvn ij alldAW Sbd-sriq dAwr j lvn-mkiq hokysicAw bxn dw sllS idqw:

**ikv sicAwr heIAi ikv kW qitY pml ]**

**hkim rj ncl cl xw nmk il iKAi nml ]**

(pnr 1)

Awqimk ivkws dysPr ivc anllnymnKl igAw mhqvhlx gl WdyqW dieryivcN kFx I el pkrql dl ivSwl qw vl iDAwn idvwieAw[ Aj dnlAW dyivigAwl pkrql dl Anllqf f j wxn I el qykdrq dyBd I Bx I el pth vwh I w rhyhn[ sl girdnwk dy j I ny pjl sdiAW pihl Whl I KW pwqwl W, AwkwsW AqybyAlj stj W, cllW qymnfI W bwryj wskwrl dy idql sl:

- pmlqI w pmlqI I K ArgisI Argis] (pnr 5)

- kqy ieII cII sl kqy kqy mlfI djs] (pnr 7)

grlj I nyAKql nlc j wq ikrql vrg dyl kWnwl hmdrdl qysW kwiem klql[ anllnyml k BrgodypVAWdl QWBwl I wl odI kDrydl rdt f aqm smiJAwsl[ nlc smJI j lldl j wqI nwl sllDq Bwl mrdwqyf Awpxw pkw swQI 'Bwl' bxw il Awsl[ grlj I nyj wq dl QW j q f mlnqy qymhwqy pbln klql qyPirmieAw:

- nlc Almir nlc j wq nlc hI Aiq nlc]

nmkI iqI kY sllg sllQ vifAw isau ikAi rls] (pnr 15)

- j oxhi j wq n pchuj wqI ArgI j wq n hI] (pnr 349)

as vj y swryptv pkl q DrmWf mlhx vwl y I kW ivc Pkt krmkWf Aqy idKwv CwieAw hieAwsl AqyAnjk krlqlAwqygl q ivSwls pblw hokysn[ grlj I nysB krlqlAw dw Klfn zrdwr SbdWivc kridAW PirmieAw hY

- pWfy Alsw blhm blcmij

**nmy sic nmo pVau nmy cj u Aicrij**

(pnr 355)

- mrxi md w mrxi] Bl krqirhi frxi]1]rhiaij

qw qll md w qw qll kuj I j oxih nmw Kdwel]

(pnr 24)

- j gun iKdI j gun fllI j gun Bsm cVneAI.....

**Ajn mwh inrIin rhIAI j g j giq iev pmlAI**

(pnr 730)

anllnyqlrQ Xwqrw, vrq, j nyal ipqr-pj w qysrwD Awid rsmWrwlnI kWdl I it

krn I el klqj j w vsl ypmklf Awflfr f rd klqw:

- dieAri kph sliKu slij qigfl sqv vti  
ehu j nallj IA kli hel q pufy Gqj

(pHr 471)

- j y mhlkli Grumih Grumih ipqrI dje]  
AgI vsqu ls\lxIAI ipqrI cr krje]  
vFIAih hQ dl wl ky msPl ej krje]  
nink AgI so iml Yij Kty Grl y dje]

(pHr 472)

AwriQk pK qllvI as vj ydw smwj fwll-fi sl[ ies dw vfw kurn aic SjklAWqy  
hwkmWvl Nklql j wbl I it-KsIit sl[ lkliwc kli krn dl Bwnw dl Axhbl sl[ grlj j ny  
lkli dl it-KsIit dl inKDI klql Aqyikrq krn qyvlf Ckx dl pfnw idql hY

- ruj y slh mklm koy j ie j gneinebly sqj  
cikr nhdr prieineGraj rqi ipqu klqho cit j nhj

(pHr 1288)

- gru plru sdney mljx j ie] qv kY mll n l glAIY prie]  
Guil Krie ikCu hQh dje] nink mhu pCuxih sje]

(pHr 1245)

anWnyApxiel wkyivc hl pkrn nhlnklqw sgldlt-dlt dydSldw Blnx kr kysc  
dw sliS skwieAw[ pihi l adwsI ivc ah Fwk, Awsm qk gej[ dj l adwsI ivc ah l lk  
qk phlt ky wps Awe[ qlj l adwsI anWpCml ml kli dl klql[ ies dln ah phWl  
iel wkaWivc iqbk qk gej[ cQl adwsI ivc ah mkwmdlnw, bgdwd, kwl Awid sQwnWqy  
gej[ ApxiAldwsIAldln anWnyApxy-Apxiel wkydypfqW, kwzIAW, j glAW, nwQW,  
vl IAW, plr-PklrWnw ivcw gctIAWkr kyrb dl srB ivApxkw qysWlvsl qw dw isDlw  
spSt klqw[ grlj l mnKI AiDkwrWdybhq vfyAl bldr sn[ sli dyieiqhws ivc Aij hl  
Bwnw pihi l vwr sl grlunwk dy j l dl bwxl ivc hl dKx f iml dl h[ bwbr dyhml yv j  
anWnyemnwbld ivc l kliW'qybhq zl m hlyvK[ grlj l nyienWdw s^q ivrD klqw[ anWny  
bwbr dl Pj f 'pwp kl j M' ikhw sl:

- plp kl j M l Y kubl hu DrieAw j ri mljy dmnu vy l wl q  
srmu Drmu dte Cip Kl ey kli iPrY prDmu vy l wl q

(pHr 722)

as smj ivc iesqrI j wqI dw kel mhqv nhlnsmiJAw j wbl sl[ smwj k Aqy  
rwj nliqk AwgIAWqiel wWw Drm dyKgr ivc vl iesqrI f brwbrl dw drj w plpq nhllsl[  
grlj l nyiesqrI dyhk ivc Awz aTwel qyaas f mli kihx dl inKDI klql:

so ikau mliw AwkIAI ij qu j nhj ruj m]

(pHr 473)

grlj I prmwqm f kdrq ivc visAw vKdyhn[ anl dyivcw Aniswr hvw, pwxl q Agnl vl prmwqm dyhl gk gwldyhn[ kdrq f vK-vK kyah kdr qbil hwr j ldyhn[ kdrq dl Kf anl el Aij hl ikirAw hYij s qNivsmw apj dw h[ ies qNspSt hYik grlj swihb dw mn inrlkr nl qypkrql nl eksr sl[ grlj I nybRhm dI ivSwl qw dw Anj QW izkr klqw h[ anl dl idstl ivc I KW pswl qy AwkS hn[ ies Drql f grlj I ny 'Drmswl ' AwIKAw h[ grlj I njj lv f Apwx Ahwr, il bws, svirl qyivSrnm Aij hwr rKx dw apdS klqw hYij s nl srir f kel kSt nw hvyqmn ivc bryivcw nw Awak[ anl ny niSAWqNivS krkymnwhl klql hYikatlk nSyKw vwl w kdyvl num-Alm dI vpwrl nhInho skdw[ anl ny PmwieAw h[

**pthr sru ipAul ■ shj y iqsih plAney j ■ kau ndir kry  
Alm q uvpwrl hwt ikAw mid CICY Bua Dri]**

(pthr 360)

grlj I nysih-hld dl Bwnw 'qyvl zr idqw h[ Drql 'qyswvj lvn inrlkr dl ieCw nl pbl hieAw h[ mnK nyApovic Aqyhr j lvwivc iml kyhl ies Drql 'qyvsxw h[ as f ihlw, I B qyAIBmn qndt rihxw cwhldw hYqyswryj lvwpq dieAw dl Bwnw rKxl cwhld h[ grlj I Aniswr Aij h wr siDk hl blm igAw pppq kr skdw h[

**j lvqimrY qw sBu ikCw sWY Almir j nxY srB dieAw]**

(pthr 940)

grlj I nypltn sc dw igAw s[ f idqw h[ anl dw igAw swrl mnKqw dyBl y I el mhqvpltn Aqyklmql h[ s[ grlunwk dy j I dl ivcwrdw ij h[ aci-scl qyivSwl h[ mnK Aj yvI ies pDr qk nhlnphlt sikAw h[ Aj dw mnK prmwqm dyinrwkr rlp f nw qW Apwx sikAw hY Aqynw h[ vK-vK DrmW dl sc qNaPr at sikAw h[ ies qNiel nw ihlw, nSyAqyhr birelAw, pkrql dw pbls Drql aqyj lvn I el icqj nk smisAw pbl kr irhw h[

ies I el grlj I dl kllkwr ivcwrdw f s[ ivc Apwxw dl s^q I V hYqWj o swrl mnKqw f iekAkwl ptk dypj wrl qysWlvwl bxw kyies isstl f iek Aij hyprvwr dw rlp idqw j w skyij QyAmI I qf 'qyvpx grljhwy pwxl ipqwl qyDrql mwqwl dl gd ivc mnKqw sKI vsdl rh[ Awal s[ grlunwk dy j I dl ivcwrdw f smJ kygrmiq mwg dy pIDI bx, Apwx I k-prl k shj w krlej

**ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਫਕੈ, ਸਿੰਘ ਸਜੇ**

## ‘ਜਪੁ’ ਜੀ ਸਾਹਿਬ - ਇੱਕ ਵਿਚਾਰ

-ਸ. ਗੁਰਬਾਜ਼ ਸਿੰਘ

'j pt sI gulgD swihb ivc mFl w isrl K hIAqypvn pIw 1 aupt sBwemn h[ sI gulgD swihb ivc Sml isrl K w ivc 'j pt dl pDnq hIkalk ies isrl K hJ drj bwl f srl gribwl dw srl mnAw igAw h[ ies dyhrmn-ipAwryhx dw Aiwz ies gl N wieAw j w skdw hIk hr grisK ies bwl f inqnjm dw ihsw hK kwn rznw ies f pVd hIAqy inqnjm ivc Sml bwlAw ivc leh isrmf bwl h[

"< siq nmukrqw pirkunrBawinrvhAkwl mtiq Aj thl sBmgp pswid" qnbwAd Aqy 'Awid scuj gwid scuhYBI scunwk hsI BI scu vwl IAW pIkqIAw qNpihl wies rpw ivc il iKAw iml dw h[ j pt Bw 'j pt Sbd dyAgyvl dflIAw I gelaAw gelAw hn Aqy ipCvI[ ien flfIAw qN Bw hivSrwm[ srl gribwl ivc ivSrwm dflIAw nwl Awatdw h[ dflIAw dy ivSrwm qnbwAd Agl I pIkqI AwB hoj ldl h[ dopIkqIAw ivcl w ivSrwm () ieh bD krwadw hIk dw pIkqIAw Al 'g-Al 'g hn, pr Aps ivc sBwDq hn[ 'j pt qNpihl W Aqy bwb Ad vwl w ivSrwm ieh bD krwadw hIk 'j pt mgl wcrx nwl vKrw vl hIAqy sBwDq vI[ vKrw ies krkyikalik ivSrwm AwieAw hIAqy sBwDq ies krkyikalik ieh bwl dw isrl K h[ sI gulgD swihb ivc ij QnvWng AwB h[ h[ WnvWn bwl dw isrl K idqw j ldl hIAqy AwB ivc mgl wcrx ptw rpw ivc j W ArD rpw ivc Akq klqw igAw hBw 'j pt bwl dy AwB ivc < qNgr pswid qk pBlausqql dyrpw ivc mgl wcrx Akq h[

'j pt dw ArQ j pxw h[ nmk givIAgkI inDnu] (j pt paVI 5) Ahr gkwdyKzwjy Akwl pirk f j px dw sIwS iml dw h[ 'j pt bwl ivc hl paVI 3 ivc 'j pt l el 'givI, paVI 5 'givIA AqypaVI 27 ivc 'givih', 'givin' Awid Sbd vrqygejh [ pBwDl asqq krn dw sB qNaqm smw AImq vj w (nwqrI dw AImq pihr Bw cQw pihr) disAw igAw h[ ies smjsrql vDryiekgr h[ h[ ik 'j pt bwl ivc hl sIq h[

ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਵੇਲਾ ਸਚੁ ਨਾਉ ਵਡਾਈ ਵੀਚਾਰੁ॥

(ਪੰਨ 2)

rbl is&q krn dw mnwQ mnk f sicAwr mnk bxwakw h[ ij vj ij vj mnk Akwl pirk dl asqq krdw h[ais dymn Ahr asrl hel k[ dl pw ttdl j ldl hIAqyah sicAwr pdvl vl vDdw j ldl hIAqyais f Akwl pirk dyhkwm dl smj ptwl h[

ਕਿਵ ਸਚਿਆਰਾ ਹੋਈਐ ਕਿਵ ਕੂੜੈ ਤੁਟੈ ਪਾਲਿ॥

ਹੁਕਮਿ ਰਜਾਈ ਚਲਣਾ ਨਾਨਕ ਲਿਖਿਆ ਨਾਲਿ॥

(ਪੰਨ 1)

pBlausqq krnl as vj yqk ADhI h[ j dIqk as f siixAw nw j wvBw j oawirAw j w irhw h[ais f k[ dwAwr iekgrqwnwl sIkn f ieh bwl 'siixA dIAw cwr paVIaW (8 qN

11) ivc pigt krdl h[ pBfaqq skn vll yf kwl vl frw nhlnskdw[ mldw bd x vll w vli vlihgiyldl is&q-sl h[ ivc j l kyclybcn bd x l g j ldl h[ ait f SisqrW ismrqlAW Aqy vldw dl smJ p[ j ldl h[ sldk f j omix Aqysiqli ividAw pVlh nwl iml dw h[aisysiqkw dl p[plql skn nwl hoj ldl h[ ait dl, byA[ gikW qk phlt bx j ldl h[ AigAinqw ivc filbAWf igAin dw rsqiml j ldl h[ skn dl AvsQwrKx vll Awivc sdw ivgus (iKVwa) bixAw rihh[ h[ dIKW, pwpW dw nws hoj ldl h[ ieh sldk dl Aw^rl m[ bl ik l h[ypWf dw iek pVhA h[ AgI l AvsQw mnn dl h[ j okw j ipAw, siixAw, ait qnj lvn j laik dl sD l YI k[ mnn Akvwaldb h[ mnn nwl Akwl pirK p[pl p[pl hoj ldl h[

- ਗਾਵੀਐ ਸੁਣੀਐ ਮਨਿ ਰਖੀਐ ਭਾਉ॥ (ਪੰਨਾ 2)

- ਸੁਣਿਆ ਮੰਨਿਆ ਮਨਿ ਕੀਤਾ ਭਾਉ॥ (ਪੰਨਾ 4)

mnn l el 'j p[ bwxl A[dr m[ly m[ly Awid Sbd f vriqAw igAw h[ ies AvsQw f sl grlunwk dy j l ny12vlpal q[15vlpal qk ibAw klqw h[ ieh Aij hl Aqimk AvsQw h[ ij s f kiQAw nhlnj w skdw[ j kr kel kQn dl kiSS krdw vl h[ qWaw f b[Ad ivc pCqvw h[ h[ h[ Bw ies Aqimk AvsQw f bd W rwhl p[ptwiaeAw nhlnj w skdw[ ies AvsQw dy Dwnl m[ks-dIAwr Bw j lvn-l KS f h[sl kr l h[dy hn Aqy Awp vl qrdy hn Aqy h[rnW f vl qrdy hn[ sldk ien[ pVwW ivc[ ger ky'p[lt' bx j h[dy hn Aqy Akwl pirK dl nzr ivc p[wn hoj ldy hn[ an[ f h[ ies bwxl ivc 'p[lt prvw' ikhw igAw h[ p[lt j n[ f ieh s[ll p[ j ldl h[lik vK-vK r[gyj wqWdyswryj IA Akwl pirK nyhl p[dl klqy hn Aqya h[ swryj lvldw l K[ il Kx vll w h[ p[lt j n[ f Akwl pirK dl ivAipq sqw nzr Aiaik l g p[dl h[ ies sqw f inhridAw sBwivk h[ sldk dymh[inkl dw h[:

ਜੇ ਤੁਧੁ ਭਾਵੈ ਸਾਈ ਭਲੀ ਕਰਾ॥ ਤੂ ਸਦਾ ਸਲਾਮਤਿ ਨਿਰਕਰਾ॥ (ਪੰਨਾ 4)

j lvn dl ieh AvsQw Aij hl AvsQw bx j ldl h[lik ij Qyj lv j p, qp, p[ w Awid krdy id'sdy hn aQy k[VAwr Aqym[ c v[ nzr Aiwldy hn ij n[ ivc cr v[ AqyhiqAwry v[ hn[ Aij hyj lv[ dl igxql As[ h[ pr ieh 'As[ ' Sbd v[ kdrlq[ l K[ il Kx ivc AsmrQ h[ prm[qm[ dl bKiss f Sbd W rwhl nhlnil iKAw j w skdw[ j lv dl smJ Aij hl hoj ldl h[ ik aln Akwl pirK dygikW AqyanW gikW dy Dwnl sldkW f Am[ k j wxdw h[ Bw ait f smJ l g j ldl h[lik ien[ gikW dw mil nhlnpwieAw j w skdw[ j kr kel p[ldy Aij hygikW f bd W rwhl ivAkq krdw h[ qWsl grlunwk dy j l ait f gwir dsdy hn[ j lv f p[ldydr-Gr dl, ij Qy ait f paik, p[wl, b[sl, Drmrw , mhxIAw, iq[ l K, K[ , m[fl , vrB[ Awid g[rhyhn, dl v[ s[ll hoj ldl h[ ikh[hr gwaik vll yBw asqql krm vll ya[ f gw[rhyhn ait s[ldi sl grlunwk dy j l &rmwaldb hn[:

ਹੋਰਿ ਕੇਤੇ ਗਾਵਨਿ ਸੇ ਸੈ ਚਿਤਿ ਨ ਆਵਨਿ ਨਾਨਕੁ ਕਿਆ ਵੀਚਾਰੇ॥ (ਪੰਨਾ 4)

Aij hl s[ll vll w p[lt p[ll K[IF dl AvsQw ivc[ gerdw h[ pihl W aln Drm K[IF ivc p[ls krdw h[ ieQyhl sldk dl A[drthl Aqimk AvsQw dy A[dr 'qya[ dypB[plq[ ivSv[ dl kicAwel qypikAwel dw inrxw vi h[ h[ j opkyhn aln p[ldydr 'qysBw p[waldb hn[ iqQ[

shin pl̄ prvix] (patl 34) [ ieQyph̄ kysDk Drm km̄wak̄ isK j l̄d̄ h̄[ pBUnyrwq̄, riq̄, iQq̄, vir̄, pxl, Agnl Aqypq̄ Wdl rcn̄ kr kyDrql f siDkWdyDrm km̄wak̄ I el Qip idq̄ ij hVsyDk ies Drql aqyDrm km̄wak̄ hn̄ ah Ak̄l p̄rK dl ndir dyBwgl bx j l̄d̄ hn̄ igAwn Klf ivc siDk as igAwn d̄ Dwrnl hoj l̄d̄ h̄[ j obDI q̄pr̄f d̄ h̄[ AqyAKr̄ rwhnibAwn nhnklq̄ j skd̄ as f kyI ies Drql, sl̄j, c̄trmw, hv̄, pxl, Agnl Awid d̄ igAwn hl nhnbl i k̄qyBw byAlq̄ pxl, b̄sl̄r, kgIAW KixIAW, kgIAW bixIAW Awid d̄ igAwn hoj l̄d̄ h̄[ ieQykyq̄ kgIAW byAlq̄ dyslk hn̄ ies igAwn dypl̄f h̄[ dl Aqimk AvsQ̄ h̄[

Agl w Klf srm Klf Aqimk aod̄ d̄ Klf h̄[ osDk dl Aqimk km̄wel n̄il as f p̄pq h̄[ ieQyhl sriq, mq AqybDI dl nvNGVq GVI j l̄d̄ h̄[ ies GIVq f dsx ivc bl AsmrQ h̄[ hn̄

Agl w Klf krm Klf h̄[ ij s f b^iSS d̄ Gr m̄lnA w igA w h̄[ ies AvsQ̄ ivc prm̄qm̄ q̄l ibn̄ k̄l vl nzr nhn Awallb̄ ies Klf ivc phlx v̄l y siDkW dl Aqimk AvsQ̄ j iDAW, mhnb̄l sl̄imAW j b̄l hoj l̄d̄ h̄[ Aij hl Aqimk AvsQ̄ dy Dwrnl siDk Ak̄l p̄rK dl b^iSS sdk̄ ivkwrWf ij q̄ l̄d̄ hn̄ p̄l ivkwr (k̄m, k̄D, l̄B, mh, Ahlk̄r) Aij hysDk dyj lvn ivc KI bl I nhn mcawalb̄ siDk d̄ mn Ak̄l p̄rK dyj w p ivc mgn rih̄l h̄[ as f sd̄ Anb̄l bixAw rih̄l h̄[ ij s sdk̄ ah sicAwr mn̄K ho inbVdw h̄[ AKrl w Klf scKlf h̄[ ies f prm̄qm̄ dy invs d̄ Klf vl ikhw j l̄d̄ h̄[ ieQlqk siDk dl Aqmw prm Aqmw ivc il vl In hocikl h̄[ as f sB p̄syAk̄l p̄rK d̄ h̄km vrqdw nzr Awallb̄ h̄[ as f ieh vl p̄lq h̄[ h̄ik Ak̄l p̄rK sryj lvldl sB̄l kr kyK̄l h̄[ h̄[ ies AvsQ̄ f ibAwn krn̄ l̄hydl GIVq vq kiTn h̄[ ies AvsQ̄ mn̄KI kQn dl smrQ̄ q̄l b̄hr h̄[ j p̄j l̄swihb dIAW h̄[ il KIAW q̄l q̄l iehl Bw p̄pq h̄[ h̄[

- ଏହୁ ଅନ୍ତରେ ନ ଜାଣେ କେଇଲୁ ବୁଝିବା କହିବାକୁ ବୁଝିବା ହେଇଲୁ ॥ (ଫଳା ପ)

- ଏବଂ ଉଚା ହେବି କେଇଲୁ ତିମୁ ଉଚିତେ କାହିଁ ଜାଣେ ମୋଇଲୁ ॥ (ଉଜୀ)

- ନାନକ ଦତ୍ତା ଆଖିବାକୁ ଆପେକ୍ଷା ଜାଣେ ଆପୁଲୁ ॥ (ଫଳା ପ)

Als sicAwr mn̄K f kdrq dl b̄Alq̄ sihmxy Apxl smrQ̄ q̄l gdl h̄[ as dy m̄ln̄l Aip m̄ln̄ry inkl Awallb̄ h̄[ Awdjsu iqsl Awdjsu ArQ̄q hy prm̄qm̄! q̄f nmskr̄ h̄[ nmskr̄ h̄[ j p̄j l̄swihb Al̄r sl̄girln̄k dy j l̄d̄ mn̄Q mn̄K f sicAwr bxwak̄ h̄[ as Al̄r vsdykW f nSt krn̄ h̄[ 'sicAwr' pd dl s̄Dnw d̄ rsq̄ 'j p̄l bixl idK̄alb̄l h̄[ scy siDk I el ieh aqm p̄tn̄mel sl̄j h̄[ ieh r̄h dl Kiruk h̄[ Aipydl swl dl j gg h̄[



## ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਸਿੰਖ ਚਿੰਤਰ ਪ੍ਰੋ. ਕਿਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਬੜੂਗਰ ਸੌਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਬਣੇ

ਸ. ਬਲਦੇਵ ਸਿੰਘ ਕਿਆਮਪੁਰੀ ਨੂੰ ਸੀਨੀਅਰ ਮੀਡ ਪ੍ਰਧਾਨ, ਬਾਬਾ ਬੁਟਾ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਜੁਨੀਅਰ ਮੀਡ ਪ੍ਰਧਾਨ ਤੋਂ

ਸ. ਅਮਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਚਾਵਲਾ ਨੂੰ ਜਨਰਲ ਸਕੱਤਰ ਚੁਣਿਆ ਗਿਆ।

ਪੰਜ ਨੂੰ ਦਰਪੇਸ਼ ਚੁਣੌਤੀਆਂ ਦਾ ਸਰਲੀਕਰਨ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ : ਪ੍ਰੋ. ਕਿਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਬੜੂਗਰ

ਸੌਮਣੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਅਹੁਦੇਦਾਰਾਂ ਤੋਂ ਕਾਰਜਕਾਰਣੀ ਦੀ ਚੋਣ ਤੇਜਾ ਸਿੰਘ ਸਮੁੰਦਰੀ ਹਾਲ ਵਿਖੇ ਹੋਈ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰੋ. ਕਿਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਬੜੂਗਰ ਸਰਬ-ਸੰਮੱਤੀ ਨਾਲ ਸੌਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਦੇ 41 ਵੇਂ ਪ੍ਰਧਾਨ ਚੁਣੇ ਗਏ। ਉਹ ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਦੀ ਦੇ ਵਾਰ ਸੌਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਰਹਿ ਚੁੱਕੇ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਬਨਣ ਨਾਲ ਸਮੁੰਚੀ ਸਿੰਖ ਪੰਥਕ ਹਲਕਿਆਂ 'ਚ ਖੁਸ਼ੀ ਦੀ ਲਹਿਰ ਪਾਈ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਸ ਇਜ਼ਲਾਸ ਵਿਚ ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਜਥੇਦਾਰ ਸਿੰਘ ਸਾਹਿਬ ਗਿਆਨੀ ਗੁਰਬਚਨ ਸਿੰਘ, ਤਖਤ ਸ੍ਰੀ ਕੇਸਗੜ੍ਹ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਜਥੇਦਾਰ ਸਿੰਘ ਸਾਹਿਬ ਗਿਆਨੀ ਮੱਲ ਸਿੰਘ, ਤਖਤ ਸ੍ਰੀ ਹਰਿਮੰਦਰ ਜੀ ਪਟਨਾ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਜਥੇਦਾਰ ਸਿੰਘ ਸਾਹਿਬ ਗਿਆਨੀ ਇਕਬਾਲ ਸਿੰਘ, ਤਖਤ ਸ੍ਰੀ ਦਮਦਮ ਸਾਹਿਬ ਤਲਵੰਡੀ ਸਾਥੇ ਦੇ ਜਥੇਦਾਰ ਸਿੰਘ ਸਾਹਿਬ ਗਿਆਨੀ ਗੁਰਮੁਖ ਸਿੰਘ ਤੇ ਸੱਚਖੰਡ ਸ੍ਰੀ ਹਰਿਮੰਦਰ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਮੁਖ ਗੁੰਬੀ ਸਿੰਘ ਸਾਹਿਬ ਗਿਆਨੀ ਜਗਤਾਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਜ਼ਮ੍ਮੂਲੀਅਤ ਕੀਤੀ। ਜਨਰਲ ਇਜ਼ਲਾਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਅਰਦਾਸ ਭਾਈ ਰਾਜਟੀਪ ਸਿੰਘ ਨੇ ਕੀਤੀ ਤੇ ਹੁਕਮਨਾਮਾ ਸਿੰਘ ਸਾਹਿਬ ਗਿਆਨੀ ਜਗਤਾਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਲਿਆ। ਚੋਣ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ" ਛਿਪਟੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਸ. ਬਲਦਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਧਾਲੀਵਾਲ ਵੱਲੋਂ ਸੁਭੂ ਕਰਦਿਆਂ ਹਾਉਸ ਨੂੰ ਪ੍ਰਧਾਨਗੀ ਲਈ ਨਾਮ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਹਾ ਗਿਆ। ਜਿਸ ਲਈ ਜਥੇਦਾਰ ਤੌਤਾ ਸਿੰਘ ਨੇ ਪ੍ਰੋ. ਕਿਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਬੜੂਗਰ ਦਾ ਨਾਮ ਪ੍ਰਧਾਨਗੀ ਪਦ ਲਈ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਾਮ ਦੀ ਤਾਈਦ ਕੀਤੀ ਜਗੀਰ ਕੇਰ ਅਤੇ ਤਾਈਦ-ਮਜ਼ੀਦ ਸ. ਨਰਦੇਸ਼ ਸਿੰਘ ਕੌਣੀ ਨੇ ਕੀਤੀ। ਇਸ ਉਪਰੰਤ ਚੁਣੇ ਗਏ ਪ੍ਰਧਾਨ ਪ੍ਰੋ. ਕਿਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਬੜੂਗਰ ਨੂੰ ਹਾਉਸ ਦੀ ਅਗਲੀ ਕਾਰਵਾਈ ਚਲਾਉਣ ਲਈ ਛਿਪਟੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਵੱਲੋਂ ਸੱਦਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ।

ਸੀਨੀਅਰ ਮੀਡ ਪ੍ਰਧਾਨ ਵਜੋਂ ਸ. ਬਲਦੇਵ ਸਿੰਘ





ਕਿਆਮਪੁਰ ਨੂੰ ਚੁਣਿਆ ਗਿਆ। ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸੂਨੀਅਰ ਮੀਤ ਪ੍ਰਧਾਨ ਦੇ ਅਹੁਦੇ ਲਈ ਬਾਬਾ ਬੂਟਾ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਜਨਰਲ ਸਕੱਤਰ ਦੇ ਅਹੁਦੇ ਲਈ ਸ. ਅਮਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਚਾਵਲਾ ਮੰਬਰ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਨੂੰ ਚੁਣਿਆ ਗਿਆ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ 11 ਮੰਬਰੀ ਅੰਦ੍ਰੀਗ ਕਮੇਟੀ ਵਿਚ ਸ. ਜੰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਮੰਡੀਆਂ ਹੁਸਿਆਰਪੁਰ, ਸ. ਨਿਰਮਲ ਸਿੰਘ ਹਰਿਆਚਿ, ਸ. ਕੁਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਮੰਨਣ, ਸ. ਸਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਤਲਵੰਡੀ ਭਾਈ, ਸ. ਬਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਵੇਈਪੂਰੀ, ਸ. ਗੁਰਮੇਲ ਸਿੰਘ ਸੰਗਤਪੁਰਾ, ਬੀਬੀ ਜੋਗਿੰਦਰ ਕੌਰ ਬਠਿੰਡਾ, ਭਾਈ ਰਾਮ ਸਿੰਘ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ, ਸ. ਗੁਰਚਰਨ ਸਿੰਘ ਗਰੇਵਾਲ, ਸ. ਸੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਕਿੱਟੇਵੱਡ ਤੇ ਸ. ਸੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਕਾਲਾਬੂਲਾ ਨੂੰ ਹਾਉਸ ਦੇ ਸਮੁੱਚੇ ਮੰਬਰਾਂ ਵਾਲੋਂ ਸੈਕਾਰਿਆਂ ਦੀ ਗੁਜ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ ਦਿੱਤੀ ਗਈ। ਜਨਰਲ ਇਜ਼ਲਾਸ ਵਿੱਚ ਸਿੰਖ ਇਤਿਹਾਸ ਫੀਸਰਚ ਬੋਰਡ ਅਤੇ ਧਰਮ ਪ੍ਰਚਾਰ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਮੰਬਰਾਂ ਦੀ ਚੋਣ ਵੀ ਸਰਬ-ਸੰਮਤੀ ਨਾਲ ਕਰ ਲਈ ਗਈ।

ਜਨਰਲ ਇਜ਼ਲਾਸ ਵਿੱਚ ਪੰਥ ਤੋਂ ਵਿੱਛੜ ਚੁੱਕੀਆਂ ਸ਼ਸਤੀਆਤਾਂ ਸਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਵੂਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਮੰਬਰ ਸ.ਰੇਸਮ ਸਿੰਘ, ਸ. ਨਿਰਮਲ ਸਿੰਘ ਘਰਾਚੋਂ, ਬੀਬੀ ਹਰਬੰਸ ਕੌਰ ਸੁਖਾਣਾ, ਸ. ਦਿਲਬਾਗ ਸਿੰਘ ਪਠਾਨਕੋਟ, ਸ. ਬਲਬੀਰ ਸਿੰਘ ਕੁਰਾਲਾ ਅਤੇ ਬਾਬਾ ਜਸਵੀਰ ਸਿੰਘ ਕਾਲਾਮਲੁ ਸਾਬਕਾ ਮੰਬਰ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਨੂੰ ਸ਼ਾਰਧਾਜਲੀ ਭੇਟ ਕਰਦਿਆਂ ਸੌਲ ਮਤੇ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੇ ਗਏ।

ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਲੁਭ ਹੋਰ ਮਤੇ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੇ ਗਏ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੀ ਬੇਅਦਬੀ ਦੀਆਂ ਘਟਨਾਵਾਂ 'ਤੇ ਛੁੱਧੇ ਦੁੱਖ ਦਾ ਇਜ਼ਹਾਰ ਕਰਦਿਆਂ ਪੰਜਾਬ ਅਤੇ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਤੋਂ ਦੱਸੀਆਂ ਨੂੰ ਧਾਰਾ 295-ਏ ਤਹਿਤ ਸਥਤ ਸਜਾਵਾਂ ਦੇਣ ਦੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਜੁਨ 1984 ਤੋਂ ਨਵੰਬਰ 1984 ਵਿੱਚ ਕੇਂਦਰ ਦੀ ਕਾਂਗਰਸ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਇਜ਼ਾਰੇ 'ਤੇ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਕੀਤੇ ਗਏ ਕਤਲੇਆਮ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕਾਰੋਬਾਰ ਤਥਾਹ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਦੱਸੀਆਂ ਨੂੰ 32 ਸਾਲ ਬੀਡ ਜਾਣ 'ਤੇ ਵੀ ਸਜਾਵਾਂ ਨਾ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣ 'ਤੇ ਵੱਖ ਦਾ ਇਜ਼ਹਾਰ ਕਰਦਿਆਂ ਦੱਸੀਆਂ ਨੂੰ ਸਥਤ ਸਜਾਵਾਂ ਦੇਣ ਦੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਇੱਕ ਮਤੇ ਵਿੱਚ ਵਿਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਸਿੱਖਾਂ 'ਤੇ ਹੋ ਰਹੇ ਨਸਲੀ ਹਮਲਿਆਂ ਦੀ ਨਿਖੇਧੀ ਕਰਦਿਆਂ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਤੋਂ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਗਈ ਕਿ ਵਿਦੇਸ਼ ਵਿਭਾਗ ਰਾਹੀਂ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਕੇ ਹਮਲੇ ਰੋਕੇ ਜਾਣ। ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਕ ਮਤੇ ਵਿੱਚ ਸੱਚਖੰਡ ਸ੍ਰੀ ਹਰਿਮੰਦਰ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਆਉਂਦੇ ਮੁੱਖ ਰਸਤੇ ਦੇ ਸੁਦਰੀਕਰਨ ਲਈ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ, ਮੁੱਖ ਮੰਡਰੀ ਸ. ਪਰਕਾਸ ਸਿੰਘ ਬਾਦਲ, ਡਿਪਟੀ ਮੁੱਖ ਮੰਡਰੀ ਸ. ਸੁਖਬੀਰ ਸਿੰਘ ਬਾਦਲ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਅਤੇ



ਰਹਿੰਦੇ ਰਸਤਿਆਂ ਨੂੰ ਵੀ ਸੰਦਰ ਬਣਾਉਣ ਦੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਇਕ ਹੋਰ ਮਤੇ ਰਾਹੀਂ ਜੇਲਾਂ ਵਿਚ ਬੰਦ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਰਿਹਾਈ ਦੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਹਿਜਧਾਰੀ ਵੇਟਰਾਂ ਦੇ ਪੱਕੇ ਹੱਲ ਲਈ ਪੰਜਾਬ ਅਤੇ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਇਕ ਮਤੇ ਰਾਹੀਂ ਫਿਲਮਾਂ, ਨਾਟਕਾਂ ਅਤੇ ਟੀਵੀ ਸੀਰੀਅਲਾਂ ਵਿਚ ਸਿੱਖ ਪਾਤਰਾਂ ਨੂੰ ਮਜਾਕੀਆਂ ਲਹਿਜੇ ਵਿਚ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਦੀ ਨਿਖੇਪੀ ਕਰਦਿਆਂ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਤੋਂ ਸੈਂਸਰ ਬੋਰਡ ਵਿਚ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਦਾ ਨੁਮਾਇੰਦਾ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਨ ਦੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਇਕ ਮਤੇ ਰਾਹੀਂ ਬੰਗਲਾ ਦੇਸ਼ ਸਰਕਾਰ ਪਾਸੋਂ ਉਥੋਂ ਦੇ ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਨੂੰ ਦੇਣ ਦੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਗਈ ਅਤੇ ਜਥੇ ਭੇਜਣ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਵੀ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਨੂੰ ਦੇਣ ਦੀ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਆਈ.ਸੀ.ਐਸ.ਸੀ. ਅਤੇ ਸੀ.ਬੀ.ਐਸ.ਏ. ਦੇ ਸਿਲੋਬਸ ਵਿਚ ਸਿੱਖ ਇਤਿਹਾਸ ਨੂੰ ਤੋੜ-ਮਰੋੜ ਕੇ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਦੀ ਨਿਖੇਪੀ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਇਕ ਮਤੇ ਰਾਹੀਂ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਤੋਂ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਗਈ ਕਿ ਪੱਟ ਗਿਣਤੀ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਧਾਰਮਿਕ ਅਤੇ ਮਨੁੱਖੀ ਹੱਕਾਂ ਦੀ ਰਾਖੀ ਅਤੇ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਸਵੈ-ਮਾਣ ਲਈ ਸੁਹਿਰਦੜਾ ਨਾਲ ਯਤਨ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਤਾਂ ਜੋ ਸਿੱਖਾਂ ਵਿਚ ਬੰਗਲਾਨਗੀ ਨਾ ਪਨਾਂ। ਪੇਸ਼ ਕੀਤੇ ਗਏ ਮਤਿਆਂ ਨੂੰ ਸਮੁੱਚੇ ਹਾਊਸ ਨੇ ਸੈਕਾਰਿਆਂ ਦੀ ਗੁੰਜ 'ਚ ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ ਦਿੱਤੀ।

ਇਜ਼ਲਾਸ ਉਪਰੰਤ ਪੱਤਰਕਾਰਾਂ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਦੇਰਾਨ ਪੈ. ਕਿਰਪਾਲ ਸਿੱਖ ਬਣੂਗਰ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ





ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦਾ ਨਵਾਂ ਹਾਊਸ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਧਾਰਮਿਕ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ, ਸਿੰਘ ਸਭਾਵਾਂ, ਸਭਾ ਸੁਸਾਇਟੀਆਂ, ਟਕਸਾਲਾਂ, ਸੰਤਾਂ ਮਹਾਪੁਰਸ਼ਾਂ ਅਤੇ ਨਿਹੰਗ ਸਿੰਘ ਦਲਾਂ ਆਦਿ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਧਰਮ ਪ੍ਰਚਾਰ ਲਹਿਰ ਨੂੰ ਹੋਰ ਪ੍ਰਚੰਡ ਕਰੇਗਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਨਵੇਂ ਹਾਊਸ ਵੱਲੋਂ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬਾਨ ਦੇ ਪ੍ਰਬੰਧ ਨੂੰ ਹੋਰ ਵੀ ਸੁਚਾਰੂ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਯਾਤਨ ਕੀਤੇ ਜਾਣਗੇ ਅਤੇ ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਐਸੂਕੋਸ਼ਨ ਅਤੇ ਸੈਡੀਕਲ ਦੇ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਹੋਰ ਨਵੀਆਂ ਪੁਲਾਂਘਾਂ ਪ੍ਰੋਟੋਨ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਇਸ ਵਿਚ ਸੁਧਾਰ ਲਿਆਂਦਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪੰਥ ਨੂੰ ਦਰਪੇਸ਼ ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀਆਂ ਚੁਣੌਤੀਆਂ ਦਾ ਸਡਲੀਕਰਨ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਇਸ ਉਪਰੰਤ ਉਹ ਸੱਚਖੰਡ ਸ੍ਰੀ ਹਰਿਮੰਦਰ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਰਾਮਦਾਸ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਦਾ ਸ਼ਕਤਾਨਾ ਕਰਨ ਲਈ ਗਏ, ਜਿਥੋਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਿੰਘ ਸਾਹਿਬ ਗਿਆਨੀ ਜਗਤਾਰ ਸਿੰਘ ਮੁੱਖ ਕੁੰਥੀ ਸੱਚਖੰਡ ਸ੍ਰੀ ਹਰਿਮੰਦਰ ਸਾਹਿਬ ਵੱਲੋਂ ਸਿਰੋਪਾਓ ਦੇ ਕੇ ਸਨਮਾਨਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ।

5 ਲੰਘਰ





ਸ੍ਰੀਮਲੀ ਤੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਦੱਪਕ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਜਨਰਲ ਟਿਕਲਾਮ ਵੀ ਆਰਡਨਾ ਸ਼ਾਮਲ ਅਰਦਾਸ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਭਾਗੀ ਜਾਜਰੀਪ ਸਿੰਘ।

ਅਰਦਾਸ 'ਚ ਸਾਲ ਸਿੰਘ ਸਾਹਿਬਾਨ ਅਤੇ ਸ੍ਰੀਮਲੀ ਤੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਦੱਪਕ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਸਾਹਿਬਾਨ।

ਹੋਟਾਂ: ਫ੍ਰੈਮਾਂ ਤੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਦੱਪਕ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਜਨਰਲ ਟਿਕਲਾਮ ਦੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਆਰੰਭ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਮੁੰਖ ਸ਼ਰਦਲ ਸ, ਹਰਿਚਲਕ ਸਿੰਘ।

(01 ਨਵੰਬਰ 2016)



ਸੁਮਈ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਆਮੇਟੀ ਦੇ ਸਨਾਵਲ ਇੰਡੀਆ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਜਾਮੋਂ ਵਿਖ-ਵਿਖ ਅਹੁਦੇਦਾਹਾਂ ਦੇ  
ਨਾਗ ਪੇਸ਼ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਅਤੇ ਫਾਈਰ, ਮਾਰੀਅਰ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਸ਼ੋਖਾਂ ਕੀਤੀਆਂ ਦੇ ਮੌਕਾਵਾਨ।

(05 ਜੂਨ 2016)





ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਰਾਮਦਾਸ ਜੀ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਵਿਚਸ਼ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਸਜਾਏ ਜਾਏ ਨਾਨਾ ਬੀਰਭਣ ਦਾ ਅਲੋਕਿਕ ਦ੍ਰਿਸ਼।

(15 ਅਕਤੂਬਰ 2016)



ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਰਾਮਦਾਸ ਜੀ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਸ੍ਰੀ ਅਡਾਲ ਤਖਤ ਸਾਹਿਬ ਤੋਂ ਨਾਨਾ ਬੀਰਭਣ ਦੀ ਹਵਾਲਵੀ ਸਮੇਂ

ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਨੂੰ ਸੁੱਦਰ ਪਾਲਕੀ ਵਿਚ ਸੁਵੇਚਿਤ ਕਰਨ ਲਈ ਪੰਜ ਪਿਲਾਂਡਿਆਂ ਦੀ ਅਗਲਾਈ 'ਚ ਲੈ ਕੇ ਜਾਏ ਹੋਏ

ਗਿਆਨੀ ਸਰਤਾਜ ਸਿੰਘ ਮੁੰਧ ਗ੍ਰੰਥ ਸ੍ਰੀ ਰਾਮਿੰਦਰ ਸਾਹਿਬ।

(15 ਅਕਤੂਬਰ 2016)

## ਗੁਰੂ ਹਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਦੇ ਰੂਗਾਹੀ ਸਾਥੀ ਭਾਈ ਮਰਦਾਹਾ ਜੀ

-ਸ. ਨਿਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਜਲਾਲਦੀਵਾਲ

pJwb dl Drql f ies gI dw mwx hYik ies nymhw n kllqIkwl, Xg-pl twallAqy I k-nwiek sl grUwnk dy j I f pJwb klqw ij nWnyApxl ikrpw-idStI rwhNj n-mws f srSwr kr idqw[ ApxykllqIkwl kwrnwimAW rwhNnWnyhr plkr dyAnqk qqW, zrnvr j rvixAW AqypwKfl BKIAW dw prdw-PwS krkyl kwel f Drm dymwrg 'qyqirAw[ Apx j I bcpn qJhl gihr-gBir Aqyscvn sn AqydiinAwl kllWqllacymhw srkwrWf plkney heysn[ grUswihb nyApxysmJ dl pJl q isikAw f cJl qrWgJhx klqw ikaJk anWdy ipqw j I pVJil Ky sDn-splh Aqysmij dyieZqdwr qymwxg ivAkql sn[ grUj I dl bwxl ivcl I fGwel, Arbl, &rsI, pJwbI, ihMl AqysMikl dl SbdwI I qJvl iehospSt h[ ah hmSWsDwslwI slq krkybhq KSI plpq krdy[ sKIAWdyl KkWAnwur Apxy ipqw j I vI Nml I kwPl vfl rkm, ij s nwl ah kel vpwr krmw cuhlysn, f BKysIDIAWf Bj n Ckwak 'qyKrc klqw[ bcpn qJhl Bwel mrdwnw j I sl grUwnk dy j I dybhq hl nVl yswQl rhy Aqy l'gBg smicw j lvn anWnyiekiTAWhl mhwn-kwrj Wf smripq kr idqw[ plj nk rwy pJl nyApxl pJsqk 'grUwnk dy j I dw rthml apdS' ivc il iKAw hl ik grUj I dw Bwel mrdwnw j I nwl eJw ipAw sl ik ah qI vfl ivc ApxynVl yswDIAW nwl vI epyK6 nhllsn hly-ij hyBwel mrdwnw j I nwl hlysn[ Bwel mrdwnw j I nyizMgl dy sMwI swI dw I bw smwgrUj I nwl ibqwieAw[ j nm swKI dyI KkWqllbnWmhwn isK ivdvn Bwel girdws j I smq hr iek I Kk nysl grUwnk dy j I AqyBwel mrdwnw j I dl slq Aqy swQ dl pGtI klql h[ Bwel mrdwnw j I grlb GrwxywI sldD rKdysn Aqymsl mn ivc Aiq pCVI smJI j WdI j wq 'fth' ivclsn[ dinAwI qf 'qyAij hwmJ pltn vrij q sl pr grUj I nysB qJpihI WAIj hl sic qymnKqW-ivrDI ricIAW dw ivrD Gr qJhl SirUklqw[ ieh vI sic hYik grUj I dl mhwnqf sB qJpihI W Bwel mrdwnw j I nyhl BwpAw sl AqyanWgrUj I dw swQ ij aldy-j IA kqel nhllsl CifAw[

Bwel girdws j I nyApxl pihl I hl vwr ivc sl grUwnk dy j I f nwiek vj NpS kridAWhr plkr dIAW Amnvl SkqIAWap &iqh plpq krm f smripq klql h[ ies vwr dIAW pihl IAW 22 paMIAW ivc sl grUwnk dy j I dy plkws qJpihI W dl Gr ADkwrmel AvsQw dw izkr kridAW Bwel girdws j I nyizkr klqw hYik zl mWdl BTI ivc sVdl I kwel ikvJ'hYh kr rhl sl[ Bwel swihb Anwur ihMwAps ivc bJhmwl ivcwrl, vJW, apinSdW, Kt-drSn Awid dyivvwDW ivc iGryheysn[ bDI Aqyj hl ApxyDrm-isDlqWkwrn Aps ivc al Jyheysn[ msI mn rey nmwzW, plrw, pZbrW AqyAal IAW dy

ckrWivc Ps kyJgV rhysn[ j gl-mq irDIAWl-isDIAWl pfpql ivc Btk cksl[ ies smcl ADgql Aqqj tg-grdl ivc sVdl I kuel f bcnak l el sl grlwnk dy j l dw pks hieAw[ Buel girdws j l Ansir:

**slk pksir dqr pBu grlwnk j g mih pTieAw[ (vnr 1:23)**

Aqqj d sl grlwnk dy j l nyiDAw DrkydjKAw qWas f sB Drql zl mWdi BTI ivc sVdl nzr Awel Aqqj dlbw 'ciVAr sDix Driq I kuel' qWApxynwl iksyhr f nhll sglApxypr^yheyswQl mrdwnw j l f nwI l Ykyge[ cmy-idSwl ivc dSll-dSllqrW ivc Gldy vfy-vfyqlrQ sQwnW'qyBfWvlg iekqr hel AdivSwsIAWl BIV f grlj I dl mDr bwxl AqyBuel mrdwnydl rbw j vjkII hl l bbl[ ... ihAW, msI mnw, bDI, j hl Aqqj glAW dyvfy-vfykdrW'qyAqyBuel mrdwnw j l Aqysl grlwnk dy j l dl rhwnl j l nyigAwn-gstIAW AqyrbI klrqn rwhll sc dw apdS idqw[ Buel girdws j l Awpxl pihl l vwr dl 35vNpaWl ivc Buel mrdwnw j l dl grlswihb nwI hr QWmgl dl mhr l gwldyhn:

**ieku bbl Akwl rbi djl rbi mrdwnw]**

sl grlwnk dy j l AqyBuel mrdwnydl plq qyidl l sU grmiq dl ivcwrdw 'qy Adwirq sl[ ivcwrdl sU qn ibnw dsql j WsU cl skdl hl nhll grlj l dw Buel mrdwnw j l nwI ipAwr ays dygkW Aqyaas dl sc dw grlAwSyAnsir hox kurn sl[ Buel mrdwnw j l vI grlj l nwI rihldAW Aqyanw dl slq kridAWiek rhl S^sIAq bx gey sn ij vlik ctn pws rihldAWhr kel ctn vrgw hl hoj lbdw hl[

aprq ivcwrd-crcw qNspSt hyl Buel mrdwnw j l kyI iek rbi hl nhllsn sglgrmiq mrg dyidMplDI vI sn[ sl grlwnk dy j l nyBuel mrdwnw j l f bhq hl vfw mrx-siqkw qyvifAwel b^SI Aqyizgl ivc anlf AwpxydKll-sKll ivc hmSll Buelvwl bxwieAw[

### mGr mhlny dy grprb Aqy ieighsk idhly

#### grpirb:

- \* grgdl sl grlgbll isG j | 18 mGr
- \* Shldl sl grlqZ bhldr swihb j | 20 mGr

#### ieighsk idhly

- \* sQwnw Snxl girdiAwrw pbdk kmjtI 1 mGr
- \* j nm swihbzwdw j rwrw isG j | 15 mGr
- \* Shldl bbl grbKS isG j | 19 mGr
- \* j nm swihbzwdw Piqh isG j | 29 mGr
- \* sQwnw Snxl Akwl l dl 30 mGr

## ਸ੍ਰੀ ਗਰਿਮੰਦਰ ਸਾਹਿਬ ਅੰਦਰ ਹੋਈ ਮੀਣਾਕਾਰੀ ਤੇ ਚਿੱਤਰਕਾਰੀ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸਕ ਤੱਥ

-ਫਿਲਜੀਤ ਸਿੰਘ 'ਬੇਦੀ'\*

SrDw, syw-ismrn, mnisk iqpbql Aqykrbnl dl ptn srq vj nj wxyj WdyscKlf s hirmdr swihb ij s bwygrbixl ivc Alkq h 'ifTysByQiv nhl qDuj jhAwr dydrbw r ivc smihrl pqryj WmlnwkrL Awid dykth nlsrj lq rKx I el Shxl gurdwara pbdk kmjtI vlx Xqnl klqyj w rhyhn[ scKlf s hirmdr swihb dydrSnI el Aweyhr isK, gT-isK XqrlSrDw Udymn aupr ij QyeQndySllq qyAiDAwqimk vwxUmFI AqyATyphr dyiel whl klrqn dw dvl pbw plbw h aqys s hirmdr swihb dl kl w slrqw vl hr drSk dl ingI nll ApxyvI bdlbdI iKcdl h ij vjs s hirmdr swihb dl Bvn kl w dnlAWBr dIAWhr Bvn-kl wll qn iBh, Anbm qy ivl Kx h iesyqrllies dyAlr qybwhr joicqkl w dw inrmix hieAw h aln kl w-pwrKAwnllcikl kr dx vwl w h[

s hirmdr swihb dyAlr scKlf ivKyhwI dl Cq, KDW AqydrvizAWdIAW fwtW aupr krlb ff sdl pihl WhieAw snydw kth, nkSI qyj VlkwrI dykth ivc Aw rhl iFl mT nlTIk krn I el Shxl gurdwara pbdk kmjtI vlnmthq krwaik dw Psl w klqw igAw h scKlf s hirmdr swihb dl mK iemrq dyAlrI yihsyivc I gyheysnydypqrykel QwWqN GsmI yhogejh Aqykel QwWqnaKV gejhn[ iesyqrllnkSI dw kth vI Krub hoirhw h kel QwWqnsllq dyhQ I gx kurn nkSI Gs kymDm qyKqm hogel h[ pbdkwI vI kel swl pihl Wies 'qySISwI w kybcwaik dw Xqn klqw igAw sI[

scKlf ivKykwI pqryApxl cmk Cf kyaKV gejhn[ isrp aln pqr nvI I wey j wxyj joibl kI Krub hoikyh[ Aij hypqryisrp 15 kPlsdl hn Aqy85 Plsdl pqry TIk hn[ iesyqrllnkSI dw vI isrp aln kth nvlnisralklqw igAw, joicqr, mlnwkrI Awid ibl kI mDm pycikl h[ as dl prwqnq wlnkwiem rKidAwais aupr hl dbwvI nkSI klql gel h[ kth Srlkrn qnpihl Wies dl mklhI vlfIE qyPtoqNPI klql gel hqWj oasv AniswI hl dbwvI nvI snydypqry Aqy nkSI dw kth hsk[ ies kwrj I el mwhrI dIAW sywI elAWj w rhIAWhn Aqyiesdl ingrml I el vI s drbwI swihb vI nmwihr inXkq klqygejh[

scKlf s hirmdr swihb dyAlr auprI I mtl ivc heycqkwrI dykth dl mthq zrt hll rhl[ iek donkIS hr re ies syw ivc aupr nIXq klqyheysn[ ieiqhwsk

\*AFI. skqr, Shxl gurdwara pbdk kmjtI, s Almhsr[

vriwAW Anisur sl hirmdr swihb dl snihrl qyslqmrml iemrq l el donkwSWdl ifaltl zrl sl, j oicqkwl dyklh ivc mrhq krdyrihysn[ I gBg 1955 el: bwAd gc qynkwl dyswryihsynvlyisryql dbwrr bxwaxSrlklqyikalik pihl yklh dw rly iPkw pYckw sl j W XwqrIAW dykDW ausr hQ l waak kr kyicqrWdIAW SKI WGs cklIAWsn[ Shxl girdiAwrw pblk kmjt l dyklqyPsl y Anisur ausr l mtl dIAW bwhrl IAW kDW qyAthrI yQhll ausr dbwrr nkwl krvw kyanll ausr ictySISyles qrllj V idqygej j okw smWqWTlk rhypw bwAd ivc ah vI mDm pYge]

1965 el: ivc sl & qih isG qyslqclx isG nysl hirmdr swihb dysnynDox dw Psl wkr il Aw[ swwDox dw mswl w l w kysicyqypivqr j l nwl vfyglld dyawpr qyhT kDW qk bwhrl AqyAthrIsrw sww Doidqw igAw, ij s nwl snyivc kwPl cmk Aw gel pr bwAd ivc ah cmk mDm hoxl Srlhogel[ j d snyndox vwl ymwhrWqNrwie l el, qWanllikhw ik ij hVw mswl w swwDox l el vriqAw igAw, ah Tlk nhllsl[ ahs nyqllbydyplqAW ausr ciVIAw hieAw sww l wh idqw h[ ies l el sww nvllisryqNcVllieAw j wxx cwhldw h[

1974 el: ivc Shxl kmjt l dyplDin j Qplw grcrn isG thVw nyscKlf sl hirmdr swihb ausr dbwrr sww cVllak l el isG swihbw nwl ivcwkr knr apriml srw slqsl nwl nvllsww cVllak dw Psl wkr idqw[ sl krqwr isG j l Ttyitbyvwil AWnlieh syw sBwl x dw Shxl kmjt l nymqw kr idqw qyslqplws Shxl kmjt l dymkl isG Wnj w kybqlklql[ sl j l ahs smllgirdiAwrw mjl swihb dydlvln hwl dl syw krvw rhysn[ pihl WqWanllies kTn syw inBwak qn AsmrQw plgt klql pr slq qyplbdkWvl lbjql knr 'qyAw mhl gej[ sl hirmdr swihb dyglld 'cikkw pqrykl kygrm kr kyanll ivc peyvl -ivl isDy klql[ pihl y idn sww cVllak dl rsm AwB knr dy smllsl hirmdr swihb dymlk gDl igAml ikrpw[ isG pustArds krvwel qyqllbydyplqryausr snydw pihl w vrk cVllieAw, ij s qllieh kwrj AwB hoigAw[

sl hirmdr swihb dl mK iemrq dybwhrl yplwsyl gysnydl kwr-syw 1995 ivc inSkum syk j Qw brimGm vI klql gel sl Aqyieh kwr-syw Kwl sydl isrj nw vrldl qlsrI Sqwbdl mky 1999 el: ivc mklhl hel sl[ ahs vI yShxl kmjt l nyiemrq dyAthr Aqywhrl dyplwsykwr syw krvak dw Psl w klql sl pr isrp bwhrl yplwsydl kwr-syw hl mklhl hel sl Aqyiemrq dyAthr l yihsydl rih geyklhnlhix mwhrWrwllklql krvieAw j w irhw h[ hik Agsq 2016 ivc sl hirmdr swihb Aqysl Akwl qKq swihb dy sponqirAWnllivS6 ivDI rwldl dyplwsykl sl syw krvwel gel h[ girdiAwrw bwbw Atl rweyswihb dy gldldl syw ivcwkr ADIn h[ kwl gT ij hylr l k qkrhIx ibAmlbj I kr kyslqllivc Brm Bl Kypwak l el swizSWrc rhyhn, j oaicq nhllh[

ieiqhws gwih hlyk mhwrw j rxj lq isG nyw j Bng sBwl x apriml j d 1860 ib: (1803 el.) ivc anllsl Almlqsr dwiel wkw Apxyryj ivc Smll kr il AwqWanlldl iskl SrDw nysl hirmdr swihb nllkoml hnrWnwl vD qNvD sj waak dw slkl p il Aw[ ij s nll

m̄tqimn krm l el Awp nyas sm̄dyp̄sD isK ivdv̄n s̄l hirm̄r swihb dyAñr gr̄bw̄l dykQñ-vñck, km̄l kl w̄dyp̄w̄r KUBw̄l swihb igAñl s̄l isG j l dyp̄j l K r̄pieAñ sp̄rd klqñ[ anñnykm̄l hn̄rWdym̄hr imsqrl m̄gv̄ey ij nñ'cñmhñhd Km̄l imsqrl snyd̄ pw̄l qysnydyvrk cVñlañ dykñh ivc bñq m̄hr s̄l[

s̄CKl s̄l hirm̄r swihb dyAñr sw̄l j Vqk̄rl qynk̄l s̄l cnXt qñAwem̄l mn̄ kñrlgrWklql, ij nñdw̄ ingrn̄ bdrñmhIXdln̄ nñQipAw̄ igAw̄ s̄l[ il Kql v̄ivAñ An̄sw̄ isK, ihñlqym̄l mn̄ swrykl w̄kñrlw̄apr sB qñvfyphñK ingrn̄ Bwl s̄l isG j l igAñl sn, j ok̄l Awp vl ieh km̄l hn̄rl kñh krdysn qynwl -nwl dj ykl w̄kñrlw̄nñj Vqk̄rl gc, tñVI, nk̄l s̄l qym̄hrw̄kSI Awid l el pr̄w̄yqrlikAñ ivc nv̄lly Brn dl j w̄c vl isKñl dy s̄n[

s̄l hirm̄r swihb isK kñh dw kñdr̄l Dñrimk AsQñn hñC ipCl IAWcñr sdI AWqñvD sm̄dw̄ ieh pivqr AsQñn isK pñl l el isKl SrDw, idñqw, syw̄ ismrn Aqykbñnl dl pñnw̄ Skql dw m̄k sr̄q irhw̄ hñC sm̄cñl isK ieiqhñs iksynw̄ iksyr̄b ivc ies kñdr̄l Dñrimk AsQñn nwl j iVAw irhw̄ hñC mhñrw̄j w̄rxj lq isG dl ieh pñl ieCw̄sl ik s̄l hirm̄r swihb dyAñr km̄l hn̄rWdw̄j ovl kñh klqñj w̄wy añ mḡl kl w̄j Wrw̄j pñqñWkl w̄dl nk̄l nw̄hñy sgn̄apr̄kq kl w̄l qñvKrw qyanñqñvD cñw̄ hñy ij s nñvK kykl w̄-pñrKUAS-AS kr añTx[ anñdl ieh vl cñhn̄w̄sl ik ieQñdykl w̄dykñh ivc shñ -sñAw̄ qysñr̄qwdynwl -nwl ieQñdyAñqmk-rs dl vl JI k hñyAqyahn ieQñdySñlq qysñlqmel vñXñmñl nwl ieksñqw vl r̄Kdl hñy[ ieh qñspSt hl hñyik ij qnyplw̄r dyhn̄rWdw̄ kñh s̄l hirm̄r swihb Añr hñeAw̄ idsdw̄hñy ieh sB mhñrw̄j w̄rxj lq isG dl hl dx hñC iehohl sm̄w̄isK kl w̄dyivkñs dw sm̄w̄ikhñj w̄skdw̄hñC

s̄l hirm̄r swihb dyAñr Aqybw̄r km̄l kl w̄kñlw̄dw sw̄w kñh mhñrw̄j w̄rxj lq isG vñ y hñeAw[ ieh hn̄r mḡl qy rw̄j pñqñWkl w̄l qñvKrw Aqygl y, kñlgVñ qy l whñr kl w̄ldysñm qñnvIAw̄ivSñqñWsm̄q nv̄lhñr dyr̄b ivc pñgt hñeAw, ij s nñsK kl w̄dw nñm idqñw igAw hñC mhñl elSr isG, bw̄w kñr isG dynwl swrykñW ivc brñbr dw ihñw pñaldyrhñ[ ieh vl Awp̄xsm̄dyp̄sD icqkñr sñ[ Bwl ibSn isG nysl hirm̄r swihb Añr mhñrw̄kSI dyhn̄r nñnvWrlb idqñ[ anñnyvDrykr kypriAñ, spñw qy hñQIAW dñIAW qsvñrWbxñelAñ[ Awp nyelrn̄l qypñwbl hn̄rWdysñqñ qñiek nv̄lhñr pñl klqñw, j ok̄l sñGV icqkñr hl pñl kr skdw̄hñC anñcvñhypñsydl bw̄l ivc Awpxw nñm vl il iKAñ hñqy shñq 1941 ib: (1884 el.) idqñw hñC Bwl ibSn isG qñbwAd anñdydospñqr inhw̄l isG qyj vñhr isG vl anñdypñeyptñAw̄apr hl cl dyrhñ[ Bwl inhw̄l isG dySwigrd Bwl igAñl isG nk̄lS nyvl bñw mn̄hr kñh klqñw hñC ienñnyAsrwl WqySyWdyBñV idKñeyhn[ anñnykñl Akñl l inSñn vl icqryhn, ij nñivc pr̄w̄yinSñn Kñfw qyktw̄ dl QWKñw ckr qyikþn dw inSñn icqirAñ hñy ij s nñpñl ivc vDrymn̄qñw pñpq hñC

Bwl hrBj n isG 'nkñlS' nykñl hogerryhr nkñSw dw izkr klqñw hñC mhñl elSr

isG dysmBwl j h[ isG qyBwl mihqwb isG v[ nk[SI dw s[ir k[ krdyrh[ mihqwb  
 isG dySwigrd sn Bwl hrn[ isG nk[SI qyBwl mihqwb isG dw p[qr Awqm[ isG [ Ag[  
 Awqm[ isG dyiqh[ Swigrd heyh[ iek hrBj n isG, d[ w p[qr isG qyqj w mnmbn isG [  
 Bwl hrn[ isG nk[SI dySwigrd Bwl krq[ isG ms[vr qyBwl Aj lq isG nk[SI sn [  
 Bwl igAw isG dw Swigrd an[ dw Apxw p[qr s. shx isG j oj I.A[. shx isG dynum  
 nw[ p[rsD hieAw, pihi Wnk[SI dw qyiPr qsvlrWdyicqr Awid bniak dw k[ krdw irh[  
 an[ dyAgyp[ -pqrys[ drbw[ swihb dynzdk blmbt[ m[rklt ivc qsvlrWicqrk[  
 Awid dw k[ krdyrh[

ieiqh[sk vryvAw Ansur aprkq swynk[ s[ hirm[dr swihb dyAmr nk[SI,  
 mhruksI, j Vqk[rl, gc qyt[VI Awid dw k[ krdyrh[ Bwl hrBj n isG Aqyien[ dw  
 nj v[ p[qr Bwl hrivh[ isG nk[SI dyKrb heyk[ dl m[thq krdyrh[ Pj I hml yq[  
 bwAd Bwl hrBj n isG nv-inrmw[ s[ Ak[ q^q swihb dIAWCqW Awid dl icqrk[ qy  
 mlnk[rl Awid dw k[ krdyrh[

j Vqk[rl dw k[ ij Awdrq[ s[ hirm[dr swihb dypCml blydyslhmxyh[ PrS ivc,  
 gld dyAmr PrS dyivck[ qys[ hirm[dr swihb dl pihi I ml[ dIAWkDWdyaupr sB q[  
 vDIAw hieAw h[ ienQwVqymCIAw, bgil Aw, KCUKlmAw, hrn[ , icVIAw, bil bil W, mrW,  
 ckl rwhAw, SjW, hQIAw, mgmCw, bkrlAw, gl w dwIAw Awid dIAW s[ir SkI W q[  
 iel w[ s[ir PI W, PI W, vj W, drKqWqysm[DI I w[ bTyswDIAWdybVydI -iKcv[icqr hn [  
 s[ hirm[dr swihb dyhw[ kmrydl Cq dyh[ dIAWkDWqyQh[ dyAgI yBwg qyDr aupr gld  
 dyAmrI yBwg qydj I ml[ dIAWCqWdyh[ v[ kDWqyQh[ aupr gc mnvq dw s[ir qyklmq[  
 k[ klq[ hieAw h[ isK nk[SI dl k[ w dw iek s[ir nmthw h[ ieh k[ hir k[ pat[ dl dj I  
 ml[ dl vfl fwt dyAmrv[ ivck[rlj pj I swihb AwB kr Adw fwt dykyiek p[syqyADw  
 fwt dyd[ ypsiy[ iKAwh[ iesyqrWhir k[ pat[ dl dj I ml[ dl dKxI bw[ qyaqr[ bw[  
 dyaprl yihsykD ivc p[ w j puj I swihb il iKAwhieAw h[ iesyqrWhir k[ pat[ dl pihi I  
 ml[ dl fwt j osrvr v[ h[as dydhllpwsnsKmnI swihb dIAW24 AstpdIAW(j os[ gr[  
 Arj n dy j I dl rcnw h[ gc dl mnvq dw s[ir nmthw akirAw hieAw h[

s[ hirm[dr swihb dl dj I Cq dyp[bl K[ jdrvwzydl fwt ivck[ swr j puj I Aqy  
 An[ swihb dIAWCypatVIAwakrlAwheIAWhn Aqyhw[ dyAmr v[ p[bl ivck[rl I bw[  
 (j ob[ k[ql h[ dyaprl yihsyivc grbwxl dw iek Sbd akirAw hieAw h[

kelAwQwV'qysywkrwak v[ yph[IAWdynum qyisrnwv[vl grmKI AKrWivc il Ky  
 iml dyhn[ aqqr idSw[vl Kznyv[ l k[VI ivcl I s[ hirm[dr swihb dyaprl cV[ p[vl qy  
 dj I ml[ nlcV[ldAw aqqr idSw[vl ij Qyp[VI kr kybw[ b[ h[ Adrv[ p[VIW'qyKiVIAW  
 iesdl iek s[ir qsvlr h[ ij s ivc grlgib[ isG j I GMy'qycVh[eyhn iek isG ct krdw  
 h[ iqh[ ipCyAw rhyhn qydoisG Ag[ siAngq kr rhyhn[ ieh nk[SI dl gr[lswhb p[bl  
 SrDw dl m[ b[ dl qsvlr h[

qv̄rl^ drb̄r swihb sl Alm̄qsr An̄sr 1860 ib: (1803 el.) ivc mh̄rwj w rxj lq isG nysl hirm̄r swihb aupt s̄n cV̄la x l el p̄l l K r̄peydw s̄n B̄el sl̄ isG j l igAml dysprid klq[ ij n̄ly Aupxyl Nm̄hd X̄r KWimsqrI n̄liem̄rq n̄lsnihrl k̄rn l el inXlkq klq[ pihl Wsl hirm̄r swihb dl Cq qyiPr curybly ysnihrl k̄rn dw h̄km hieAw[ ij n̄ly v̄cldKx pCml b̄l ynl s. h̄km isG icmnl nysn cV̄lieAw[ b̄kl iq̄l b̄l All Aqybrj IAWn̄lsdq 1862 ib: (1805 el.) ivc mh̄rwj w rxj lq isG nyiq̄l l K b̄ql l hz̄r Cysopbl (342635) - r̄peyKrc kysnihrl krvieAw[ sl̄ hirm̄r swihb dy v̄fygl̄d aupt s. Pqy isG Awhl l̄l ley ny d̄l K p̄lwb hz̄r (2,50,000) r̄peydw s̄n cV̄lieAw[ dj l m̄l dIAWb̄r IAWdyAldl ydrv̄zyqykdW aupt sn̄nihrl ḡc qymlnukrl qy Cqldw j V̄alkl mh̄rwj w rxj lq isG nyd̄l yisK srd̄rlWn̄l iml yAsl hz̄r (80,000) r̄pey Krc kykrvieAw[ ieh k̄l 1874 q̄l 1887 ib: (1817 q̄l 1830 el.) dyd̄l hieAw[ cV̄ly p̄wsydy dwl w̄l dl Cq n̄lrxl sd̄l k̄l GneAw imsl dl srd̄rl nyiek l K p̄jqr hz̄r iq̄l s̄l(1,75,300) r̄peyKrc kysnihrl krvieAw[ b̄kl iq̄lW dwl w̄l dIAW CqWn̄l 1875 ib: q̄l 1888 ib: (1818 q̄l 1831 el.) qk aysynm̄hydIAWmh̄rwj w rxj lq isG ny sn̄nihrl krvieAw[ ij n̄l aupt mh̄rwj ydw p̄l l K plql hz̄r iq̄l s̄l b̄ql (5,35,332) r̄pey Krc AwieAw[ p̄IAW v̄l ywsydl Cq sl̄q 1893 ib: (1836 el.) ivc mh̄rwj w rxj lq isG nysnihrl bxv̄wl [ 1893 ib: (1836 el.) ivc sl̄ hirm̄r swihb dyCPr̄dIAW kDWqy b̄rW b̄rW Pit aycyl gysl ymrmr q̄l aupt AT̄rlWAT̄rlW Pit j̄l ysmq, ik̄lryqykl sl̄q ibnW mh̄rwj w rxj lq isG nysnihrl krvieAw ij n̄l 'qyplhT hz̄r (65,000) r̄peyKrc he[ Ctl Cq qyivckrl l k̄l sl̄q 1895 ib: (1838 el.) ivc mh̄rwj w KVg isG ny sn̄nihrl iq̄l krvieAw[ aqrl p̄wsydl Cq 1895 ib: (1838 el.) ivc B̄el r̄m isG p̄Stleynsnihrl krvieAw[ pCml v̄l dl Cq qyAldl k̄l B̄el r̄m isG AqyB̄el ḡrmK isG j l 'l b̄xj ny 1902 ibk̄l (1845 el.) ivc sn̄nihrl krvieAw[ dKxl p̄wsydl Cq sl̄q 1906 ib: (1849 el.) ivc B̄el sj̄ w̄l isG nysnihrl krvieAw[ pl̄bl Ctl Cq sl̄q 1911 ib: (1854 el.) ivc B̄el ch̄ isG ḡF nysnihrl krvieAw[ v̄fygl̄d dyh̄l c̄hW k̄xW qy cwr CtlIAW ḡbdIAW qya n̄l c̄hW ivckrl hr p̄wsydl n̄l k̄l Cql k̄l s hn[ ij n̄l n̄lsdq 1873 ib: (1816 el.) ivc B̄el B̄ig isG, B̄el Pqy isG Awhl l̄l IAW nysnihrl krvieAw[ v̄fy gl̄d dyh̄l y b̄rW drw̄izAW 'qy sn̄nihrl k̄l sl̄ b̄sl isG K̄l k̄l y ny krvieAw[ sl̄ hirm̄r swihb dw cPryAgynlviDAw Cj w qyj b̄l ydy aupt b̄xycygld j oigxql ivc 58 hn mh̄rwj w rxj lq isG nysnihrl krvieAw[

sl̄ hirm̄r swihb dl d̄l l m̄l dl Cq dw aupt v̄l dw ih̄sw sl̄q 1856 ib: (1799 el.) ivc s. sB̄w isG nkel nysnihrl krvieAw Aqyayp̄wsydl k̄l dl nk̄l s̄l sl̄q 1856 ib: (1799 el.) ivc mh̄rwj w rxj lq isG nysnihrl krvieAw[ dKxl p̄wsyvl dl Cq n̄lsdq 1843 ib: (1786 el.) ivc b̄sl r̄m p̄qr j D isG dlv̄n B̄l K̄ndn ip̄l sl̄ nysnihrl iq̄l krvieAw[ b̄kl d̄hW p̄wsAW dl Cq mh̄rwj w rxj lq isG dy r̄pey w̄l sn̄nihrl

iqAwr hel[ mhwrwj w swihb nyp[ dydhlNpwsINcwr-cwr kI s smihrl krvie[

sl hirmdr swihb dIAW CqW isK srdwrW ny phl W cldl dIAW bxvwelAW[ sl hirmdr swihb dyAlrdopwsAW dIAW CqW s. qrw isG gbw ny cldl dIAW bxvwelAW qy mlwkrl krvie[ qlj ypsydl Cq s. p[wp isG qys. j sw isG AqycQpwsydl Cq s. glw isG pSreyney1880 ib: (1823 el.) ivc iqAwr krvie[ sl hirmdr swihb dyclk Aqy hir kI paVl dIAWcldl dIAWCqWstq 1877 ib: (1820 el.) ivc mhwrwj w rxj lq isG nyAqystq 1894 ib: (1837 el.) ivc mhwrwj w KVg isG nyiqAwr krvie[

sl hirmdr swihb dycnldrvizAWdIAWcwr cldl dIAWj VAWbxvwelAW[ ien[ 'c[ I ihly pwsydl cldl dl j VI 1889 ib: (1832 el.) ivc mhwrwj w rxj lq isG ny bxvwel[ dKxl drvwydzl j VI mhwrwj w KVg isG dl mwqw rxl dXw k[ nkel ny aqrl drvwydzl mhwrwj w KVg isG nyAqyptbl drvwydzl k[ur n[nhwl isG dl mwqw rxl c[ k[ nyiqAwr krvie[ a[ smihrl iek j VI a[pr sq-sq hzr rpeyKrc Awie[

qwrIK Almqs[ ik[ ig: igAwn isG p[ 22-23 qyAlkq h[ik stq 1896 h[ V sdi iekwdSI (1839 el.) nlmhwrwj w rxj lq isG dydhlq mgrlsl drbw[ swihb dl syw dw k[ mhwrwj w KVg isG ny Esy qrW j wr[ riKAw[ an[ ny p[ j hzr rpey dw slmrmr mlywiaeAw ij s n[ p[ slkwlgr qyAT s0mzdWn[ w kybVI k[SS qyipAwr n[ drSnl ifaFI q[ Akwl blyqk dw c[ , Pwrr, PrS, Q[ , GiVAw[ Aqyblw iqAwr krvie[ an[ idnWivc hl sl drbw[ swihb dl bwkl syw (p[ , PrS, srkwl blyqk, drSnl drvwydzl Aqy Akwl q^q dybj blywaid) k[ur n[nhwl isG dl mrzl Ans[ h[ rhl[ ■

### Alm[ slcwr

**ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਰਰ ਬੁੱਧਵਾਰ ਤੇ ਐਤਵਾਰ  
ਨੂੰ ਦੁਪਹਿਰ ੧੨ ਵਜੇ ਅੰਮ੍ਰਿਤ-ਸੰਚਾਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਅੰਮ੍ਰਿਤ  
ਅਭਿਲਾਖੀ ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਹਾਜ਼ਰ ਹੋ ਕੇ  
ਅੰਮ੍ਰਿਤਪਾਣ ਕਰ ਕੇ ਗੁਰੂ ਵਾਲੇ ਬਣਹ।**

ਸੁਖਰਨਮਾ

**ਪ੍ਰ. ਕਿਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਬੜੂਗਰ ਨੂੰ ਸ਼ੇਮਲੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ  
ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਬਣਾਏ ਜਾਣ 'ਤੇ  
ਸਮੁੱਚੇ ਸਿੰਘ ਪੰਥ 'ਚ ਖੁਸ਼ੀ ਦੀ ਲਹਿਰ**

Allhqsr- pI ikrpwl isG bfJr nIShxI gurdwara pbDk kmjtI dw pDn bxw ey j w 'qydS-ivdS qlvDwI dyPn pj rhyhn qysmcyisK pQ ivc KSI dl I ihr pwel j w rhI hI

ieQnj wI pI ibAwn 'c ShxI kmjtI dybl wryqyvDlk skqr s. idl j lq isG bpI ny j w xkwrI idldAW ikhw ik pI ikrpwl isG bfJr nlpDn ShxI kmjtI bxn 'qyidI I isK gurdwara mhy mlt kmjtI dypDn s. mnj lq isG j I kyqy. mnij Mr isrsI j nrI skqr nmburkbw idql h[anW ikhw ik isG swihb igAwnI kl vI isG j QdwI q^q s-cKf sI hzI Aibcl ngr swihb nldy, isG swihb igAwnI j qieMr isG mlq j QdwI, q^q s-cKf sI hzI Aibcl ngr swihb AqypbDkl brf dypDn s. qwrw isG, gurdwara pbDk kmjtI sI pwattw swihb dywies pDn j QdwI hrBj n isG, j nrI skqr s. rij Mr isG rwj n, j QdwI bwbw inhwl isG qrnw dl hiSAwpr, j QdwI bwbw nwgr isG, s. j gw isG Xmnngr hirAwxw, s. kl vI isG mhj r pwattw swihb izI isrmr (ihmIcl pB), q^q sI hirmMr j I ptnw swihb (ibhwr) dymbr s. SiI Mr isG j mSdpI JwKf, sImql kvI j lq Kf ptnw Sihr, s. srij Mr isG ptnw Sihr, s. mihMr isG cbrw AinsbwId ptnw, s. girtwpwl isG kiQAwr (ibhwr), s. ipBpwI isG subkw j nrI skqr, fw. girmIq isG I Knalqys. sirtwpwl isG EbrwewnvNidI I qiel wws s. skVl isG igI brimI, s. tl pl isG iethylF, s. ij I yisG pDn isK iskl lgr sI pJwb qymbel qNs. girtwpwl isG bwwnyvl pI ikrpwl isG bfJr nlpDn ShxI kmjtI bxn 'qyidI I vDwI idql hI

anW ikhw ik dS-ivdS dIAwvK-vK j QpIAw, sBw-sawietIAw, inhly isG dl I, PfrSgnI, rwj nliqk qyDwrimk SKsIAqWnypI ikrpwl isG bfJr nlpDn ShxI kmjtI cky j w 'qyKSI dw iezhwr klqw hI

7 nvBr

**ਪ੍ਰ. ਕਿਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਬੜੂਗਰ ਨੇ ਵਧਾਈ ਦੇਣ ਵਾਲੀਆਂ  
ਸਮੂਹ ਸੰਗਤਾਂ ਦਾ ਪੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ**

Allhqsr- pI ikrpwl isG bfJr pDn ShxI gurdwara pbDk kmjtI nydS-ivdS dIAwDwrimk, rwj nliqk, syw dl I, PfrSgnI, bDlj lvIAw, smj dyvK-vK vrgWqIpj IAW vDwI dI dw inmrqw sihq Dlwvd klqw hI anW ikhw ik myl inXkql 'qysmcyisK smj vI hI bhu hI mx-siqkwr, ipAwr qysnh sihq KSI dw pgtww klqw igAwhI mIhrk j QpIAI qy

inj I qf 'qyvl ij s vlr nymrypDn ckyj ix 'qykhl BI yl el Khl dw iezhwr klqw hYmlanW dw rmn-rmn qldhvwldI hWqyAis krdw hWk BivK ivc vl iesyqrWmx-siqkw, ipAw r qy sihXg nwl Agvwel idhyrhgj]

pil ikrpwl isG bfylr nyikhw ik isK pD dyinmxxyisK vj Ngulimhr sdkw przr Xqn krllgw ik vK-vK isK sBQwVwvc vDI ivQ nmlm vrqnl mwh nwl pil Awj w skyqy smh isK j QphIAW qyisK sBQwVwir j W kypD dyBI yqycVhI kI w l el iekqr hokykh krm[ anWikhw ik isK pD nlfIAW ckyIAWhn, ij nldw srl lkrn hox smldl l W h[ grulimhr krm isK sBq dl Asls qysihXg nwl sB msI yisr j W hI hoj ix[ anWikhw ik PKr eykhl s. plwS isG bwdl mK mljrl pjwb 'qyShxl Akwl l dl dypDn s. skblr isG bwdl , Akwl l dl dl smcl l IfriSp Aqyj nrl hws Shxl kmjtI dw mldhvwldI hWij nWny myr'qyBew pgtwA kyieh syw sbl h[ anWsmcl sBq nApII klql hYik ah ies inmxxy syk nAgvwel pBn krm[ grulimhr krm mles syw nBq dysihXg nwl Drm, krm qykhI ihqWdl Bwnw Answr kr skw[

6 nvBr

## ਸ੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦਾ ਪ੍ਰਾਪਾਣ ਪੰਜ ਦਾ ਸੇਵਾਦਾਰ- ਪ੍ਰੇ. ਕਿਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਬਡੂਗਰ

Allmqs- Shxl gurdwara pbdk kmjtI dw pBn pD dw sywdr hYnw ik qmwsihI[ ienV ivcwrW dw pgtw pil ikrpwl isG bfylr pBn Shxl kmjtI nyieQnj wrl pls ibAw ivc klqw[

anWikhw ik syw dw isDlq smlsifgurlsihb vI bKiSS klqw igAw h[ anWikhw ik sI grulimds pwsih dl Apw ikpw sdkw qlj l vlr Shxl kmjtI dypDn vj Nieh syw krm dw sBq pBq hieAw h[ anWikhw ik sBnW dysihXg nwl isK pD dyihqW dw iKAwl rKidAWsyw klql j wgl[ anWsmcl sBq nApII klql ik ah ies inmxsysyk nAgvwel pBn krm[ anWikhw ik grulimhr krm mles syw nBq dysihXg nwl Drm, krm qykhI ihqWdl Bwnw Answr kr skw[

anWShxl kmjtI dw pBn hox dynqysB nApII klql ik myrsbd ivc kel vI hrifly nw l gwieAw j wv[ anWikhw ik XhIvrstIAW, ividAk AdwirAw qydPqr Shxl kmjtI ivKymrl kel vI qsvlr nw l gwel j wv[ anWhr ikhw ik ies qldpihl w j dl anWnlpBnqgl iml l sl qd vI Aij hl ApII klql gel sl qyhx mW bnpql krdw hWk kel vI j QphI j W Adwrv Aij hW nw kry[

7 nvBr

## ਸਮੇਂ ਦੀਆਂ ਚੁਣੌਤੀਆਂ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਲਈ ਯਤਨ ਕੀਤੇ ਜਾਣਗੇ- ਪ੍ਰੇ. ਬਡੂਗਰ

Allmqs- Shxl gurdwara pbdk kmjtI dynvJcKygepDn pil ikrpwl isG bfylr nyAhdw sBw x apml ivS6 gl bwq kridAWikhw ik anW dw mK Xqn hvgw ik smldIAw

cikqIAw nldit kIqw j wv ij s dyl el ah smicyKw sw pD dl rweynwl ShxI kmjtI dyptwry  
 hwaLs nLhwL I Ykyaprw ykrngj[ anL ikhw ies qLpihl Wvl anL ShxI kmjtI dyptwry dl  
 swv inBwadAw grmiq dyptwry qypbwL el Xqn klqsn, ij nL nLah BivK 'c vL ah j wrL  
 rKxgj[ anL sl grLgD swihb j l dl bAdbl dIAw inq vLpr rhIAw GtnwvL dysbd 'c ikhw  
 ieh iek vfw msL w hL ij s dw hL ah smicyKw sw pD nLhwL I YkyAqybdLj lvIAw dl rwey  
 nwl kFxgj[ anL ikhw ik sl grLgD swihb j l sbDl mrXwdw grLArj n dy j l nyAwp bxwL  
 sl, ij s 'qysmL dy nwl kw Prk AwieAw hL anL ikhw ik grLswihb vL lcl mel prLqn  
 mrXwdw qypbwL nLbhwl krvwak l el aprw yklqyj wxygj[ ies dyl el ah smicpD nLhwL  
 I YkyL k l ihr KVI krngj[ ivdSv 'c isKw 'qyhox vL ynsL hml AwL gl kridAw anL ny  
 ikhw ik Amrlkw, khfW vrgymL kw 'c isK AwpxL imhnq qyL gn krkyac AhidAw 'q  
 ibrj mn hn qyant AwpxL invjkL pihcix bxwL hL anL ikhw ik isKw dl iemndwL qy  
 imhnq kw l kwnL Swied brdL Sq nhL ij s krkyivdSv 'c isKw 'qy nsL hml yhL yhn[  
 anL ikhw ik ieh mnL w gLh mLrwl yrwhL NvdS l srkvwL shmxyl AwL j wgvL Drm ptwry  
 bwrygl bwq kridAw pl bfLyr nyikhw ik Awpxy pihl y2 swl dyptwry smL dLwL anL  
 grmiq dyptwry l el 6 skL Kl jLsn, ij nL nLhr vL ibhqr Fw nwl cl waL l el ShxI kmjtI  
 skqr qL Ykyhr ml wzm nLgrmiq sbDl ptwry dl tLng mhelAw krvwak j wgvL 7 nvBr

## ਸ੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਪ੍ਰਾਪਾਨ ਪ੍ਰੇ. ਕਿਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਬੜੂਗਰ ਵੱਲੋਂ ਵਿਦਿਆਕ ਅਦਾਰਿਆ ਦੇ ਮੁਖੀਆ ਨਾਲ ਬੈਠਕ

ciflgVl ShxI girdiAwrw pbDk kmjtI dyptwry pl ikrpwL isG bfLyr nyciflgVl  
 ivKyShxI kmjtI ADIn AwalbysmL kwL j w dyimKIAw nwl mlitL klqlj[ ies dLwL anL ikhw  
 ik ividAw dyimAw qypsL el ShxI kmjtI vcnbD hL iek Aihm Psl w l dAWpl bfLyr  
 nyikhw ik ShxI kmjtI j l d Kyw nwl sbDq iek vKw fwierktr kwem krgL qy j o  
 ividAw QIAw nLKyw l el aqSihq krkyAtrrnStrl pDr dyiKfwrl ptwL klqyj w skx[ anL  
 nyies mkykmjtI ADIn AwalbyskL w qykL j w nLsq-drsq krm dIAw hdwieqL vL idqlAw  
 qy acyL ividAw dIAw sLQwvL dl mJ Lw siQqL bwryj wiezw l k mgriLienL sLQwvL nLhr  
 bl MIAw 'qyil j w l el aprw ykrn sbDl inrdS vL idqj[ pl bfLyr nyAI w kIqL ik bhq  
 j l dl fwierktr AwP. Aj kjsn dw imAwLkrn krdyheyies nLsqL rL 'c iek vKrl  
 pihcix idqj j wgvL[ mlitL 'c BwL Amrj lq isG cwl w j nrL skqr ShxI kmjtI ny  
 ividAk sLQwvL dl ivl Kx qyinvjkL pihcix bxwak qyhr vDyDrm ptwry krm sbDl  
 AwpxL rwey idqj[ ies mkyfwierktr Aj kjsn fw. DrimLr isG auBw, fw. kSmLr isG  
 ifptL fwierktr (kwL j w), BwL Avqwr isG mlbr Drm ptwry kmjtI, skqr s. mnj lq isG  
 qys. Avqwr isG qyAFI. skqr s. prmj lq isG srAw Awid hLzr sn[

## ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਰਾਮਦਾਸ ਜੀ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਪੁਰਬ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਸਾਹਿਬ ਤੋਂ ਅਲੈਕਿਕ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਸਜਾਇਆ

Allmqs - ShxI gurdwara pbdk kmjtI vI sBqW dysihXg nwI Allmqs Sihr dy sBQpk cOypaqSih swihb sI gururmdws j I dypkS-prb nLsmripq sI Akwl q^q swihb qIArdws aprIj kuirAWdl gJ 'c Dm-Dm sI grlgD swihb j I dl Cqr-CwieAw hJ pJ ipAwirAWdl Agvwel 'c Al kk ngr klrqn sj wieAw igAw[Pil WnwI sj I smihrl pwI kl 'c sBq Dm-Dm sI grlgD swihb j I dl qwbAw bTyscKf sI hirmdr swihb dymK gDl isG swihb igAwI j gqwr isG cr swihb dl syw inBwA rhysn[

ngr klrqn ivc Dvrimk sBw-sawietIAw, SbdI j Qy gqkw pwtIAw, Sihr dIAw vK-vK bF pwtIAw, vK-vK skI WkwI j WdyividAwQI, stwP, tksI W, inhI isG j QpIAw qyvwihgrrt vihgrlgrt j s gwien krdIAwsBqWnySmI IAq klql[ ieh ngr klrqn sI grl rmdws invws qIAwR hokyvK-vK bwzrWqNhMw hieAw dy Sm nlsI Akwl q^q swihb ivKysbI hieAw[

ngr klrqn 'c isG swihb igAwI grbcn isG j Qpdr sI Akwl q^q swihb, s. hrj up isG mlbr ShxI kmjtI, fw. rJb isG qys. mnj lq isG skqr, s. idl j lq isG bpdI, s. bl ivdr isG j WwtsG, s. hrBj n isG mnwvI, s. rxj lq isG, s. ibj YisG, s. kyI isG, s. skdy isG Btwkhbw qys. pBwp isG vDIk skqr, s. prmj lq isG mfwplF inj I shiek, s. skqr isG, s. j gj lq isG, s. kl ivdr isG rmdws, s. cwnx isG qys. bl ivdr isG mlq skqr, s. sl Kx isG, s. girdr isG qys. rGblr isG mF mhj r, s. hrij dr isG siphit, s. ml klq isG s/siphit, s. iedr mhx isG 'Anj w' iedrj pbl listI, s. krmbI isG, s. j sivdr isG dlp, s. girdrpwl isG TrI s. mindr mhx isG, s. bl ivdr isG Khybd qys. grmlq isG iedrj, s. bGJ isG, s. hrij dr isG, s. skblr isG qys. I Kblr isG AfISnI mhj r, s. mnmbn isG BwgwI Aw fwearktr gqkw, s. Aj b isG subkw mlq skqr, s. grcrn isG grywI pDw isK stFt PFrSn, s. sirdr isG pDw rmwI AwvwI y s. Anp isG ivrdI pDw sI grl isG sBw qiel wW ShxI gurdwara pbdk kmjtI, Drm pBw kmjtI, scKf sI hirmdr swihb dw smcI stwP qy vfl igxql ivc sBqWnySmI IAq klql[

15 Akqbr

## ਸ੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਨੇ ਚੌਥੇ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਰਾਮਦਾਸ ਜੀ ਦਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਪੁਰਬ ਸਰਪਾ ਭਾਵਹਾ ਹਾਲ ਮਹਾਇਆ

Allmqs - Allmqs Sihr dysBQpk cOypaqSih swihb sI gururmdws j I dw pks idhwVw ShxI gurdwara pbdk kmjtI vI sBw sawietIAw Aqy sBqW dysihXg nwI

r̄h̄n̄lAq dyk̄l̄r scKlf s̄l̄ hirm̄r swihb ivKymnwieAw igAw[ Al̄h̄l̄ v̄l̄ yq̄hl̄ v-f̄l̄ igxql̄ iv-c s̄l̄q̄l̄ nypiv-qr sr̄v̄r 'c ieSn̄n̄ klqyAqys-cKlf s̄l̄ hirm̄r swihb ivKynqmsiqk heIAW[

ies piv-qr idh̄l̄V̄y m̄ky s-cKlf s̄l̄ hirm̄r swihb, s̄l̄ Ak̄l̄ q^q swihb Aqy girdiAwrw b̄b̄w At-l̄ r̄wey swihb ivKysvry 8.30 q̄l̄d̄p̄ihr 12 v̄j yql̄k s̄l̄r j̄l̄ 0sj̄ wey gej̄p̄k̄l̄S p̄rb n̄l̄smripq girdiAwrw s̄l̄ m̄j̄l̄ swihb dl̄v̄n̄ h̄l̄ ivKysl̄ AKlf p̄wT swihb j̄l̄ dyBg p̄weygeyap̄t̄l̄ B̄w̄l̄ k̄l̄ dlp̄ is̄G hz̄l̄ r̄ngl̄ scKlf s̄l̄ hirm̄r swihb n̄s̄l̄q̄l̄n̄l̄ iel̄ whl̄ b̄lxl̄ dyk̄l̄rqn̄ d̄Awrw inhw̄l̄ klq̄w[ Ardw̄s B̄w̄l̄ ḡrcrn̄ is̄G nykl̄ql̄ Aqyh̄kmn̄m̄w B̄w̄l̄ inS̄n̄ is̄G ḡl̄l̄ nyil̄ Aw[ girdiAwrw s̄l̄ m̄j̄l̄ swihb dl̄v̄n̄ h̄l̄ ivKyD̄wrimk sm̄gm̄ ivc p̄l̄ p̄lsD F̄w̄f̄l̄ B̄w̄l̄ bl̄ dy is̄G Al̄h̄ ey B̄w̄l̄ p̄t̄n̄ is̄G ArSl̄, B̄w̄l̄ k̄l̄ v̄l̄ is̄G p̄T̄l̄, B̄w̄l̄ inrml̄ is̄G j̄l̄V̄w[ , B̄w̄l̄ ḡl̄ z̄r̄ is̄G Kyw[ , B̄w̄l̄ ḡrm̄j̄ is̄G Sh̄l̄w[ , B̄w̄l̄ sr̄bj̄ lq̄ is̄G v̄fw̄l̄ l̄ qyB̄w̄l̄ ml̄ klq̄ is̄G b̄ḡw[ n̄s̄l̄q̄l̄n̄l̄gr̄ ieiqh̄s̄ n̄l̄ j̄l̄VAw[ s̄l̄ ḡrl̄r̄md̄s̄ j̄l̄ dy p̄k̄l̄S p̄rb n̄l̄smripq p̄j̄l̄b Br q̄l̄v̄K-v̄K sk̄l̄ W Aqykl̄ j̄l̄dybicAWdyl̄ Kql̄ iemiqh̄n̄, B̄w̄Sn̄, Kvl̄Sr̄l̄, Sbd̄ gw̄ien̄, p̄t̄l̄b q̄ykiez m̄k̄ubl̄ ykr̄weygeysn̄ ien̄l̄ m̄k̄ubl̄ AW 'cN̄ ij h̄VybicAWnypihl̄ w[ , d̄j̄w Aqyql̄j̄ w[ s̄Q̄n̄ h̄s̄l̄ klq̄w[ , an̄l̄n̄l̄s̄. bl̄ iv̄l̄r̄ is̄G j̄l̄V̄is̄Gw[ vDlk̄ sk-qr Aqys. s̄l̄ Kx is̄G m̄h̄j̄ r̄ n̄s̄cKlf s̄l̄ hirm̄r swihb dl̄ qsv̄l̄, sn̄m̄n̄ ic̄l̄ p̄l̄ix p̄-qr q̄ygr̄l̄Gr̄ dl̄ b̄^iSS is̄rp̄wE n̄l̄ sn̄m̄in̄q klq̄w[ sk̄l̄ l̄ bicAWdym̄k̄ubl̄ AW ivc j̄j̄ v̄j̄ l̄B̄l̄mk̄ inB̄l̄ak̄ v̄l̄ y s̄. iēl̄r̄ lq̄ is̄G gḡAwxl̄, scKlf s̄l̄ hirm̄r swihb dy hz̄l̄ r̄ngl̄ B̄w̄l̄ Sk̄ln̄ is̄G, s̄. gr̄pw̄l̄ is̄G k̄l̄ w̄nt̄, s̄. sin̄l̄r̄ is̄G inm̄ixw[ , s̄. ḡrl̄r̄pw̄l̄ is̄G b̄lk̄w[ , fw[ . j̄l̄ iq̄l̄r̄ is̄G, s̄. gr̄iv̄l̄r̄pw̄l̄ is̄G Awritst, s̄. k̄w̄r̄j̄ is̄G spr̄v̄w̄elzr, pl̄ p̄s̄ip̄l̄r̄ k̄t̄, bl̄bl̄ r̄w̄j̄ iv̄l̄r̄ k̄t̄, bl̄bl̄ riv̄l̄r̄ k̄t̄, fw[ Amr̄j̄ lq̄ k̄t̄, fw[ rxj̄ lq̄ k̄t̄, bl̄bl̄ ikrndlp̄ k̄t̄, bl̄bl̄ gr̄ml̄q̄ k̄t̄ qybl̄bl̄ pr̄ml̄q̄ k̄t̄ r̄lsrc sk̄l̄r̄, bl̄bl̄ k̄ml̄ dlp̄ k̄t̄ Aqy bl̄bl̄ rm̄ndlp̄ k̄t̄ Awritst n̄l̄l̄ sn̄m̄in̄q klq̄w[ igAw[ stj̄ sk-qr dl̄ syw[ B̄w̄l̄ j̄l̄ gd̄y is̄G h̄F p̄l̄rk̄, B̄w̄l̄ sr̄vn̄ is̄G qyB̄w̄l̄ qrs̄m̄ is̄G p̄l̄rk̄ nyinB̄w̄l̄ [ izkrXg h̄Yik hr̄ sw̄l̄ s̄l̄ ḡrl̄r̄md̄s̄ j̄l̄ dypl̄k̄S idh̄l̄V̄y'qyisKwdl̄ n̄m̄ieh̄l̄w[ j̄l̄ Q̄b̄l̄l̄ S̄h̄x̄l̄ girdiAwrw p̄b̄Dk km̄t̄l̄ v̄l̄ N̄ bicAWdI k̄w̄r̄ k̄s̄l̄ q̄w̄n̄l̄n̄K̄rn̄ Aqygr̄miq ividAw ivc pr̄pk̄ k̄rn̄ v̄wsqyvK-v̄K m̄k̄ubl̄ y kr̄wey j̄l̄ dy hn[ ies p̄wn̄ idh̄l̄V̄y n̄l̄smripq Sihr d̄IAw v̄K-v̄K s̄Bw s̄s̄ietIAw qy D̄wrimk̄ j̄l̄Q̄b̄l̄l̄Aw n̄ybVI Sr̄Dw B̄w̄n̄w n̄l̄ Q̄W-Q̄W l̄gr̄ l̄ ḡw kys̄l̄q̄l̄dl̄ syw[ klq̄l̄[ scKlf s̄l̄ hirm̄r̄ swihb sm̄h̄ iv-c s̄l̄q̄l̄dl̄ ishq̄ sh̄l̄q̄ l̄ el̄ m̄F̄l̄k̄ k̄l̄p̄l̄ v̄l̄ l̄ ḡweyge[ scKlf s̄l̄ hirm̄r̄ swihb ivKyD̄lpm̄l̄ w[ hel̄ qyr̄wq n̄l̄hr̄w̄is̄ dyp̄wT ap̄t̄l̄ Al̄kk̄ AwiqSb̄uzl̄ cl̄wel̄ gel[

ies m̄kyfw[ r̄p̄ is̄G skqr, s̄. sk̄dy is̄G Bl̄h̄kh̄n̄w vDlk̄ skqr, s̄. ḡrl̄r̄r̄ is̄G m̄h̄j̄ r̄, s̄. l̄Kiv̄l̄r̄ is̄G vDlk̄ m̄h̄j̄ r̄, s̄. pr̄mj̄ lq̄ is̄G m̄l̄f̄wipl̄f̄ inj̄ l̄ sh̄wiek Aqy B̄w̄l̄ igxql̄ iv-c s̄l̄q̄l̄wh̄zr sn[

## ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਨੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼-ਪੁਰਬ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ‘ਰਾਗ ਦਰਬਾਰ’ ਕਰਵਾਇਆ

Alhqsr- Alhqsr Sihr dybwl cOypiqSih swihb sI grUrmdws j I dypkis-prb nllsmripq ShxI girdiAwrw pbdk kmjtI vI NgirdiAwrw sI mJl swihb dlvn hwl ivKy blql SIm 7 vj y qnl djr rwm 1 vj y qnlk Al kkk klrqn smqgm (rwg drbw) krvwieAw igAw[ij s ivc BweI rivdr isG, BweI rwie isG, BweI rxDr isG, BweI ieDrj lq isG qy BweI iekbwI isG hztl rulgI j Qyscklf sI hirmdr swihb, fw. girdr isG btwl w, BweI divdr isG j I Dr, BweI kNrpwl isG dhrwdh qyBweI hrj q isG zKml j I Dr vwI Awdy j Qnyiel whl bxI dyklrqn dAwrw sIqW nllnhwl klqw[s. sI Kx isG mhj r scKlf sI hirmdr swihb nrywgudrbw iv-c huzrlAWBr rhysmh rulgI j iQAWnllgrlGr dl bKISS isrpwEydykysnmwinq klqw[

sI grUrmdws j I dypkis prb nllsmripq krvwiegeysmigm smJj Qdwr Avqwr isG nysdqWnllDwl idldAWikhw ik cOypiqSih sI grUrmdws j I ny'ck rwmw' dynm qyngv vsI kyies iv-c 52 ik-iqAWdyv-K-v-K I k vsIej anWikhw ik grUswhb nysyw, ismrn qinmrqw ij hysdgxWnllApxyj lvn dw ihsw bxwieAw Aqysyk qIgurpdvl qk dw s&r qih klqw[ anWikhw ik sI grUrmdws j I vI Naicwn klql bxI mnKI j lvn dw rh's Kd Wl hel mnK nllAiDAqimk mwg 'qyc'l x dl pIwn idll h[anWikhw ik grUj I dl pIwn bxI dyapdS 'qypihrw dykyAslwij QyApxyj lvn nllsihj Brpt AqysKwWbxW skdyhW, aQyAiDAqimk Kqr ivc vI pIlnqwhwsI kr skdyhW[anWikhw ik smlsI grUrmdws j I dyj lvn ivcI syw-BIvnW dygk nllApnwaxw cwldw h[ayqies dl rgnl ivc grUjGr Aqy mnKqw dl syw I el hmSw qqpr rihxw cwldw h[anWikhw ik smlsI grUrmdws j I ipCI y kwPI I myArsy qnl pI dymhw kQw vncB weI ipHrpwl dl kel krxw krkyies AsQwn pir kQw krn I el huzr nhInhoskyj obll Cw idvs (dlvwI l) smI BweI swihb Apxl ivl Kx sKSAq Aqy vfmh y ivcwrW sdkw sIqW nllgr-ieiqhs nwl j vdy hey inhwI krngj[anWikhw ik ShxI girdiAwrw pbdk kmjtI (Drm plwr kmjtI) is-KI dypkwr-plsr I el kel vI ksr nhINC-fdl[anWikhw ik Biv-K iv-c Drm plwr kmjtI v-I 'giwhu scl bxI' irAwI tI SA SrUklqw j w irhw hI]

girmiq smqgm ivc huzrl BridAW isG swihb igAwnl grbcn isG j Qdwr sI Akwl q^q swihb nysdqWnllsI grUrmdws j I dyj lvn qycI nxw pwldAWgr ieiqhs nwl j iVAw[scKlf sI hirmdr swihb j I dyhF gI isG swihb igAwnl j gqwr isG nystj sk-qr dl syw inBwax dynwI -nwl sIqWnllrgWbwyivsQwr nwl j wkwrl id-ql[ Dwrmk s^SIAqWc isG swihb igAwnl j gqwr isG AFL: hF gI, isG swihb igAwnl pln isG swbkw j Qdwr sl Akwl q^q swihb, isG swihb sKij Mr isG, igAwnl rGblr isG ny smqgm iv-c huzrlAWBrIAW[

ies mkyfW. rP isG qys. mnj lq isG sk-qr ShxI kmjtI, s. idl j lq isG bPq qys. sKdy isG Bhwkhnw vDlk sk-qr, s. prmj lq isG mfwplf inj l shwiek, s.sI Kx isG qy s.girdr isG mhyj r, s. I Kblr isG vDlk mhyj r, s. ml klq isG siphlt AqyShxI kmjtI qys-cKlf sI hirmdr swihb dw smucw stw& AqyBwl igxql iv-c sIqWhwzrlAWBr rhIAwsn[

17 Akqbr

## ਸ੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਨੇ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਰਾਮਦਾਸ ਜੀ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਪੁਰਬ ਤੇ ਕਵੀ ਸਮਾਗਮ ਕਰਵਾਇਆ

ਪੰਜਾਬ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਕਵੀਆਂ ਨੇ ਅਪਣੀਆਂ ਰਚਨਾਵਾਂ ਰਾਗੀਂ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬਾਨ ਦਾ ਇੱਤਿਹਾਸ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ

Allmksr- isK Drm dycQygrl Allmksr Sihr dysBQipk, bixl dybihQ, sI grl rwmwdws pIqSih dypklS prb sbDI ShxI gridAwr pbdk kmjtI v-l NgirdAwr sI mjlI swihb dlvnn hwl ivKyblql rWq iek ivSb kvl smigm krvieAw igAw[ij s iv-c pIq pls-D nwmvr kvl s. bl blr isG 'bI', pIk kvl, s. rCpwI isG 'pwI', s. gridAwI isG 'inmr', s. Aj lq isG 'rqn', s.qrl k isG 'dlvnn', s. Avqur isG 'qurl', s. hrl isG 'j wck', s. ch isG 'c-krvrql', s. grcrn isG 'crn', s. rmj Mr isG 'j G', s. srj lq isG Awritst, s. Amrj lq isG 'Amr', s. bl ivMr isG sDw, s. krmj lq isG nI, s. sqblr isG 'Sw', igAwI ipAwI isG 'j wck', s.kl vI isG 'kmI', s.ml klq isG 'inmwxi', s. j igdr isG 'kI', s. grbcn isG 'mhIAw', s.j sblr isG 'qg', s.kl dlp isG 'inScI', s. grcrn isG 'clnw', s. rxj lq isG 'rnxw', s: sI Kx isG, blbl mnj lq kI, blbl sqpwI kI, blbl grmiq kI Awid SwimI hey[

smigm dIw pIq pls-D kvlAWnyApxIAWbhml IAWrcnwWrwhNsI grUrwmwdws j I nIAkldq Bjt klql Aqys-cKlf sI hirmdr swihb dl mhqqw Aqyeieqhws nIps klqw ienWnwmvr kvlAWnyApxIAWkivqWwqysrl I Awvij nwI sIqWdl vwh-vwh K-tI[ kvl s.rCpwI isG 'pwI' ny ApxI kivqWwqysrl ikhw: "grUrwmwdws qjydr aqySrDw nwI jo sIqWAweIAWnj j oKwI I AwalbyBr j Wdyqjydr dIAWieh viFAweIAWnj["

s. srj lq isG 'Awritst' nysFI sI qm pIqSih dIAWrihmqWbKiSSW AqyBrsgynI aj wgr kridAwkw ies qrWibAw klql: "grUrwmwdws dypklS aqsv aqy kqwr I -gl hel eygrWipAwI Adl[ grUrwmwdws qyij nwI theyBsw, anwnI V nw hr shwirAwdl["

s-cKlf sI hirmdr swihb dl mihmw gwatlAWplI kvl s. krmj lq isG 'nI' ny ApxI rcnw kw ies qrWipS klql: "Drql aqysvrg hVhirmdr j ohYI KWsvrgWdl Sw vrgw[ if-Tysdr AsQm sI Br dynhIAwAsQm kel ejs AsQm vrgw[ heyl KWsl qm j hn AMr nhllsI qm kel sFI sI qm vrgw[ sDwsr dw nI ieSnw iekA-Ts-T qlrQW dw nI ieSnw vrgw["

iesyqrW s. gridAwI isG 'inmr' nysI AkwI q^q swihb qys-cKlf sI hirmdr

swihb dl Aprm Apwr mihmw d-sdyheyikhw: "cmkWmrwdw q^q Akwl shxw, iesdl Svn vrgl hr Svn kel nw[ hirmhr swihb dl krybrwbrl j oAkw j-g qyhr AsQwn kel nw[ ihrdw vllg giwb dyiKVsBdw qysls Jkdynwl siqkw eþ[ SrDw nw[ iPr AKIAW btl krkysKwmgdw kel sþr eþ[ "

iesyqrWbwkl sB nmvr kvIAWnyvl ApxIAWrcnWrwHnieiqhw nbbwKbl pS klqw[ ies mky s. sl-Kx isG mhj r scKlf s[ hirmhr swihb, s. ieHr mbx isG 'Anj ix' ieHrj pbl llistl qygrdAwrw gzt, s.Arivhr isG 'swsn' eypl Aw E, s.pgt isG kSAr, s.rxj D isG ieHrj, s.j grb isG grdAwrw ieHpktr, Bwl sqnum isG Aqys-cKlf s[ hirmhr swihb dyst& dyiel wv Bwrl igxql iv-c sþqWhwzr sn[

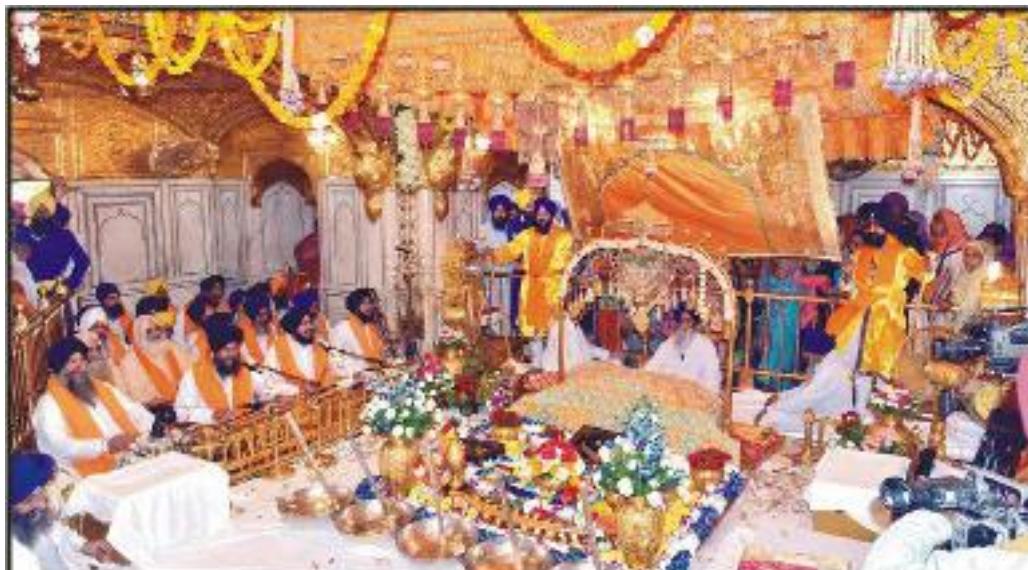
18 Akqbr

## ਸਿੱਖੀ ਤੋਂ ਬੇਸੁੱਧ ਹੋ ਰਹੀ ਫੈਸ਼ਾਣੀ ਨੂੰ ਗੁਰਸਿੱਖੀ ਹਾਲ ਜੋੜਣ ਲਈ ਪਰਿਵਾਰਕ ਤੇ ਪੰਥਕ ਏਕਤਾ ਬਹੁਤ ਜ਼ਰੂਰੀ- ਰਿਹਾ: ਗੁਰਬਚਨ ਸਿੰਘ

Allhqsrs- mlrl plrl dymwl k 'CTm plr' swihb s[ grlhiringib[ swihb j I dybtl CM idvs mkyrhmlAwq dykldr scKlf s[ hirmhr swihb dl drSnl ifEVI aprn isG swihb igAwnl grbcn isG j Qdr s[ Akwl q^q swihb qjj Qdrw Avqwr isG pDn ShxI grdAwrw pbdk kmjtI vI Nkhn dynum s[ idqw igAw[ ies sm[isG swihb igAwnl j gqwr isG mK g[ scKlf s[ hirmhr swihb, bw[ hrnw isG Kwl sw mkl dmdml tks[ qyBwl rxj lq isG ghr-eymskln nyvl s[ qWnw[ ivesur s[ UykrildAWmbwrbw id-ql[

ies mkyisG swihb igAwnl grbcn isG j Qdr s[ Akwl q^q swihb nysqWdynW s[ idldAWikhw ik isK kh nyivSv pDr 'qyApxl vKrl pihcwx sQwpq klql[ ieh sB kw grlswihbwn dIAWApwr b^iSSW, rihmqW Aqys[ grlg[ swihb j I vI nb^SI j lvn-j wc qymhwn & l spydwl pgt r[ h[ anWikhw ik Aj kysm[ivc isKl q[by[ khorhl nj vwnl n[ ml grisKl j lvn ivc p[ q krm I el Aj pirvwk Aqypdk e[ kq[ dl b[ q[ zrlq h[ Aj isK iqAqg dl Bwvnw n[ B[ kyApsl git-b[ AW Aqyinj I r[ SWivc p[ ligAw h[ j oBwrl ic[ dw ivSw h[ anWikhw ik d[ dyvK-vK ihisAWivc s[ grlg[ swihb j I dyvwn srp[ dIAW horhIAW b[ Adbl dIAW GtnwV dw isl isl w inrhr j wrl h[ j oik AiqA[ m[ B[ g[ Aqy d[ Kdwek h[ d[ -ivd[ dIAWsmh grdAwrw pbdk kmjtI Awdypbdkwn[ cwhldw h[ ik ah Apx-Apxy grtGrW A[ idn-rwq iek sywdr dw rihxw Xklnl bxwak Aqy iehnW GtnwV p[ l vK-vK ibAwbwzIAW Aqydsx-bwzIAW krm q[ grg[ kridAW s[ n[ swirAW n[ iekmt h[ Aij h[ Aij kwrwneIAW n[ srA[ d[ v[ ySr[ rql AnsrlivrD I w[ b[ h[ ykT[ aprwl ykrnycwhldyhn[ sm[ dIAWsrkwrWn[ Xklnl bxwak cwhldw h[ ik ies qrWdIAW v[ pr rhIAW GtnwV n[ A[ d[ v[ yd[ A[ n[ by-nkb krkyah[ n[ s^q q[ s^q szw[ idqIAW j[ q[ j oAwak v[ ysm[ ivc ies qrWdIAW m[ B[ gIAW GtnwV m[ nw v[ prx[

(b[ k[ p[ 51 'q)



ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਰਾਮਦਾਸ ਜੀ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਇਵਾਂਤੇ ਸਮੇਂ ਸੰਥਕੇਡ ਸ੍ਰੀ ਹਰਿਮੰਦਰ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਸਨਾਏ ਗਏ ਸੁਇਲ ਸਾਂਝੇ ਦਾ ਮਨਮੇਲਕ ਵਿਸ਼।

(੧੦ ਅਕਤੂਬਰ 2015)



ਰਾਗ ਨਾਨ ਸਬਦਿ ਸੋਹਣੇ ਜਾਂ ਲਾਗੇ ਸਹਜਿ ਸਿਆਨੁ ॥ ਰਾਗ ਸੁਰੰਗੜੇ ਆਲਾਪਤ ਸਭ ਤਿਖ ਜਾਇ ॥  
ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਰਾਮਦਾਸ ਜੀ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਇਵਾਂ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸ੍ਰੀ ਮੈਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦੀਵਾਨ ਹਾਲ ਵਿਖੇ  
ਕਰਵਾਏ ਹੋਏ 'ਰਾਗ ਦਰਵਾਜ਼' ਸਮਾਜਮ ਸਮੇਂ ਕੀਰਤਨ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਰੰਧ-ਰੰਧ ਰਾਹੀਂ ਸਥੇ।  
ਹੋਣਾਂ; ਸਮਾਜਮ ਵਿਚ ਰਾਜਾਂਗ ਕਰ ਰਹੀਆਂ ਸੰਗਠਨਾਂ ਦਾ ਵਿਸ਼ਾਲ ਲਿਕਣ।



ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਰਾਮਦਾਸ ਮੀ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਪਰਲ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਹੁਰਦੁਆਲਾ ਸ੍ਰੀ ਮੈਜ਼ੀ ਸਾਹਿਬ ਦੀਵਾਹ ਚਾਲ ਵਿਖੇ ਭਰਦਾਏ ਜਾਣੇ  
ਗਾਂ ਤੇ ਅਧਾਰਿਤ ਸ਼ਹਦ ਕੀਵਡਾਂ, ਕਟੀਬਲੀ, ਭਾਸ਼ਣ ਆਤੇ ਸਿੰਘ ਇਤਿਹਾਸ ਤੇ ਲਿਖਦੀ ਮੁਕਾਬਲਿਆਂ ਵਿਚ  
ਗਿਆ ਲੈਂਦੇ ਹੋਏ ਰੱਖ-ਦੱਖ ਸਕੂਲਾਂ ਦੇ ਹੋਂਦੇ।



ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਰਾਮਦਾਸ ਜੀ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਪੁਰਖ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਗੁਡਬੁਆਰਾ ਸ੍ਰੀ ਮੰਜੀ ਸਾਹਿਬ ਦੀਵਾਲ ਹਾਲ ਵਿਖੇ ਆਪਣੀਆਂ ਵੰਡਮੁੱਲੀਆਂ ਰਚਨਾਵਾਂ ਰਾਗੀ' ਰੋਖ-ਰੋਖ ਬਚੀ ਗੁਰ-ਈਨਿਓਸ ਥੇਗ ਕਵਏ ਹੋਏ। ਹੇਠਾਂ: ਸਾਹਿਬ ਵਿਚ ਸਾਲੀਅਤ ਕਰਦੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਸੋਗਦਾਂ।



ਸੰਤਪਨ ਸ੍ਰੀ ਹਾਇਮੌਦਰ ਸਾਹਿਬ ਲਈ ਭੇਟ ਜੀਤ ਸੇਠੇ ਦਾ ਦਾਰ ਮੁਖਦੀ ਲਿਲਾਤੀ ਬੀਬੀ ਸੁਣਜੀਤ ਰੋਹ ਪਾਸੋਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਤਿਆਲੀ ਸਰਕਾਰ ਸਿੰਘ ਸੋਂਝੀ, ਵੈੱਲ ਵੈੱਲੀ ਨੀ ਰਤਬਾਰ ਲਾਹਿਰ ਤੇ ਤਾ, ਨੂਪ ਸਿੰਘ ਸਰਕਾਰ ਸ੍ਰੀਮਾਨੀ ਛੋਂਝੀ।  
ਹੇਠਾਂ: ਬੀਬੀ ਸੁਣਜੀਤ ਲੀਏ ਹੈਂ ਸਾਲਾਗਿਤ ਕਲਾਦੇ ਹੋਏ ਨਾਨਾਦਾਰ ਅਕਤਾਨ ਸਿੰਘ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੁੰਨਾਂਦੀ ਕਰੇਂਦੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਕਾ, ਨੂਪ ਸਿੰਘ ਸਰਕਾਰ,  
ਸੋਂਝੀ, ਸਰਕਾਰ ਸ, ਦਿਲਸੌਡ ਸਿੰਘ ਬੋਹੀ, ਸ, ਸੁਖਦੇਰ ਸਿੰਘ ਕੂਰਾ ਕੋਹਨਾ, ਸ, ਬਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮੋਹਾਰਿਂ,  
ਸ, ਪਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਜਾਗੇਲਾ, ਸ, ਪ੍ਰਚਾਪ ਸਿੰਘ ਤੇ ਗੇਰ।

(04 ਅਕਤੂਬਰ 2016)



ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਰਾਮਦਾਸ ਪ੍ਰਤੀਵਰਸ਼ਿਸਟੀ ਆਕਾਲ ਹੈਲਕ ਸਾਈਟਸ ਵੱਲਾ ਇਥੇ ਧਰਮ ਪ੍ਰਦਾਰ ਕਮੇਟੀ (ਸ੍ਰੀਮਣੀ ਗੁ:ਪੁ: ਕਮੇਟੀ) ਵਾਲੋਂ 'ਗਾਵਹੁ ਸਚੀ ਬਾਣੀ' ਪ੍ਰੇਗਰਾਮ ਦੀ ਆਰੰਭਤਾ ਸਮੇਂ ਅਰਦਾਸ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਭਾਈ ਗੁਰਚਰਨ ਸਿੰਘ।  
ਅਹਦਾਸ 'ਚ ਸਾਸਲ ਸ, ਚਾਨੰਦੀਜ ਸਿੰਘ ਮਹਿਤਾ, ਐਡੀ, ਸਲੰਡਰ ਸ, ਦਿਲਜੀਤ ਸਿੰਘ 'ਕੌਰੀ',  
ਸ, ਬਲਦਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਜੋਗਾਸਿੰਘਾ ਅਤੇ ਹੋਰ।

(22 ਅਕਤੂਬਰ 2016)



'ਗਾਵਹੁ ਸਚੀ ਬਾਣੀ' ਪ੍ਰੇਗਰਾਮ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਲੋਡੀਸ਼ਨ ਸਮੇਂ ਹਿੱਸਾ ਲੇਂਦਾ ਹੋਇਆ ਪ੍ਰਤੀਯੋਗੀ ਅਤੇ ਜੋ ਦੀ ਤੁਮਿਕਾ ਫਿਤਾਅ ਉਵੇਂ  
ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ ਸੁਖਵੰਤ ਸਿੰਘ, ਭਾਈ ਤਿਲਮਕ ਸਿੰਘ ਦੇ ਭਾਈ ਗੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਜਾਂਦਾ।



ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਇੰਜੀਨੀਅਰਿੰਗ ਕਾਲਜ ਲੁਧਿਆਣਾ ਇਥੇ 'ਗਾਵਹੁ ਸਚੀ ਬਾਣੀ' ਧ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੇ ਹੂਜੇ ਐਡੀਸ਼ਨ ਦੀ ਤਸਵੀਰ।



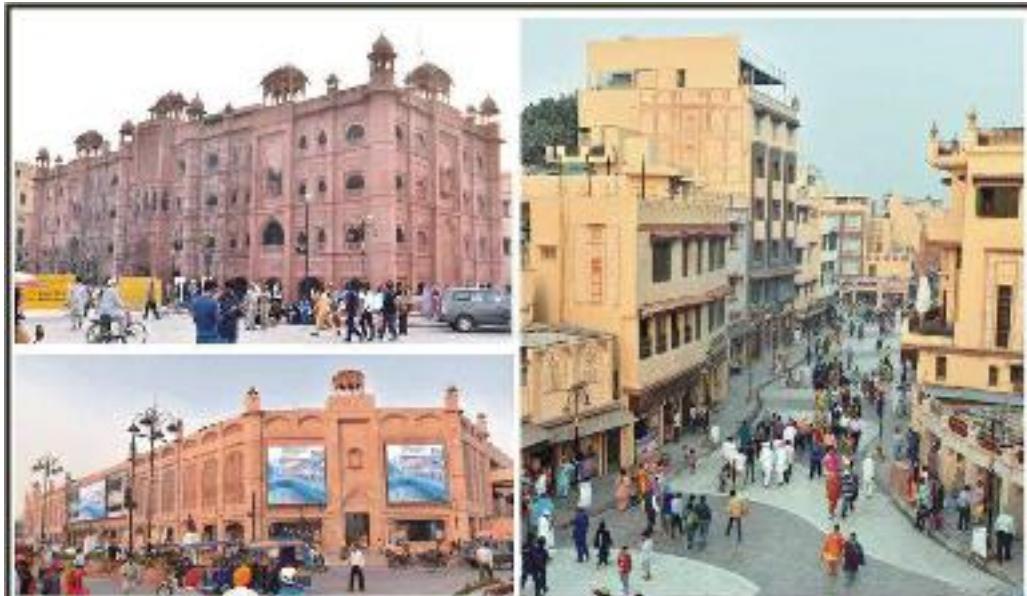
ਸਥਾਨਕ ਟਾਈਨ ਰਾਲ ਤੋਂ ਲੇ ਕੇ ਸ਼੍ਰੀ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਤੱਕ ਰਸਤੇ ਦੇ ਸੁੰਦਰੀਕਰਨ ਪ੍ਰਯੋਗਦ ਦਾ ਉਦਘਾਟਨ ਕਰਨ ਸ੍ਰੀਪ੍ਰੰਤ  
ਸੰਬੰਧਨ ਬਲਦੇ ਹੋਏ ਸ. ਪਰਕਾਹ ਜਿੰਦ ਬਾਣਨ ਮੁੰਖ ਮੰਡਗੀ ਤੋਂ ਸ. ਸੁਖਬੀਰ ਸਿੰਘ ਛਾਣ ਸ੍ਰੀਪ੍ਰੰਥ ਮੰਡਗੀ।  
ਪੇਠਾ: ਉਦਘਾਟਨੀ ਸਮਾਗਮ ਸਮੇਂ ਵੰਖ-ਵੰਖ ਧਾਰਮਿਕ, ਸਮਾਜਿਕ ਤੋਂ ਰਾਜਨੀਤਿਕ ਸਥਾਨੀਆਂ।



ਸੰਤੁਖੰਡ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂਨਾਨਿਕਾਲ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਹਾਹਰ ਪੈਟਾ ਘਰ ਜਾਣੀ ਦਿਖੇ ਸਾਡੇ ਪਲਾਸਾ ਦਾ ਮੁਕਾਬਲਾ ਦਿੱਤਾ।



ਸ੍ਰੀ ਦਰਬਾਰ ਨੂੰ ਆਈਂਦੇ ਰਸਤੇ ਦੇ ਨੂੰ ਦਰਬਾਰ ਭਾਗ ਲਗਾਇਆ ਜਿਆ ਸੋਚੇ ਪੰਜਾਬ ਮਹਾਰਾਜਾ ਰਣਜੀਤ ਸਿੰਘ ਦਾ ਬੁੱਡ।



ਟਾਊਨ ਗਲ ਤੋਂ ਲੇ ਕੇ ਸ੍ਰੀ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਤੋਂ ਰਸਤਿਆਂ ਅਤੇ ਬਤਾਰਾਂ ਦੇ ਸੁੰਚੀਕਰਨ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਦਿੱਤਾ।



ਪੈਟਾ ਘਰ ਦੇ ਬਾਹਰ ਬਣੇ ਪਲਾਜਾ ਦੀ ਬੋਸਮੈਂਟ ਵਿੱਚ ਬਣਾਏ ਕੱਢੇ ਹਾਲ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਦਿੱਤਾ।



ਭਾਰਤ ਦੇ ਸਾਡਕ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੈਡਰੀਡ, ਮਨਮੋਹਨ ਸਿੰਘ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪਥਮ ਪਤਨੀ ਥੀਓ ਗੁਰਬਰਨ ਕੌਰ ਨੂੰ ਸਨਮਾਨਤ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਸ. ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸਕੱਤਰ, ਸ. ਚਿਲਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬੇਟੀ ਸਪੀਕ ਸਕੱਤਰ, ਸ. ਸੁਲੇਖਣ ਸਿੰਘ ਮੈਨੋਨ ਸ੍ਰੀ ਦਰਵਾਰ ਸਾਹਿਬ ਤੇ ਹੋਰ।

(ੴ) ਅਨੁਸਾਰ (੨੦੧੬)



ਏਮਟੀ ਗਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਛਮੇਟੀ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਪ੍ਰੈ. ਕਿਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਬੜ੍ਹੇਗਲ ਦੇ ਨਿੱਜੀ ਸਕੱਤਰ ਸ. ਸੁਖਦੇਵ ਸਿੰਘ ਕੁਰਾ ਕੋਹਕਾ ਵਿੱਚ ਕਾਰਜਕਾਰ ਸੰਭਾਲਣ ਸ਼ਾਮੇਂ ਸਕੱਤਰ ਤਾਂ, ਹੁਪ ਸਿੰਘ, ਵਾਹਿਕ ਸਕੱਤਰ ਸ. ਹਰਭਜਨ ਸਿੰਘ ਮਲਾਂਦਾ ਤੇ ਸ. ਪ੍ਰਤਾਪ ਸਿੰਘ, ਸ. ਸੁਝੰਕਣ ਸਿੰਘ ਮੈਨੋਨ ਸ੍ਰੀ ਦਰਵਾਰ ਸਾਹਿਬ, ਸ. ਕੁਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮੀਡ ਸਕੱਤਰ ਹੋ ਹੋਰ।

(ੴ) ਅਨੁਸਾਰ (੨੦੧੬)

(p 42 d bkl)

## ਸਿੱਖ ਕੋਮ ਹੇ ਮੁਸ਼ਕਿਲ ਹਾਲਾਤ ਸਮੇਂ ਵੀ ਆਪਣੀ ਵੱਖਰੀ ਹੋਂਦ ਤੇ ਮਾਣਸਤੀ ਹਸਤੀ ਨੂੰ ਬਰਕਰਾਰ ਰੱਖਿਆ

bI CV idvs mkydrSnl ifEVI qIstqWnlsBDn hldAWj Qdwr Avqwr isG pDn  
 ShxI girdiAwr pbdk kmjtI ny ikhw ik Aj dw ieh mhun idhwVw swnIApxy Sunmqa  
 ieiqhus dyrlbrukrvwatlw h[ anWikhw ik isK k[ dw ieiqhus sGrS nwl BirAw ipAw h[  
 pr dI gI h[ik Aj Asl Apxyeieqh[ nBil djy w rhyh[ anWikhw ik Aj inj I grj W  
 dygl um hokyAslkm[ ihqWnAxifT krdyj w rhyh[ anWikhw ik isK nyqWhr smJcV[  
 kI w ivc rihldAWk[ dl ibhqrl I el qqpr rihxw h[ anWslqWnkhw ik hr msl yqysP  
 grbxI dyapdS qI kI h[ anWikhw ik Aj zrtq h[ik grbxI apdS AqyisK rhrlqWqy  
 idM rih kyisKI dl cV[ kI w I el XqnSII hele[ Apxygfvmel ivrsynXid kridAW  
 ies qIptxw I ele[ anWAl smh isK slqWAqygrUGr p[ SrDw ipAw qysiqli rKx  
 vI I k[el nbdI CV idvs dl h[ridk mburkbud idql[

ies mks. grplq isG Jbr mlbr ShxI kmjtI, s. hrcrn isG mK skqr, f. r[  
 isG qys. mnj lq isG skqr, s. idl j lq isG bdl, s. hrBj n isG mnwv, s. skdy isG  
 Blwkhnn, s. rxj lq isG, s. ibj YisG, s. plqip isG qys. mih[ir isG AwI I vDIk skqr,  
 s. si Kx isG m[ij r, b[ib Avqwr isG ibDI c[ s[bdw sr[isG vI y b[ib inhw[ isG hrlAW  
 vI w, b[ib mKx isG qrnw dl , inhw[ isG j QpIAWqysqWzr sn[ 31 Akqbr

## ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆਂ ਵਿੱਚ ਇਕ ਸਿੱਖ ਦੇ ਕੇਸ ਕਤਲ ਕਰਨ 'ਤੇ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਵੱਲੋਂ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿੱਚ ਹਿੱਧੇਂ

Allm[isr- j Qdwr Avqwr isG pDn ShxI kmjtI ny Amrlkw dykI IPrnIAW iv-c  
 ie k 41 swl w isK s. mnw isG K[ sw 'qyk[ ivAkqIAWv-I lk[ kqI k[ k[ qys^q SbdW  
 iv-c ivrD klqwh[ anWikhw ik isK k[ srb-q dw BI w k[ vI k[ h[qyieh iksynwI v[  
 ivrD nhIrr-KdI[ pr ipCI yk[&I smJqnis-KWqynsI I hml yklqyj w rhyhn j obh-d A&s[  
 Xg hn[ anWikhw ik ivdSIV-c Agr is-KWdl pihcix b[ryBrm BI Kypwej w rhyhn qW  
 anWdl AigAinqw dw k[rx hn[ anWAmrlkw iv-c rih rhyis-K smdweydl k[ girdiAwr  
 pbdk s[metIAW, isG sBvwAqyis-K smwjk s[QwWnApII klqI ik ah EQndl srk[  
 nwl rwbq[ k[iem krkyis-KWdl pihcix b[ryj w k[rl dx qyanWb[rypwej w rhyBrm BI Ky  
 d[ k[ anWikhw ik bhq j I d h[ ShxI kmjtI v-I Cipy gey is-KW dl pihcix b[ry  
 dsqWVZ ivdSIV dlAW AlBSIAW nlsbyj w gqy qW j ivdSIV iv-c rih rhyis-KW b[ry EQN dy  
 bwiSldAWnpihcix hsk[ anWAmrlkw dl srk[ nApII kridAWikhw ik ah j I d qI  
 j I d ienWSrwqI Ansrdw pqw I gw kyknll Ansrdw s^q szw idql j w[ 8 Akqbr

## ਅਮਰੀਕਾ ਵਿੱਚ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਸਿੱਖੀ ਸਰ੍ਵਪੁਰਖ ਦੇ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦੀ ਇਜ਼ਜ਼ਤ ਮਿਲਣਾ ਬਹੁਤ ਸ਼ਲਾਘਾਯੋਗ ਫੈਸਲਾ

Allhqsr- Amrlkl srkr vI nisKwdl I hysmjqII tkdl Aw rhl mI sbdl isKwnII snmnj nk shI q idldAWhiQAwrbdl Pj W'c isKI srp ivc rihldAWkth krn dw AiDkwr dix Aql SI wGwXg hI[ ien Sbdw pgtvw j Qdwr Avqwr isG pDwn ShxI girdiAwrw pbdk kmjtI nyklqw[ anWikh ik Amrlkw nyiek vwr iPr Dwrimk SihxSII qidKwadAW isKwnII snmn idqw hI[ anWAmrlkl rwStrpql brnk Ebwmw Aqykllgrs mlbr j eykrwl I dw VI Dlwvid klqw[ anWikh ik Amrlkw dw sB DrmwdyI kwnhhiQAwrbdl Pj Wivc Dwrimk Azwdl dyADwr 'qyieh smn AiDkwr dix swbq krdw hYik isKwnyAmrlkw dl qrkl ivc bhw Xgdmw pwieAw hI[ anWikh ik Amrlkw ivc isKwnIhr AdwrAw ivc vI isKI srp ivc kth krn dl Kl hml xl cwldl hYaqbwkI d\$wnIvl isKw dykkwWdl AihmlAq nII smJidAWhrk Adwryi vc Dwrimk Azwdl nwl kth krn dw AiDkwr dix cwldw hI[

anWikh ik ij Qy Amrlkw vrgl ivSv qwkq ny isKw dy kkwrW dl mhwnqw nII smJidAW ieh AiDkwr idqw hYaqbwq ivc isKwnIAwpxykkwrW el kel QweInSGrS krnw pYirhw hI[ isK bicAWnIkel vwr plIKAw kldrW, skw WivcikkwrWkrkybTx nhII idqw igAw[ kel vwr iPI mWqytI.vl. nwtkW ivc isKw dykkwWdl bAdbl klql j ldl hI[ Aij hyi vc Amrlkw dw isKwnIkkwrWdl Azwdl dix ihlsqin dyDwrimk Azwdl vwl yknth 'qyswl IAw iclHvl I waldw hI[

9 Akqbr

## ਅਮਰੀਕਾ ਪੁਲਿਸ ਵੱਲੋਂ ਸਿੱਖ 'ਤੇ ਨਸਲੀ ਹਮਲਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਦੇਸ਼ੀਆਂ ਨੂੰ ਗਿੜਤਾਰ ਕਰਨਾ ਪ੍ਰਸ਼ਸ਼ਾਯੋਗ

Allhqsr- j Qdwr Avqwr isG pDwn ShxI girdiAwrw pbdk kmjtI nykl IPrnlAw ivc stnw qknwl j I mwhr s. mn isG Kwl sw 'qynsl I hml w krn vwl ydodGIAWnAmrlkw pil s vI higPqwr krn dl pbsk kridAWbwkI dysQIAWdl j I d qlj I d Bwl krkykunh Answr s^q qlls^q szw dx dl mI klql hI[

ieQnj wrI pls ibAw 'c anWikh ik kI IPrnlAw dyircmlF bJA ieI wky ivc 25 sqbr nlls. mn isG Kwl sw qyipkAp trk ivc Aveykw Srwql AnsrvI vI libnW iksy kwn hml w kr idqw igAw sl[ anWikh ik ien dGIAWvI n. mn isG Kwl sw dl dsqwr aqwrI gel, ichryqys-tWmrI AWgelAW Aqycwkwlnl ahs dykys kql kr id-qygey[ anWikh ik ies Gtnw iKI w& d\$-ivd\$ ivc vsdy isK BwewcwyvI vfyDr 'qyivrD klqw igAw, ij s dynqlj yvj nhk Amrlkw pil s nysbldq Gtnw dydodGIAWnigPqwr krn ivc sPl qw hwsI klql hI[ anWikh ik iksy Drm nIKws qf 'qy inSwm bxw ky klql AWj w vwl IAWiGnwakIAWkwrwleAWbhDrml I kWivc JgVypBw kruak dymnsbynwI klql AWj w rhIAWhn ij nwdl rkQum hoxI wzml hI[

anWikhw ik isK dl pihcix qyaS vI nhr dS dl qrkl ivc pueyXgdn burryvD qN  
vD pkr krn dl zrtq hI ij s sbDI Amrlkw iv-c rih rhyis-K smdweydyI k, girdiAwrw  
pbk sBwietIAW, isG sBwW Aqyis-K smwij k sBQwW Amrlkw srkrw nwI rwbqw kwem  
krkyXg Bmkw inBwA skdIAW hn[ anW Amrlkw srkrw dw qih idI nDhwid klqw ik do  
dGIAWnligPqr kr il Aw igAw hlyqnsI I hml yivc Sml hrnWwQIAWnI j I d kwbl  
krn dl ApII klql[

12 Akqbr

### ਕੈਣੇਡਾ 'ਚ ਸਿੱਖ ਦੀ ਦਸਤਾਰ 'ਤੇ ਹਮਲਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਦੇਸੀ ਪਿਲਾਫ਼ ਸਖ਼ਤ ਕਾਰਵਾਈ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ

Allmjsr- j Qdwr Avqwr isG pDm ShxI girdiAwrw pbk kmjtI nyfwahtwah  
trWtodyXh flws skAr nyvGh rhyisk 'qyeik ivAkql vI nhml w krkyas dl dsqwr  
pWx dl Gtnw nlnlxXg krw idldAwdG I ivAkql iKI wP s^q qls^q kwnH kurvwel  
krn dl mly klql hI[

ieQnj wrl pls ibAm 'c anWikhw ik iek pwsyqWivdSwdIAW srkrwW isKwnhr  
QW pr kkr pihnx qydsqwr sj waik dl iej wj q dyrhIAW hn qydtry pwsyk w Srwql  
AnsR ij nldw kel Drm nhnhw ah nksI I ivqkrydw blj borhyhn[ anWikhw ik dsmS  
ipqvwI nsbq slq isK nldsqwr bKISS klql gel hlyj s dl byAdbl bhq inlxXg hI[ anW  
ikhw ik isK Amn psll khn hI[ isK grllswhbwn nyhmSWhl srB sWlvwI qw dw sWIS id-qw  
hI[ isK Drm iv-c iksynwI ivqkrwnhnlklqwI j Wdw qynw hI Drm, j wq AqyqnsI dw iBh Bd  
hHw hI[ anWikhw ik isK ijs dS iv-c geyhn aQn dl qr-kI AqyKshwI I iv-c anW dw  
mh-qvpbn Xgdn irhw hI pr APsS ik Aj yvl gl q pihcix krkyisKw'qynsI I hml yho  
rhyhn[

anWikhw ik ies Gtnw I el igPqr klqygeyrbn kI I skml nmk ivAkql nI  
Adwl q vI nsKq szwiml xl cwhldI hlyqWj oAij hIAWGtnwWmI nw vprn[ anWikhfw dl  
srkrw nI ApII klql ik ah isKw dl sriKAw I el FkvJpbk krn qWik Aij hynsI I  
hml Aw nMTI Hpwel j w sky]

22 Akqbr

### ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਦੁਸ਼ਮਣ ਜਮਤ ਆਰ.ਐਸ.ਐਸ. ਜਾਣ ਬੁੱਝ ਕੇ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਸ਼ਾਂਤਮਈ ਮਾਹੌਲ ਨੂੰ ਲਾਂਘ੍ਹ ਲਗਾ ਰਹੀ ਹੈ

Allmjsr- j Qdwr Avqwr isG pDm ShxI girdiAwrw pbk kmjtI nyAwr AIs AIs  
vI nj I Dr Sihr dymwfI hwat dsihrw grwlf ivKyqyAqyikrpwI dl qrz 'qyCrlIAWpw  
kymtr swelkI W'qymwrc k-Fx dl s^q SbdWiv-c inKpI klql hI[ anWikhw ik guqrw Aqy  
ikrpwI isK pihrwydw iek Aihm ihsw hlyj odsm pwqSih j I vI n1699 dl ivsIKI smjSI  
AntpI swihb ivKyKwI swij nw smjSI dyisG sj x smjI wzml klqyge[ anWikhw ik  
ies dyDwrl bxn smjSI K Drm dl iek Dwrimk pkrAw ivcII Gxw zrtI hIAqyaih Allmjsr

pñn krn dl pñkirAw h[ isK isDñqWnwl iKI vñV krkyiksijl lñsK kkwrWdl qñln krnl vfl Bil h[ j oAwr Añs Añs dymbrWvl lñklql gel h[

anñikhw ik Awr Añs Añs vñl nñj wñ bñJ kypñl dySñq mel mñh[ nñl lñbl[ gñak dl kñss klql j wñrl h[ anñikhw ik Awr Añs Añs dl ies iGñakl krqñl qñpñyis-K smidwey iv-c rñs qyrñ pñieAw j wñirh[ h[ anñpñl srkrñ qñmñl kridAwikhw ik Awr Añs Añs kwrkñl iKI wP is-K BñvnñWnwl iKI vñV dydñqihq prcñdrj klqñj wñqys^q qñs^q szwid-ql j wñqñj oA-gyqñAwr Añs Añs dwkñl vñ kwrkñl Aij hl ihñlkq krn dl ihñlq nw kry[

12 Akqbr

## ਪੁਰਾਤਨ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਹੀ ਸੁਰੱਖਿਆਤ ਹੈ ਸੱਚਦਿੰਡ ਸ੍ਰੀ ਹਰਿਮੰਦਰ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਮੀਨਕਾਰੀ

Alñhsr- scKlf sñ hirmñr swihb dl mñwkñrl sbDl ikñl'qyplkrñ idñdAW Sñxl girdiAwr pbDk kmjtI dybl wryqyvDlk skqr s. idl j lq isñG bñl nyikhw ik sñ hirmñr swihb ivKyhel mñwkñrl kel nvñnhñhñj ies nñbdl idqw j wñy sgñieh qW prñqn smñqñiesyqrñhl idñtmñ h[ anñikhw ik kw l kñvñl lñies sbD ivc ivvñd pñl krnñ qñhix h[ Aqyies mñml ynñ YkyPkl Shrq pñpq krnñ AiqAñl mñBwgw h[ anñikhw ik Sñxl girdiAwr pbDk kmjtI pñs mñwkñrl, icqrkñrl dl mñh[ krn qñpihl W dIAWqsvirWvl mñl hn j omkñl PtgñPI krvñkysriKAq klqlAñgelAWhn[

anñy ikhw ik sñ hirmñr swihb dl Bvn kl w Anñbm qy ivl Kx h[ Aqy ieQy icqrkI w dw inrmñx vi AiDAqimk vñXñfl pñl krdw h[ anñikhw ik prñqn mñwkñrl smñkl wñkñrlWvi lñkl wñkñl wñvc sñdkñnlcqrñAw j lñwsI[ Aij hIAWkl wñkñl kyI AiDAqimk vñqñrx isrj x l el hl bxñelAW j lñlAñsn nw ik iksyKñs Drm dl pñskñrl l el[ anñikhw ik Aj kw l kñdw mksd Bñvnñ smJx dl QWAWp hñdryArQ kFx vñ kñdrq hñigAw h[

anñikhw ik j kr ieh msI w iksydl kñqhl nwI j iVAw hñl qñah kwrwiel krn qñgrj nw krdy pr ieh qW prñqnqw nñhñbhñkñiem rKidAWkl wñkñl wñlBwl Aw j w irhw h[ anñivvñd nñhñw dx vñl AWnñsl wh idñdAWikhw ik Aij hyl kñwñlBwn dx qñpihl W sñ hirmñr swihb dydrSn krnycñldyhn Aqy Añrlv Bñvnñ nwI kl wñkñl wñlñhñrnw cñhldw h[ anñieh vl ikhw ik Aij hyl kñwñlgrbñxI dl ivcñrDwW 'qyAmI kridAwmñv srkrñl nñAmI l j lvn dw ihñsw bxñalñ cñhldw h[ anñikhw ik ivvñd msI ydw hl nhñl hñl, sgñXQñrQ nñsvlkñr krnñhl isAñxp h[

ies mñml y'qyisAñsq krn vñl yI kñwñlSñxl kmjtI dybl wryidl j lq isñG bñl nyikhw ik kñl AqyDwrimk msil AWnñlaçwl xw mñBwgw h[ ies l el ies sbDl ibAñmbij I nw klql j wñ[

21 Akqbr

## ਮੁਖ ਮੰਤਰੀ ਸ. ਪਰਕਾਸ਼ ਸਿੰਘ ਬਾਦਲ ਵੱਲੋਂ

### ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਸ੍ਰੀਦਰੀਕਰਣ ਪ੍ਰਯੈਕਟ ਮਾਨੁਵਤਾ ਸਮਰਪਿਤ

ਸ੍ਰੀ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਆਉਂਦੇ ਰਸਤਿਆਂ 'ਤੇ ਯਾਦਗਾਰੀ ਗੇਟ ਬਣਾਉਣ ਦਾ ਐਲਾਨ  
ਇੰਟਰਪ੍ਰੈਟੇਸ਼ਨ ਸੈਟਰ ਸਿੰਘ ਇੰਡਿਗੈਜ਼ਨ ਤੇ ਪਾਵੇਗਾ ਚਾਨਣਾ- ਸ. ਸੁਖਦੀਪ ਸਿੰਘ ਬਾਦਲ

Ajmlqsr- pj w b dymK mqrl s. prkis isG bwdl nypivqr ngrl Ajmlqsr dy sprlkrn dyplj kt dyihsvj twalhw qnl hirmpdr swihb qk ivSv dl sB qnlKbslq ivrwsq strlt qnl el w pwnqn isK iSl pkI w dyAdBiq qyAnKpx f drswalbw Awl ISw pws diAwr mnvnqv f smripq klqw[

sl drbwr swihb dyplj pl w ivKj nqk iekT f spBn kridAW mK mqrl ny ikhw ik ies dw ishrw Snhxl Akwl I dl -Bij pw gTj V srkwr f j wld hYij s nypj w dl Sndwr qyAmlr siBAwcrk ivrsyf sBwl x dw kwrj AwpxyhQ il Aw Aqy ivrwsq-ej Kwl sw, Ctw G1 Gwrw, vfw G1 Gwrw, bwbw bpdw isG jgl Xwdgwr, jgl nwiek Xwdgwr qy smirk vrgIAW Aql AwDink XwdgwrW sQipq klqlAw[ ies qnl el w j g-ej Awzwdl Xwdgwr, bwbw j lvn isG, Bgq rivdws j I dl Xwdgwr CqI hl mnvnqv f smripq kr idqlAw j wgxgIAW[ sbw srkwr diAw ies sbp ivc Tis kISSw dy nqlj yvj N swfy mhwn siBAwcrk dl Sndwr qyAmlr ivrwsq dl sBwl hskl hYj oik I kW (Kws kr nJ vun pVII) f AwpxIAW j Vlw j Mgl[ anW ikhw ik ij hVIAW kbnW AwpxysBAwcrk qyivrsyf Bil j wldIAW hn, ah smW pk nwI Kqm hoj wldIAW hn[ anW ikhw ik swfl Amlr siBAwcrk ivrwsq f BivKI pVIIAW el sBwl kyrKxw swfw Prz qyizpnywrl h[

ies mks. bwdl nysl hirmpdr swihb f Awalby I WGAW 'qyXwdgwrI gjt sQipq krn dw AW mn klqw[ mK mqrl nyAgyikhw ik AslNbhq vifAW BwgW vwl yhW ik AslNsl drbwr swihb f j wdyrsqydl pwnqn Sw f bhwl klqw h[ anW ikhw ik AslNisrP ies plj kt f ivksq hl nhlnklqw sgnsl hirmpdr swihb dyAwl y-dAwl ydw mnhd ivc pivqrqw qyAwQw f vl brkrwr riKAw h[ sprlkrn dl smcl Xj nw nyisK iSl pkI w f kldirq klqw hYij s nwI pivqr ngrl dw Asl rj pS hieAw h[

s. bwdl nyAgyikhw ik ieh vfw kwrj Akwl ptk dl bKISS nwI pthw hieAw h[ anW ikhw ik grllkl ngrl dl syw swf Akwl ptk nysBwl I sl AqyanW dl imhr nwI pthl hel h[ anW Agyikhw ik ah Ajmlqsr f ivSv dw sB qnlvDIAw sY sptryvw w sQwn bxwak I el vcnbD hn[ s. bwdl nyikhw ik ah ieQyisrP ies sprlkrn plj kt dw adGrtn krn I el hl nhlnAweysgNpRnqmw dw Skrwvw krn Aweyhni ij nlynaynW f ieh syw sBwl I sl[ anW nybiTfw dl spsd mlbr smlql hrismrq ktl bwdl dl vl ies sprlkrn plj kt ivc idKwl idl cspl I el SI wGw klql[

ies mkybd idAWap mK mqrl pj w s. skblr isG bwdl nyikhw ik iek swI pihl W

sI drbwR swihb dyAwL y-dIAwL ydyiel wkydIAwBIVIAwgl IAwkrkyAwvij wel j wI hI rihpl si[

s. bwdl nyikhw ik twath hwl Aqy ivrwsqI sVk dw mIldrw bdl x dw pIkt irkrf smIvc ptw klqw hieAw hIkaIk ies nwl j tvysB I kIwNyies f imSn vj nIl Aw[ anIieh vl ikhw ik ieh pIkt dw Ap nhIsgNIek SrIAwq hIij s qihq pivqr Sihr dw AgI ypj swI dIwI ptw spdrIkRn klqw j wgw[ ies pIkt AkwI prK vI naIw f bKSI gel syw dsiidAw ap mK mprI nyikhw ik ies f isAISI ivSyqI nhIIdjKAw j wkw cwhldw ikaIk ieh pIkt iek SrDwI vj naIw dyidl dybhq nJyh[ anIhr vryvidjdAwikhw ik isRP Bwq Br ivc hI nhIsgIptiyivSv qIIk ies AiQ-spr sQwn f vK kymohq hn[

ap mK mprI nyieh vl disAw ik drbwR swihb dydIKI wgt nybxweypl wzw ivc mK AwkrSn dw kIbr iek ieptriptsn sItr hIij Qy isK ieIqhws, Dwrimk PI sPy Aqy siBAwcrw bwrynw isRP pj wI dl nIwI pnIrl f j wgrk klqw j wgw sgIaIw ivdSI sI wIaIw f vI Aihm j wkwrl iml gl j oik pj wI AqyisKw dyieqhw qysiBAwcrw AqyanIw dIAw Axigxq kirbwIaIw bwryj wkw cwhldyhn[

smh pj wblAw AqyKis krkyisKw f ies AdBiq sQwn dydrSn krn l el pIridAw s. bwdl nyikhw ik pj wI srkwR dw ieh invkl w adm nw isRP sbydl siBAwcrk, ieIqhws Aqyiemwql ivrwsqI f sIBx ivc shweI isD hvgw sgIdhIAw Br ivc rihpl isKw f ienswIAq dw iek cInx mnwIw swbq hvgw[

ies mkykldrI smwIj k inAqySSkqlkrn rwj mprI qyBij pw dysbw pDwI sI ivj y sIpl wnyikhw ik mK mprI nyenIwI Sndur XwdgwrWqysmrkIwI ieIqhws f mIw pIw klqw hIij s nwl sbydyAmIw ivrsyf mIwqImwI krn dynwI -nwl swfIAw Awak vIw IAw pIVIAw f plrq krgw[ anIkhw ik Ajmbsr dysprIkRn vIw pIkt ies pivqr Sihr ivc sI spriyf hr vDwegw ij Qyik dIwIw Br qII Kw SrDwI UAwalbyhn[ anIwNyies spdrIkRn pIkt dysbp ivc s. skblr isG bwdl dl dIw-ApSI dl vI SI wGw klql ij s dl bdI q ieh pIkt mnwvqf smripq klqw igAw hI[

pivqr ngrl f nvNidK dx l el cikyl wmswI kdmwI el mK mprI qyap mK mprI dl SI wGw kridAw sIq smwI dymKI bwIw hrnwI isG Kwl sw nydnIAw Br dyisKw f ies pivqr sQwn 'qyAw kyAkwl I-Bij pw gTj V vI wIwBwI Sndur syw f AKIwqkx dw sdw idqw[ anIkhw ik isK ivrDI qmkqIwI f mIw qIwVwI AwB dx l el smicyisK Bwewcrw f Shxl Akwl l dl nwl KVHkyiekj dtqw dw pIgtww krnw cwhldw hI[ bwIw hrnwI isG nyies pivqr ngrl dyikwI l el idKwI vcnbDqI qysmripq Bwnw l el dwWngwIwI dl SI wGw klql[

idI l isK girdiAwrw pIwI kmtI dypDwI j QdwI mnj Iq isG j I.ky nysbydyAmIw ivrsydl sBwI l el cikyieqhwsk kdm l el mK mprI qyap mK mprI dl pIpsw klql[ anIkhw ik ies pivqr ngrl f nvNidK dykyAkwl I-Bij pw gTj V srkwR nywvqf dl mhIw syw klql hI[ anIwAgyikhw ik ies srkwR nyiek nvwIeIqhws isrij Aw hIj oik scmic hI iek vfmil w kwIj hI[

sI Akwl q^q swihb dyj Qdwr igAwnl grbcn isG nyikhw ik spdrkrn pIj kt nwl Ajmlqsr Sihr dl Swn ivc hr vDh hieAw hYaqyieh hrjk pj mbl Kws krkyisKw el bhu mix qyqsl I vwl I gl h[ ies mkyvK-vK Dwrimk, smwj k Aqyrwj nliqk S^sIAqW hwarz sn[

25 Akqbr

## ਬੀਬੀ ਸੁਰਜੀਤ ਕੈਰ ਨੇ ਸੱਚਖੰਡ ਸ੍ਰੀ ਹਰਿਮੰਦਰ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ

### ਖੰਡੇ ਸਮੇਤ ਸੋਣੇ ਦੇ ਹਾਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਵਾਈ

ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਵੱਖਰੀ ਕੋਅ ਦੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਮਾਨਤਾ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇ- ਜਥੇਦਾਰ ਅਵਤਾਰ ਸਿੱਖ

Allmlqsr - s-cKlf sI hirmdr swihb pIj AQwh SrDw qysiqkw r-Kx vwl I syw dl mIq blbl srj lq k[ mIel invsl v- nj Qdwr Avqwr isG pDwn ShxI girdiAwrw pbdk kmjtI dl pIjxw sdkw s-cKlf sI hirmdr swihb ivKyKlfysmq snydyhwr (ishrw ptI) dl syw krvwel gel[ ies mkyBwl sqnw isG ArdwIAw ny Ardwis klql qyisG swihb igAwnl j gqwr isG AFISnl htf gDl s-cKlf sI hirmdr swihb nyblbl srj lq k[ nIisrpwE dl bKISS klql[

ies aprI dPqr ShxI kmjtI ivKyblbl srj lq k[ nIj Qdwr Avqwr isG pDwn ShxI girdiAwrw pbdk kmjtI nyisrpwE, I el qyscKlf sI hirmdr swihb dw mwfl dyky snmwinq klql[ anWikhw ik sI grlurmdus pIqSih j I nyAw ikrpw krkyblbl srj lq k[ qnich syw I el h[ anWikhw ik blbl j I vI 1985 gIm 24 khyt snyivc qkrln 32 I K rpeydl I wqg nwl Klfysmq snydw hwr iqAwr krvwieAw igAw h[ anWikhw ik blbl j I ny ies qIpihl Wvl s-cKlf sI hirmdr swihb I el snydyC-byqyJwI rWdl syw krvwel hYj ohr rE scKlf sI hirmdr swihb Awr cIleydynwl I gdyhn[ anWikhw ik blbl j I vI Nhlyj Vj qysnydydor swihb, hkmnwmwvwl w cIbdI dw brf, sny'c j iVAw Sbd 'DhuDhurmdus gru ij in isirAw iqnlsvirAw qy'ifTysByQw nhl qDuj jhAw] ' 510 gIm ipar 24 khyt sny 'c qkrln 15 I K rpeydl I wqg nwl iqAwr grbwxl dySbd dl plkql s-cKlf sI hirmdr swihb dymlk diAwr aupr I gvwl j I ckl h[ anWikhw ik siqgrlj I ikrpw krn blbl srj lq k[ nIqdrisql bKSx qyanWql Agnvl iesyqrwsyw I bdyrihx[ anWikhw ik blbl srj lq k[ dw spqr j oAkwl prK dyBixyAnisw Akwl cl ixw kr igAw hYsiqgrlaus nI AmpxcrnWivc invsl bKSx, j nm mrn dygV qIbcwa[ anWikhw ik Akwl prK blbl j I nIsdw cVIAw kI w ivc rKx qyieh sdmw brdwsq krn dw bl bKSx[

blbl srj lq k[ nyg-l bIq kridAWikhw ik mIsI grlurmdus pIqSih dw qih idI I Skrwvw krldi hW ij nI inmwl kI Nieh syw I el h[ anWikhw ik siqgrlj I dycrnW 'c Ardwis bnyql hYik j dIqIk myrsAw hn myr'qyikrpw krn qyiesyqrwsyw I K dw bl b^Sdyrihx[

pqrkwrWvl npCyswI dyj vwb ivc j Qdwr Avqwr isG nyikhw ik blqyidnIAwr

Als Als v-l nj I Dr Sihr dymfl hwaß desihrw grwaß ivKygiqryAqyikrpn dl qrz 'qy CrIAWpw kyj oj I ts kiFAw igAw hYah swfyI el bhq dKdweI h[an]ikhw ik ies Gtnw dl ij hI int klql j wyah Gt h[an]ikhw ik isK Drm ivc dKI Añij I krkyAwr Als Als ny pJib dl Amn Sllql nllntswn phltwak dl kisS klql h[ie]k hr svil dw j vnb idldAW an[an]ikhw ik khf dyskll ivc isK bicAWnDwrimk icHpwak dl AwigAw dxl bhq KSI dl gl h[an]ikhw ik ies nw! isKwdl shl pihcix swmxxyAw skgl [an]ikhw ik isKwdl isrmr sQw Slnxl kmjtI vI h[ie]k brgr iqAwr klqw igAw hYj obhq j I d ivdS W dIAW AñisIAW ivc phltwicAw j wgv [an]ikhw ik ies nw! kl glDr dl inAwr isK kñ bwy BrptI j wkwrl iml gl [pqrkwrWvI Dwrw 25-bl bwrypiCx qyan]ikhw ik isK dl vKrl pihcix qyvKrw Drm hYies I el sunVkrI kñ dyqt 'qymnqw dxl cwhldl h[

ies mkyfw. rþ isG skqr, s. idl j lq isG bþl, fw. prmj lq isG srAw, s. bl ivdr isG j VwlsGw, s. plqip isG qys. skdy isG Bñkhnw vDIk skqr, s. sl Kx isG qys. rGblr isG mlf mhj r, s. prmj lq isG mlfwipf inj l shwiek, s. skqr isG, s. j gj lq isG, s. kl ivdr isG 'rmdws' qys. hrj lq isG vI GMx mlq skqr, s. skwI isG vDIk mhj r, s. hrij dr isG siphit qys. girdr isG pl eyAwid hwr sn[

14 Akqbr

## ਸ੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਨੇ ਭਾਈ ਗੁਰਦਾਸ ਜੀ ਦੀਆਂ ਵਾਰਾਂ ਦਾ ਬਰੇਲ ਲਿਪੀਅੰਤਰਣ ਵਿਲੀਜ਼ ਕੀਤਾ

Allhqsr- Slnxl girdiAwr pbdk kmjtI dypDin nygirdiAwr sI mjl swihb dlvw nhl ivKykrwgeyegesmugm iv-c sI hirmdr swihb dysubkw hztl rwgl Bwl grmj isG v-l NBwl girdws j I dIAW vwrWdyklqygey'bry il plAñrx' dyiqh BigWnirI lz klqw [an]ikhw ik Bwl swihb v-l Nbr il pl iv-c il plAñrx klql gel sI grulg swihb j I dl kJl khl j wv vnl I Bwl girdws j I dl bxwl nllstmw isG (A-KWqNivhkyk) BrptI j wkwrl I Yskxg [an]ikhw ik Bwl grmj isG nyies qNpihl Wvl sI grulg swihb j I dl pwn piv-qr bxwl dw srþ bry il pl iv-c il plAñrx klqw h[an]ikhw ik Bwl swihb v-l Nbr il plAñrx klqygeyBwl girdws j I dIAW vwrWdyiqhBig s-cKf sI hirmdr swihb dy13 nbl kmryiv-c sI grulg swihb j I dysrþ sG Bq klqyj wxyg [an]ikhw ik nm bxwl dy rsleyBwl grmj isG nyij s qrll grmiq sI q rihxl, nvjI I SI I AqysI drbwI swihb plI Atut SrDw nwl klrqn kridAWApwl v-Krl pihcix bxwel aisyqrwpih Wsl grulg swihb j I dl bxwl Aqyhx Bwl girdws j I dIAW vwrWdw bry il pl iv-c il plAñrx krky A-KWqNivhkyk kwl el cinx mnwrydw kñ klqw h[an]ikhw ik Bwl swihb dl invjI I plqBw nllmuk r-KidAW hI sI Akwl q^q swihb v-l Nanll nllis-K rqn' dy AWrf nwl snmwinq klqw j wckw h[an]Bwl grmj isG v-l NBwl girdws j I dIAW vwrWdybry il pl ivc il plAñrx klqygeykwj dl SI wGw kridAW ikhw ik Agr Bwl swihb nllies nll Cpvwak I el pls I gwak dl zrtq pel qW Slnxl kmjtI ies nllApwyKrcy'qyl gwieg! [

ies mkyfw. rhp isG qys. mnj lq isG sk-qr ShxI kmjtI, s.idl j lq isG qys. skdy isG Bhukhnw vDIk sk-qr, s. prmj lq isG mlwipf inj l shwiek, s. kl ivdr isG 'rmdu', s. hrij dr isG, s.bl ivdr isG, s.grmlq isG mlq sk-qr, s. sl kx isG mhj r s-cKlf sl hirmdr swihb, s.l Kblr isG vDIk mhj r, s. grivdr isG inj l shwiek ShxI kmjtI, Drm pdr kmjtI Aqys-cKlf sl hirmdr swihb dw smcw st& dyiel www Bwrl igxql iv-c slqwhwzr sn[ 17 Akqbr

## ਸ੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਵੱਲੋਂ ਹਾਕੀ ਅਕੈਡਮੀਆਂ ਦੇ ਪਿੰਡਾਰੀਆਂ ਨੂੰ

### ਸਪੈਰਟਸ ਕਿੱਟਾਂ ਵੰਡੀਆਂ ਗਈਆਂ

Allhqs - j Qdwr Avqwr isG pDn ShxI girdiAwrw pbdk kmjtI dyidSw-inrd\$w hyT bwbw bkwl w, s. PqihgVHswihb qyPrldkt dIAW hwl AkFmlIAW dyikfwrIAW nldPqr ShxI kmjtI ivKys. kyI isG qys. pqp isG vDIk skqr Aqys. prmj lq isG mlwipf inj l shwiek nysports iktWvflIAW[

ies mks. kyI isG vDIk skqr nyj uxkwI idldAWikhw ik j Qdwr Avqwr isG pDn ShxI kmjtI vI NnJ vunWnKfWVl pfrq kridAWkhI pDr qlk phlwak dyadS nwl hr sBv Xqn klqyj w rhyhn[anWikhw ik iesykVI vj lAj hwl dIAW iqh AkFmlIAW dyikfwrIAW nlsports iktWidqlIAW gelAW hn qW ik ah skq imhnq krkystQw qydS dw nm ivSv pDr 'qyrGn krn[anWikhw ik j Qdwr Avqwr isG dyXqnWdwhl nqlj w hYik hwl iefIAw vI Npjb 'cN ShxI kmjtI dl hwl AkFml nlcixAw igAw h[anWikhw ik ShxI kmjtI vI NkfwIAWdl irhwieS, I gr qyhr I MbdIAWshl q dx dypKw pbD klqy geyhn[anWikhw ik s. mnj lq isG skqr vI Nvl ShxI kmjtI dypbD vwl yskl WivcXg iKfwrIAWdl cx klql j w rhl hqwlk anWnlvfymlbil AW el iqAwr klql j w skj[anWikhw ik ij s qrwmnK el igAwr vwsqyividAw zrtI hqyqrsrI nlrSt-pst rKx el Kfwdl Awpxl mhqqw hYij s vwsqyShxI kmjtI vfypDr 'qykwrj SII h[

ies mks. mihdr isG mlq skqr, s. mKqwr isG mhj r sl Anlpr swihb, s. grmlq isG mhj r girdiAwrw s. PqihgVHswihb, s. mj r isG mhj r bwbw bkwl w, s. bl dy isG, s. Bipldr isG, s. pI isG qys. Avqwr isG kc, s. ql ivdr isG, s. grsyk isG, s. srbj lq isG qys. alkwr isG shwiek sprvwelzr AmI w Awid hwzr sn[ 19 Akqbr

## ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸ੍ਰੀ ਮੰਜੀ ਸਾਹਿਬ ਦੀਵਾਹ ਹਾਲ ਤੋਂ ਭਾਈ ਪਿੰਦਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਨੇ ਕਥਾ ਦੁਆਰਾ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਅਹੰਦਤ ਕੀਤਾ

ਸ. ਫਿਲਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬੇਟੀ ਨੇ ਕੀਤੇ ਸ. ਚਰੀ ਸਿੰਘ ਲਲਵਾ ਸਬੰਧੀ ਪੁਸਤਕ ਭੇਟ

Allhqs - ShxI girdiAwrw pbdk kmjtI vI NdqygeysdyqnbwAd girdiAwrw s. mJl swihb dlwn hwl ivKysK kh dynhwn kQwicK Bwel swihb Bwel ipdrpw isG nyscKlf sl

hirm̱ḻr swihb q̱AweyhtkmṉmydI kQw klq[ aṉdḻ kQw srvx krn l el sQink s̱qWq̱ṉ  
iel w̱ ḏ-dṟfyq̱ḻvl v̱l igxq̱ḻ ivc s̱qWnySm̱ lAq klq[ s̱ gṟṟmḏs p̱qS̱h j ḻ  
dypḵs p̱rb dy miḏṉzr Ḇel ip̱tṟwḻ is̱G nyhtkmṉmydI kQw kridAW c̱qyp̱qS̱h j ḻ dy  
j lvn AqyaṉdI AWisiKAw̱ṉḻ s̱qWnḻ s̱Ww klq[ aṉḻ s̱qWnḻs̱Dq ẖdAWikhw̱  
ik j ḏvḻ aṉṉsdw imḻ gw aẖ girdiAwrw s̱ m̱ḻ swihb dḻvṉ ẖḻ ivKykQw̱ dḻ syw̱ krṉ  
l el ẖzr ẖgj[

ies ḏvṉ S̱hxI girdiAwrw p̱bDk km̱ṯḻ dyvDlk skqṟ s. idḻ j lq̱ is̱G ḇdḻ ny̱  
ivS̱S̱ q̱ 'q̱y pẖṯ ky Ḇel swihb Ḇel ip̱tṟwḻ is̱G ṉsṉm̱ṉq̱ klq[ s. ḇdḻ ny̱ is̱Ḵ  
ieiqẖs̱ ṟsrc̱ bṟf̱ v̱ḻ ṉq̱zw̱ p̱ḵw̱Sq̱ A̱pxḻ p̱sqḵ 'sṟdw̱ṟ hṟḻ is̱G nḻ w̱-v̱ṟW̱ q̱  
j̱y̱ṉm̱j̱ v̱ḻ igA̱w̱ḻ ip̱tṟwḻ is̱G ṉḆjṯ klq[ izkṟx̱g̱ ẖy̱ḵ ieẖ p̱iẖ ḻ p̱sqḵ ẖy̱ij̱ s̱ ivc̱  
sṟdw̱ṟ hṟḻ is̱G nḻ w̱ ṉḻ sḇDq̱ v̱ṟW̱q̱j̱ y̱ṉw̱imAWṉieḴ Q̱'q̱ys̱ẖq̱ klq[ igA̱w̱ ẖḻ[

ies m̱kyP̱FṟS̱ṉ Aw̱gḻs̱. pṟmj̱ lq̱ is̱G Ḵw̱ḻ sw̱, s. m̱j̱ ṟ is̱G, s̱ dṟbw̱ṟ swihb dy̱  
v̱Dlḵ m̱ẖj̱ ṟ s. ḻ Ḵḇḻṟ is̱G, s. hṟḆj̱ ṉ is̱G v̱ḵq̱, s. j̱ g̱q̱w̱ is̱G Ḵḏjṯ q̱ys̱. ibḵrm̱ is̱G̱  
Aw̱iḏ ẖẕṟ sṉ[

21 Akq̱bṟ

## ਪ੍ਰਾਮ ਪ੍ਰਚਾਰ ਕਮੇਟੀ ਵੱਲੋਂ 'ਗਾਵਹੁ ਸਚੀ ਬਾਣੀ' ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਐਡੀਸ਼ਨ ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਰਾਮਦਾਸ ਯੁਨੀਵਰਸਿਟੀ ਆਫ ਹੈਲਥ ਸਾਈਂਸਜ਼ ਵੱਲੋਂ ਵਿਖੇ ਹੋਇਆ

ਪੰਜਾਬ ਭਰ ਤੋਂ ਤਕਰੀਬਨ ੯੦੦ ਗੁਰਸਿੱਖ ਬੱਚਿਆਂ ਨੇ ਹਿੱਸਾ ਲਿਆ

Alḻq̱sṟ - j̱ Q̱ḏṟ Avq̱iṟ is̱G p̱Ḏṉ S̱hxI girdiAwrw p̱bDk km̱ṯḻ dḻ s̱Ḵg̱ Agv̱w̱ḻ  
ẖj̱Ṯ is̱Ḵ dyp̱s̱w̱-p̱ḵw̱ḻ l el ivḻ Kx̱ a̱pṟwḻ w̱ kridAWDṟm̱ p̱ḵw̱ḻ km̱ṯḻ v̱ḻ Ṉg̱v̱ẖus̱ḻ ḇx̱ḻ'  
p̱g̱ṟm̱ ḏḻ p̱iẖ w̱ A̱F̱IS̱ṉ s̱ gṟṟmḏs̱ X̱ẖlv̱risṯḻ A̱W̱p̱ ẖḻ Q̱ sw̱e̱ḻẕ v̱ḻ w̱ Alḻq̱sṟ ivKy̱  
ẖieAw̱[ ijs̱ ivc̱ p̱j̱w̱ Bṟ q̱Ṉq̱kṟbṉ 900 g̱ṟ is̱Ḵ ḇicAw̱ nyihs̱iḻ Aw̱[ ies sm̱ḻp̱g̱ṟm̱  
dḻ cV̱Ḇḻ ḵḻ w̱ l el Ḇel gṟcṟṉ is̱G Ardu̱s̱IAW̱nyArdu̱s̱ ḵḻq[ ḇicAWḏḻ ẖḻs̱ḻ w̱ APj̱ w̱ḻ  
l el s. ṟij̱ ẖṟ is̱G m̱iẖq̱w̱ Alḻq̱ḇḻ km̱ṯḻ mḻbṟ, s. hṟcṟṉ is̱G m̱Ḵ skqṟ, s. idḻ j̱ lq̱ is̱G̱  
ḇdḻ q̱ys̱. bḻ iv̱ḻṟ is̱G j̱ Ṉw̱is̱G̱ v̱Dlḵ skqṟ, s. is̱mṟj̱ lq̱ is̱G̱ ḵḻ mḻq̱ skqṟ, s.  
pṟmj̱ lq̱ is̱G̱ m̱f̱w̱ip̱M̱ inj̱ ḻ sẖwie̱ḵ, s. j̱ ig̱ẖṟ is̱G̱ skqṟ s̱ gṟṟmḏs̱ ẖsp̱q̱wḻ v̱ḻ w̱ q̱y̱  
f̱w̱ eypḻ is̱G̱ Aw̱iḏ ẖẕṟ sṉ[

S̱hxI km̱ṯḻ dybṯ w̱ryq̱yv̱Dlḵ skqṟ s. idḻ j̱ lq̱ is̱G̱ ḇdḻ nyj̱ w̱x̱kw̱ḻ iḏdAWikhw̱iḵ  
ies p̱q̱IX̱g̱q̱w̱ ivc̱ 16 q̱ḻ 24 s̱w̱ q̱-ḵ dḻ am̱ṟ dy p̱q̱IX̱g̱IAW̱ dy g̱ṟbw̱ḻ ḵḻṟqṉ m̱ḵuḇḻ y̱  
kṟv̱ey gey hṉ ij̱ s̱ ivc̱ p̱q̱IX̱g̱IAW̱ v̱ḻ Ṉiḵsy̱ v̱ḻ ṟw̱g̱ ivc̱ ieḵ-ieḵ Sbḏ g̱w̱ieṉ ḵḻq̱  
igA̱w̱[ aṉḻ ikhw̱iḵ ḇicAWḏḻ ḵw̱j̱ -ḵs̱ḻ q̱w̱ ṉḻp̱ṟḴ l el pḏms̱ḻ Ḇel inṟmḻ is̱G̱, Ḇeḻ  
gṟmḻq̱ is̱G̱ S̱ḻq̱ qyip̱Ḇḻp̱ḻ s̱Ḵv̱ḻ is̱G̱ nybq̱ṯ j̱j̱ v̱j̱ ṈḆḻm̱ḵw̱ inḆeḻ[ aṉḻikhw̱iḵ Aj̱ dy̱  
A̱F̱IS̱ṉ ḏvṉ p̱q̱IX̱g̱IAW̱ ṉḻp̱i̱ẖḻ w̱ p̱ḻ-ḵA̱w̱ṟtṟ m̱ḵuḇḻ y̱'c̱ priKA̱w̱ igA̱w̱ a̱pṟḻ c̱x̱y̱ gey̱

bicAWnIwhr j j Wdl ksfl 'qyaqirAw igAw ij nny22 bicAWdl cok mgyw AFISn I el klql[an] ikhw ik pqlXgqy ivc pihl y dj y Aqyqlj ysQm 'qyAwa vwl y pqlXgIAW nklhwv pjl I K, iqhl I K Aqiek I K rpeydl rwSI ienwm vj Nid-ql j wgl[ien]qiel www hr dplXgIAW nij nldw pdrSn bhw vDIAw hwgw nlpjh-pjh hzw rpeydl rwSI ienwm vj Nid-ql j wgl[ 22 Akqbr

**ਤ੍ਰੈ ਸ਼ਤਾਬਦੀ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਖਾਲਸਾ ਕਾਲਜ ਨੇ ਜੋਨਲ ਯੂਥ  
ਫੈਸਟੀਵਲ 'ਚ ਓਵਰ ਅਲੋ ਟਰਾਫ਼ੀ 'ਚੋਂ ਤੀਜਾ ਸਥਾਨ ਗਾਸਿਲ ਕੀਤਾ**

Allhqs - ShxI girdiAwrw pbdk kmjtI dypbDW hjt cl weyj w rhyqkSqwbdI grl gibl isG Kwl sw kwl j dyividAwrQIAW nygrlnink dy XhlvrstI vl Nkrvweygeyj nl XD PstlvI smjbl-fvlj n dl Evr AwI trwPI 'cnqlj wsQm hwsI klq[

ieQnj wrl pls ibAw 'c ShxI kmjtI dybl wryqjvDlk skqr s. idl j lq isG bdl ny disAw ik j Qdwr Avqir isG pDm ShxI girdiAwrw pbdk kmjtI dl sicj I Agvwel hjt cl weyj w rhyqkSqwbdI grlgibl isG Kwl sw kwl j nyj nl XD PstlvI ivc vKevK mkbil AWsmjBwg I IdAWkvlsrl ivc pihl w, AW ikaBn ivc dj w, kivqw Aqiekllgl ivcN qlj wsQm hwsI klq[an]ikhw ik ies kwl j iv-c aic ividAw dynwl -nwI ividAwrQIAW nhrnWgqlivDIAw ivc Bwg I K I el vl pdrAw j Wdl h[an]ikhw ik qzrbjkur stw& Aqy ividAwrQIAWdl I gn sdkw ies kwl j nys-iBAwcr qyKfWdyKqr iv-c vl vfmh w Xgdwn pwatIdAWnmnw KitAw h[. bdl nyikhw ik KyWivc Aij hIAWpj ISnWqd hl sBv hIAW hn j d smcw stwP sihXgI h[ an]ikhw ik ipblpl j iqhl kqykwl j stwP dl imhnq sdkw iKfwrl trwPI I K ivc sPI rhyhn[

ies smjfw. grj lt isG ieltwrj , fw. ripdlr isG mkl kmrs ivBwg, pl grj lq isG mkl klpaltr ivBwg qys. Amr isG siphlt Aqysmth stwP mlbr hzwz sn[ 14 Akqbr

**ਸਾਬਕਾ ਪ੍ਰਾਪਾਣ ਮੰਤਰੀ ਡਾ: ਮਹੱਮੇਹਣ ਸਿੰਘ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪਤਣੀ  
ਸੱਚਖੰਡ ਸ੍ਰੀ ਗਰਿਮੰਦਰ ਸਾਹਿਬ ਨਤਮਸਤਿਕ ਹੋਏ**

Allhqs - Bwrq dyswbkw pDm mhlrl fw: mnmbhn isG qyanwdl Drm pqnl blbl grSrn k[ s-cKlf sl hirmdr swihb nqmsiqk hej[ an]sl hirmdr swihb m-Qw tjkx aprl kwl smwbT kyiel whl bwxl dw klrqn vl srvx klq[an] k[ 25 imlt sl hirmdr swihb rhj[

d&qr ShxI kmjtI phlx qys.mnj lq isG skqr qys.idl j lq isG bdl vDlk skqr, j Qdwr Avqir isG pDm ShxI girdiAwrw pbdk kmjtI dyinj I shwiek s.pmj lq isG mfw iplf qys.sl Kx isG mhj r sl drbw r swihb nyamnlsmhk qf qyj I AwieAW ikhw[ fw: mnmbhn isG nyPn qyj Qdwr Avqir isG nwI g'l bwq klql Aqiek dj ynlhw - cwl piaCaw[ fw: mnmbhn isG nyivizitly buk qyil iKAw ik dnIAW dyswryDwrimk AsQm

Aiq siqkwrq hn pr s-cKif sI hirmr swihb 'ifTysByQw nhI qDuj jhAw] ' anWikhw ik ieh ah mK-ds AsQwn hYij QyAw kymn iqBq hoj Wdw h[ anWdwdPqr SInxl kmjtI Awak qySInxl kmjtI dypDwn j Qdrir Avqwr isG vI Nskqr swihbun nyauNnisrpwE, I el, sI hirmr swihb dw mwfl AqyDwrimk psqkw dw st Bt krkysnmwinq klqw[

ies mkyfw. mmmlhn isG dyBrwqws. sIj lq isG khI I, s.grbcn isG mK sItnw AiDkwrI, s.ielI r mhx isG 'Anj w' ielI r pbl listI, s.j sivI r isG sItnw AiDkwrI, s.srbj lq isG shwiek sItnw AiDkwrI, s.bGJ isG qys.I Kblr isG vDIk mhj r hwr sn[

13 Akqbr

## ਅਸਟ੍ਰੋਲੀਆ ਦੇ ਬਿਸਥੇਹ ਸ਼ਹਿਰ 'ਚ ਪੰਜਾਬੀ ਡਰਾਈਵਰ ਹੂੰ

### ਅਗ ਲਗਾ ਕੇ ਸਾਡਣ ਦੀ ਘਟਨਾ ਹਿੰਦਣਯੋਗ

Allhqs - j Qdrir Avqwr isG pDwn SInxl girdiAwrw pbdk kmjtI nyAustI IAw dy ibsby Sihr ivKyibsbny istI kbsI (Srvf) ifplldI b's dypjwbl frwelvr mnmlq nIAg I gw kysw dx dl GtnwnnmxXg krw idldAlldGI ivAkql dl j I d qlj I d igPqwrI dl mly klql h[

pIs ibAwn ivc anWikhw ik Gr bwr Cf kyApxypirvw dypwl x-pGx I el ivdSI Drql 'qyj wv vwl ypjwbl nj vwn idn rws AxQk imhnq krkygevw krdyhn ij nwn nwl nsI I GtnwvlpwprnIAwdkdwel hn[ anWikhw ik pjwbl nj vwn ij s vI dS j Wdyhn ah nw isrP aQndymuh Ansrw ApxyAwp nFw dyhn bl ik sbDq dS dl qrkl I el hr hII vrqdyhn, pr ies dybwj w anWikhw nPrql GtnwvIvc vwdw hoxw iclw dw ivSw h[

anWikhw ik dypDwn mIrl mI km ibl g trnbil nApII klql ik ah pjwbl nj vwn nwsVx vwl ydSI iKI wP s^q qls^q kmlh kurvwel krm qyAustI IAw ivc vs rhy pjwbl nj vwnwdI sriKAII el FikvlpbDWnmxklnI bxwak qwj oAij hl ihdvvpk Gtnw mI nw h[

29 Akqbr

## ਜ਼ਬੇਦਾਰ ਅਵਤਾਰ ਸਿੱਖ ਨੇ ਕੈਨੇਡਾ 'ਚ ਇਕ ਸਿੱਖ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਜ਼ਿੰਦਾ ਸੜ ਜਾਣ 'ਤੇ ਫੁੰਝੇ ਦੁੱਖ ਦਾ ਇੱਜਹਾਰ ਕੀਤਾ

Allhqs - j Qdrir Avqwr isG pDwn SInxl girdiAwrw pbdk kmjtI ny khfw dy bwSwA Kqr ivc siQq mtI nIAg I gwak dl hel Gtnw ivc iek isK pirvw dylsV sV j w 'qyfBdydK dw iezhwr klqw h[

anWikhw ik ieh bhq hl dKdwel Gtnw h[ Agr ies GtnwnksySrwlq Ansr nyj w id-qw hYqWieh ienswAq dynw qyiek bdnw dwg h[ anWikhw myI Ardw hYik ies iBAwink hdsyiv-c ij s dl mly hogel h[ Akwl pRk as dl ivCVI rth nI Apxycrnwiv-c invws bKSx qjj oivAkql gBIr rhp 'c z^ml hewhn ah j I dl ishqXwb hokyApxyGr j w[

anWikhw ipit mlfleyAnwir Gtnw vwl I QW'qynsl I gNPtI iml I hYqya's 'c nsI I itpxIAwI KIAwpmelAwgelAwhn [anWikhw j yAisw s-c hYqWkhydI srkw ies Gtnw dl qmI pVqwl krvyeyqdGIAWnlikn Anwir s^q szw id-qI j wiyqlj oA-gyqnlkel vI s^S AIsi mBwgI krvwIel krn dl zrAq nw kry[ 14 Akqbr

### ਸ੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਪ੍ਰਾਪਾਣ ਨੇ ਸ. ਸਿਕੰਦਰ ਸਿੰਘ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਦੇ ਅਕਾਲ ਚਲਾਣੇ 'ਤੇ ਡੂੰਘੇ ਦੁੱਖ ਦਾ ਇੱਤਹਾਰ ਕੀਤਾ

Allmqs-r- j QdI Avqwr isG pDm SnhxI girdiAwr pbdk kmjtI nypfluvkis qy pltwieq mhlqrI s. iskmlr isG ml kw dy spqr s. crnj lq isG ml kw dy Acink Akwl cl wxy kr j wx 'qyfLydK dw iezhwr kridAw pirvwr nwI hmdrdI dw pgtww klqw h[ ieQnj wrI pls ibAw ivc anWikhw ik s. crnj lq isG ml kw dy Akwl cl wxy nwI pirvwr qysmj nwIw pIrwA j wx vwl w Gwtw ipAw h[ anWikhw ik Akwl pIK dw Bixw AtI hYas Agyiksydw zr nhIncl dw [anWikhw ik siqgrlAgyArds hYik ah s. crnj lq isG ml kw dl ivCVI rIh nIApwycrnwIvc invws bKSx qyipCypirvwr, swk sbDIAnqysnhiAW nIBixw mhx dw bl pDm krn[ 28 Akqbr

### ਜਬੇਦਾਰ ਅਵਤਾਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਭਾਈ ਸੰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਪ੍ਰਚਾਰਕ ਦਾ ਸੜਕ ਹਾਦਸੇ 'ਚ ਦਿਹਾਂਤ ਹੋਣ 'ਤੇ ਡੂੰਘੇ ਦੁੱਖ ਦਾ ਇੱਤਹਾਰ ਕੀਤਾ

Allmqs-r- j Qy Avqwr isG pDm SnhxI kmjtI nyBwl sHlp isG pIwkr dw sVk hwdsyivc idhIq hoj wx 'qyfLydK dw iezhwr kridAw pirvwr nwI hmdrdI pgtwel h[ ieQnj wrI pls ibAw 'c anWikhw ik Bwl sHlp isG ij nw dw hF kIAwrtr isK imSn bFw j hV (rwj sQm) ivKysI anWdl girdiAwr isG sBw, sHrIAwmfl, izI hnhungVH (rwj sQm) qI Allmqs vj ydydlvw dl kQw smwpq hox aprI mtr swelkI 'qyfbvwI j wx smIrsqyivc trk nwI hwdsyivc Acncq mQ hoj wx nwI pirvwr qypI nIbhq vfw Gwtw ipAw h[ anWikhw ik Akwl pIK dw Bixw AtI hYas Agyiksydw VI zr nhIncl dw [anWikhw ik siqgrlAgyArds j dVI hYik ah Bwl sHlp isG dl ivCVI rIh nIApwycrnwIvc invws bKSx qyipCypirvwr qyswk sbDIAnIBixw mhx dw bl pDm krn[

Bwl sHlp isG dy Akwl cl wxy'qys. hrccrn isG mK skqr, fw. rIb isG, s. mnj lq isG qys. Avqwr isG skqr, s. idI j lq isG bpl qys. bl ivdr isG j Vw isG vDlk skqr, s. ismrj lq isG, s. j gj lq isG, s. cinx isG, s. qrvdr isG qys. hrij Ml isG kHvwI mlq skqr, s. inSm isG qys. grnm isG siphlt, s. ml klq isG bihVwl s/siphlt qys. bl ivdr isG ieltwrj pJwb pIw vI Nvl dK dw pgtww klqw igAw[ 24 Akqbr

## ਧਰਮ ਪ੍ਰਚਾਰ ਸਰਬਗਰਮੀਆਂ

**ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਰਘੁਦਾਸ ਜੀ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਗੁਰਪੁਰਬ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ  
ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਨੇ ਸਕੂਲੀ ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਪਾਰਮਿਕ ਮੁਕਾਬਲੇ ਕਰਵਾਏ**

j QdIur Avqir isG pDin Snhxl gurdwara pbdk kmjtI dy idSw-inrdS hJ cOy  
piaqSih sI gurIrwmdws j I dy pkiS grprb nIsmripq scKif sI hirmdr swihb dy  
gurdwara sI mJl swihb dlvnn hwl ivKy bicAW dl kwrj -kS I qw nInKurn I el isK  
ieiqhws 'qyil Kql mkubl ykrvleyge] ies qNiel www bicAWdyBisx, kvISrl, kiez Aqy  
klrqn mkubl yvl krvleyge]

s. bl ivdr isG j MvisG vDIk skqr Drm pIur kmjtI nyien vK-vK Dwrink  
mkubl AW sbDI j wXkwnl idldAW disAw ik skll bicAW drimAw krvley gey Bisx  
mkubl ydW ivSw sI gurIrwmdws j I dwj lvn Aqybwl dw mhqv, Ardws dw mhqv, isK mWdw  
ikrdwr AqygrisK kew hwy? riKAw igAw ij s ivcliksyeik ivSy'qybicAWnBisx dx  
I el ikhw igAw[ anWdisAw ik bicAWdl Xgqw nIprKx I el fw. ieDrj lq isG ggAwxl,  
blbl rwj ivdr kF qyblbl rivdr kF nymK jj vj NBimkw inBwel[

iesyqrW kvISrl gwien mkubl yivc bicAWnIst grlgD swihb j I dw siqkw' qy  
'ieiqhws sI grlgibI isG dw ivSw idqw igAw h[ bicAWnIprKx I el s. grnm isG  
kl mlt, s. sirtdr isG inmwxw qys. girtdrpwI isG blkw nymK jj vj NBimkw inBwel[  
hrk bcyndI8 qN10 imlt dw smW idqw igAw[

iesyqrW rWgW 'qyAwdwirq Sbd klrqn mkubl ykrvleygey ij s ivc pIub Br qN  
31 skll Wdy186 bicAWnyihswiI Aw[ klrqnl j Qyivc CymbrWdw hoxw I wzml sl qyhrjk j Qy  
nI10 imlt dw smW idqw igAw[ skll bicAWdyklrqnl j iQAWvl Nklrqn krn smISbd  
igAw qyrg dl sW nIprKx I el gurdwara sI mJl swihb dlvnn hwl ivKyscKif sI  
hirmdr swihb dyhzI rWgI Bwel SKln isG, fw. j iqdr isG qypI pGipdr kF nybqF jj  
dl syw inBwel[

ies mkys. sl Kx isG mhj r sI drbdr swihb, s. bGJ isG vDIk mhj r, s.  
kubl isG sprvwelzr, blbl ikrndlP kF, blbl rj vI kF, blbl mnij dr kF, blbl grml  
kF, blbl qkdI rF qyblbl grmlq kF, Bwel srj lq isG sBrw pIurk AqyBwel j spwI  
isG pIurk vl huzr rhj[

ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਸ੍ਰੀ ਅਨੰਦਪੁਰ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਪਰਤੀ ਤੋਂ ਭਾਵਤੀ ਲੋਕਾਂ  
 ਨੂੰ ਅਣਪੁਰ, ਸਵੈਮਾਨ ਤੇ ਗੈਰਤ ਭਰਪੂਰ ਜੀਵਨ ਸਿਉਣ ਦੀ  
 ਜਾਚ ਸਿਪਾਈ- ਜਥੇ, ਅਵਤਾਰ ਸਿੰਘ

ਪਰਮ ਪ੍ਰਸਾਰ ਕਮੇਟੀ ਵੱਲੋਂ ਚੌਥਾ ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮ ਕਰਵਾਇਆ ਗਿਆ

AlmQsr- smcl I kml nllswihb sl grlgibl isG j I dlAWj lvn isiKAwW nll Apnwaik dl I V h[ Aj ml +zrl, Khw-iKwI qyl wI c plvrlq dl zrdw qrlkynwl pswr ho irhw h[ ies vkq grbuxl dl tk bhwzrl h[ nk cwl -cl n, mirAwdw-mel j lvn, srbq dyBI ydl Ardw nwl j lvn bqlq hkw cwhldw h[ ieh ivcw Aj j Qdwr Avqwr isG pDwn Sbxl gurdwara pbdk kmjtI nyDrm plwr kmjtI vI nllswihb sl grlgibl isG j I dy350 swl w plws prib nllsmripq krvneyj w rhycOymhw girmiq smigm smqKq sl ksgVH swihb dydsms dlwn h[ ivKsyqW nllsBdn kridAW plgt klqj[ anWikhw ik isKI dy plwr-pswir Aqymnwq dyaDw I el grlswihb nij Qyij Qyvi crn pweyAqyvJng  
vsley ah Qwlpj xXg hogelAW ienQwlvcthl isK ieqhws, swihq Aqyrihq dl I h[ dwsqin AwpqyAdr smel bTl h[ "sl Anplpr swihb j I" dl pwvn Drql[

j Qdwr Avqwr isG nyslqW dyrlbrhldAWikhw ik Kwl sw isrj xw nwl ies Drql apr mnKqw I el Bwlcwkrk swd dw nvwieiqhws isrij Aw igAw Aqieh Kwl sydl j nm Bhl vj Nj xl j wI gI[ ies Drql qNBwrql I KwnCvbl kl w ivc rih kyAxK, svthix qyZtq Brpt j lvn ij alk dl j wc isKml gel[ anWikhw ik grlswihb nysdwcrk svCqw qynqk aicqw 'qybhq zr idqw[ ieqhws nybwr-bwr swbq klq h[ yik pjlw ij aldw vi qyvsdw vi grwdynam pr h[ pjlw nllgrlswihb dl dy Anml vi h[ AqyAmil vi, ij sdw iviKAw sdiAWqnhl Aw irhw h[ j Qyj Qdwr Avqwr isG nyikhw ik ieqhwsqyDwrimk idStI qN isK grlswihb dl vfl vifAwel qyAscrj sBw ies qQ qNplgt h[ h[ yik ah mnw cqnw nllvrmnw mkl hokpnlk mkl bxn I el ptnw idMlyhn[ smclw bkhmlf iek Akwl prK dl rcnw h[ yij s kwn hrjk mnk nliek smnw AiDkw qysiqli iml xw cwhldw h[ BwvJah iksw vi Drm, j wq-pwq, vrx-vlf Awid Kqr dw h[

anWikhw ik isK pD dy Swnmqyieqhws nllvSv Br ivc plwrn I el isK pD dl isrmf sBQw Sbxl gurdwara pbdk kmjtI vK-vK ieqhwsqyDwrimk idhviVAWnwl sbDq SqbdIAw vfyDr 'qymnwatl Aw rhl h[ ipCl yswl sl Anplpr swihb dw 350 swl w sQpnw idvs AqyipCl ysmvK-vK grlswihb nwl sbDq SqbdIAw mnwIAw gelaw hn[ anWikhw ik 2017 ivc swihb sl grlgibl isG j I mhwrwj j I dw 350 swl w plws idhviVw vfy pDr 'qyptn swihb dl Drql 'qymnwiaeAwj w irhw h[ Sbxl gurdwara pbdk kmjtI vI Niesy swl 2016 qtlh vfyDr 'qyies idhviVnlnwak I el girmiq smigm krvneyj w rhyhn[ Aj dw smigm vi iesykVI dw iek ihsw h[ anWj wkwrl idldAWdisAw ik ies qNAGI w

smigm 28 Akqbr 2016 nllqKq sI hzI swihb nlljv ivKyhgw AqyShxl kmjtI vI N1 qn I Yky6 j nvrl 2017 qlk qKq sI ptnw swihb ivKyl gwqwr Dwrimk smigm krvneyj wxyj[ anWikhw ik 20 nvbr nllkwl sw cgnw mrc qKq sI ksgVHswihb qI AwrB hokyvK-vK ngrw, SihrWivcIhI hieAw 2 dsbr nllqKq sI ptnw swihb ivKysph hvgw, ies Kwl sw cgnw mrc ivc swihb sI grlgibI isG j I dieiqhwsk SsqrWvw I bs vI SmI hvgl[ anWikhw ik ies smigm nllsPI krn I el Drm plwr kmjtI dyplwrkW, skqr swihbw dw ivSg Xgdin hI Aqypl.tl.sl. chI vI NienWsmigmw dw isDw plwrx vI klqw j llw hI[ ies smI pl pI isG ctIhwj rw mlbr pwrl lmIt qy fw. dl j lq isG clmw isikAw mlrl pIwb srkr nyvl sBDn klqw[

ies mkyBwl rCpwI isG j I hzI I wgl qKq sI ksgVHswihb, Bwl inrml isG j I Kwl sw qyBwl rivdr isG hzI I wgl sCKIF sI hirmdr swihb nystqWnlgribwl dyiel whl klrqn dAwrwinhw klqw[ Bwl rxj lq isG ghr kQmick, igAwnl crnj lq isG kQmick, Bwl ikSn isG j I kQmick sI n kI kI Aw vwI Aw nystqWnlgribwl ivcwI whlNgr ieiqhws qyisK ieiqhws srvx krvieAw[ Bwl Bwl mj r isG I hIAW Fwfl j Qw, blbl rxblr kI Fwfl j Qw, Bwl sicw isG kvISrl j Qw, Bwl sqnwI isG kvISrl j Qw nyFwfl qykvlSrl nwI isK ieiqhws dIAW vurWnhlIsqWnlgribwl klqw[ ies smIq^q sI ksgVHswihb djy Qdwr isG swihb igAwnl ml isG nyishq Tlk nw hox dybwj ll vI smigm ivc huzrl BrI[ stj dl syw s. srbj lq isG FtlAW plwrk nybwkbl inBwl[ ies smIbwI wB isG kwsyw ikl I AnlgVHswihb, j Qy sicw isG I ljh qys. Amrj lq isG cwl wmlbr Shxl kmjtI, s. idl j lq isG 'bdI' vDIk skqr, ipplIpl sirdr isG s. Aj my isG Kyw, s. dl j lq isG iBlfr qys. prmj lq isG I Kywl mlbr Shxl kmjtI, mwstr j glr isG subkwmlbr (ihmwl), Bwl skivdr isG subkw hF gI, blbl grcrn kI pDwI iesqrI siqsly sBw, pDwI gqwl mj kmjtI nlyI, blbl kI ivdr kI pDwI iesqrI Akwl I dl , bwbsrI isG filiywl , svimI akumnlI hiSAwrprI vwI y pl bl j lq isG, ipplIprmj lq kI, blbl rxj lq kI I llw j nrI skqr Shxl Akwl I dl , blbl rxj lq kI bj w, blbl sirdr kI Sihrl pDwI, blbl grmj kI thVw, blbl bl blr kI, s. j iqdr isG ATvwI , s. bl ivdr isG j Nw isG vDlk skqr, s. ismrj lq isG qys. j gj lq isG mlq skqr, s. mKqwr isG mhj r, s. j glr isG mhj r gu Al swihb, s. Amndlp isG, s. Bipdr isG qys. hrjj dr isG mlq mhj r, s. gurmIq isG mhj r PqihgVHswihb, s. BgvI isG mhj r gu BTw swihb rpV, s. rxblr isG subkw AFI:mhj r, Awid nyhwzrlAw BrIAW[

9 Akqbr

**ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦੇ ੩੫੦ਵੇਂ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਦਿਹਾੜੇ ਸਥਾਪੀ  
ਸ੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਵੱਲੋਂ ਤੁਖਤ ਸ੍ਰੀ ਹਜੂਰ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮ**

AImsr- sI grlgibI isG j I dy 350 swI w pklS idhwVydysbD iv-c j Qdwr Avqwr isG pDwI Shxl girdiAwrw pbdk kmjtI dyidSw-inrdSII hJ q^q s-CKIF sI hzI

Aibcl ngr swihb nldjv ivKy pjl vll grmiq smigm sllqW dy sihXg sdkw krvieAw igAwi[ijs iv-c s-cKlf sll hirmtr swihb dymk gll isG swihb igAwnl j gqr isG, igAwnl hrpwil isG muk gll girdiAwr sll PqihgvHswhb srihd, isG swihb igAwnl kl vll isG j Qdwr q^q s-cKlf sll hzr Aibcl ngr swihb nldjv, isG swihb igAwnl j qierl isG mlq j Qdwr, sll bwbl bl ivdr isG l hzr swihb vll y isG swihb igAwnl kSmrl isG muk gll, Bwl rwm isG DpIAw, Bwl rij hzr isG pj wrl AqyigAwnl bl vll isG l iDAwx kQmick Awid nyiSrkq klql[smigm dl AwrBqw q^q s-cKlf sll hzr Aibcl ngr swihb dymlq j Qdwr isG swihb igAwnl j qierl isG ny Ardw krkyklql[ies aprl Bwl grplq isG hzr l wgl j Qw q^q s-cKlf sll hzr Aibcl ngr, Bwl Skln isG, Bwl krmk isG, Bwl rivtr isG qy Bwl Awml isG hzr l wgl j Qw s-cKlf sll hirmtr swihb nygrbwxl j -s rhllsllqWnlinhwl klq[stj sk-qr dl syw Bwl srj lq isG plurk nybwKbl inBwl [

ies mksllqWnlsllDn kridAwrq^q s-cKlf sll hzr Aibcl ngr swihb dyj Qdwr isG swihb igAwnl kl vll isG nyikhik dsm plqSih smlsll grllgll swihb j l dyl V l gey pr APsik AslNSbd grllyapdS Wqynw c-l dyheydh Drwl grllydymgr l -g Awpxy j lvn nllAvinvx gw rhyhll[ anlln] vln plVll nllhSyiqAqg, sllq sllq rihiyheyAllm Ck grllvll ybnx l el ikhw[anllsmigm ivc hzrlIAW Br rhIAW plurk S^sIAqllnllq^q swihb vll snmning klq[ qysllqWd Dllvwd klq[

ies aprl s-cKlf sll hirmtr swihb dymk gll isG swihb igAwnl j gqr isG, girdiAwr sll PqihgvHswhb, srihd dymk gll igAwnl hrpwil isG qyigAwnl bl vll isG l iDAwx ny sllqW nwl grmiq ivcwrl dl sll pwalby hey dsm ipqw dy j lvn qll j llxll krvieAw[aprll Drm plurk kmjt l dymlq sk-qr s. j gj lq isG nyj Qdwr Avqwr isG pDm Sllxll girdiAwr pbdk kmjt l vll smigm iv-c hzrlIAW Br rhIAW smth Drimk s^sIAqll, q^q s-cKlf sll hzr Aibcl ngr swihb dypbdkl brf, smth mlbr swihbwn dw Dllvwd klq[ qy plurk S^sIAqll nllSllxll girdiAwr pbdk kmjt (Drm plurk kmjt) vll snmning klq[ smigm ivc hzr sllqW nwl s. Qm isG siphllit, s. srj lq isG ig-l mlbr pbdkl brf, s. fl pl isG Aqys. divtrpwil isG E Al nyvl sllDn klq[

ies mksll bwbl grmk isG j l, bwbl Avqwr isG j l, sll bwbl Drm isG ibDlcHley s. iellrmhx isG Axj m qys. mnj lq isG iellrj, s. grplq isG sprvwelzr, s. rsm isG girdiAwr iellpktr, s. ibkrmj lq isG, s. j grb isG, s. j gblr isG sprvwelzr, s. j iqdr isG, s. rsm isG, s. pl ivdr isG, s. hrdlp isG, s. syk isG qyDrm plurk kmjt AqySllxll kmjt dystw& dyiel vll q^q s-cKlf sll hzr Aibcl ngr swihb dyBwl Avqwr isG Slql mlq gll, mlbr pbdkl brf s: Bigllr isG, s. grmlq isG, s: Sy isG, s. rxj lq isG kllkr, s. sirlr isG, s. hrj lq isG Aisstllt siphllit, s. plp isG, s. Blpllr isG, s. j gj lq isG ieJlnlAr, s. rj divtr isG, s. Amrlk isG AqyBwl igxql iv-c sllqWhzr sn[

## ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਤਪਤ ਸਹਿਬ ਵਿਖੇ

### ੨੩੩ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੇ ਅਮ੍ਰਿਤਪਾਣ ਕੀਤਾ

j Qdwr Avqwr isG pDm ShxI gurdwara pbdk kmjtI dl idSw inrdSnw Aqys. bl ivMr isG j NisG AFI. skqr Drm pkrk kmjtI dl Agvwel hT Sriklql 'isG sj o I ihr' qihq sl Almqs sr swihb dyvK-vK skll Wivc hT pkrk Bwl j gdv isG AqyBwl svrn isG pkrk nypiqqpk iqAwg kyAlmC Ckx dl ptn klql[ ij s ivc Bwl rxj lq isG j nI sprvwelzr, s. ruij Mr isG pigrum mhj r, signmusrb kil Aix trst Aqy Dwrimk tcr swihbun nyAihm Blmkw inBwl[ ies dyistvj Nimq 13/10/2016 nls Akwl q^q swihb ivKyvK-vK skll Wdy 233 ividawrQIAW nyAlmC pnn krkygrldIAW KsIAWpnpq klqlIAW[ ien ividawrQIAWnkkur Drm pkrk kmjtI (ShxI gurdwara pbdk kmjtI) vI N Bt rihq idqy ge[ s. ruij Mr isG pigrum mhj r, s. rxj lq isG j nI sprvwelj r signmusrb kil Aix trst nyminXg j Qdwr Avqwr isG pDm swihb, s. bl ivMr isG AFI. skqr AqyhT pkrk s. j gdv isG dw Dhwvd klqw, ij nldyaedm nw AlmC slwr smgm sPI hieAw[

### ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਿੰਘ ਸਭਾ ਕਾਈਆਂ ਵਿਖੇ ੧੮੦ ਪ੍ਰਾਣੀ ਪੰਡੇ ਬਾਟੇ ਦਾ ਅਮ੍ਰਿਤ ਪਾਣ ਕਰਕੇ ਗੁਰੂ ਵਾਲੇ ਬਣੋ

ShxI gurdwara pbdk kmjtI vI NAI BI gel AlmC-slwr I ihr qihq hI kwbtw w qNmlbr ShxI kmjtI j Qdwr girtwpw isG grw dyivS Xqn nw gurdwara isG sBw Drmpirw kndIAW ivKygrmiq smgm qy AlmC-slwr krvieAw igAw[ ies smgm ivc signmusrb kil Aix tlt dw ivS sihXg irhw[ ies mkykrvneygeyAlmC-slwr smjs Akwl q^q swihb qNpj ypj ipAwryswihbun nyAlmC dw bwtw iqAwr klqw ij s qihq 180 ptxIAW nyAlmCpwn klqw[ AlmC AiBI KIAWnkkur Drm pkrk kmjtI vI N Bt rihq idqy ge[ j Qdwr girtwpw isG grw dl ptnw sdkw Drm pkrk kmjtI dypkrk Aqysignmusrb kil Aix tlt dyaprw ynw skll WdybicAWnyvfl igxql ivc AlmC CikAw[ ies mkyien smgm ivc s. hrij Mr isG sprvwelzr, s. bl ruij isG kwl w bwl w, s. ruij Mr isG pigrum ieltwrj, s. griqMr pw isG BtIAw, s. krqrw isG buj vw, s. mnj lq isG kndIAWpkrk Drm pkrk kmjtI, s. ismrnj lq isG kt tfr ml pkrk, s. bl blr isG sKvw pkrk, s. j gj lq isG snll s. hrdy isG fyr pTnw, s. rsm isG Khrw, s. grpw Mr isG Awid hwr sn[



&lt; s̄ v̄ihgrlj | kl &amp;qih]

**ShxI grdiAwrw pbDk kmtl, s̄t Alm̄jsr[  
icTw Amdn/Krc j nrI brf Pf, mhlnw mel 2016**

ਸੀ: ਨੰ:	ਨਾਮ ਖਤਾ	ਪੰਨਾ	ਨਾਮ	ਜਮ੍ਹਾਂ
---------	---------	------	-----	--------

**J nrI I J r nll1**

1	dsvD skSn-85	3		41876858.00
2	dsvD skSn-87	44		6447006.00
3	ivkrl st̄snrl /st̄k st̄snrl	122		9204.00
4	Amdn grdiAwrw gzt	135		120.00
5	Krc grdiAwrw gzt	143	74063.00	
6	ikrwieAw kAwtrr (ml wj ml)	150		19904.00
7	ikrwieAw j fISI kimSn	160	76559.00	
8	Altrtymlt	163	15936.00	
9	mlFkl ieBrls mlbr swihbw	170	145988.00	
10	Krc sb-AwPs, cflgVH	184	903198.00	
11	iemwq sb-AwPs cflgVH grwlf rlt	192	27645.00	
12	Krc s̄ kl glDr invs,cflgVH	193	296386.00	
13	smn qy ikqbW sb AwPs cflgVH	199	38700.00	
14	st̄snrl dPqr	200	75990.00	
15	smn qy Prnlcr dPqr	214	147075.00	
16	mrthq smn	227	57070.00	
17	mkdmysmq Krc isK j fISI kimSn	240	929741.00	
18	sPr Krc ml wj ml	274	370198.00	
19	kwr Krc	375	672208.00	
20	pbl listl	432	326061.00	
21	Ptkl	448	22852.00	115510.00

*girdAwrw gzt***70***mGr (nvbr 2016)*

22 shwieqw qPwn Aqy Bcw! plVq Pif	461	10000000.00
23 kipaltr	462	65200.00
24 smn kipaltr (iefrnlt)	464	10250.00
25 fuk qyqur Krc	467	11003.00

**j nrI l y r nM2**

26 tIPn dPqr	502	19674.00
27 qnKh j nrI ivBng kl rkW qyswdrW	517	11164621.00
28 qnKh ieSpkSn ivBng	527	4039474.00
29 Awift Pls iefrnl	534	486625.00
30 pSgl j nrI	547	4248496.00
31 tIPn iefrnl	591	4019.00
32 pSgl Asl w	595	4200.00
33 sP Akwalt	617	4000000.00
34 shwieqw mrl-pirl mFlkl kwl j Shibid mwkf hirAwx	619	10000000.00
35 kIS hq Xg cIk	625	7450.00
36 pSgl qnKh	646	1233000.00
37 shwieqw:- sk grulg swihb ivSv Xhlvrstl, sk PqihgVHswihb	745	10000000
38 qnKh Aqy ibl sb-AwiPs krksqr (hirAwx)	756	271068.00
39 iemrq Shld bwbw slyq isG j l pI l: kwl j , blyw	769	3440183.00
40 smlt srlAw: Shld bwbw slyq isG bhqknkl kwl j blyw	771	140881.00
41 j mnq srlAw: Shld bwbw slyq isG bhqknkl kwl j blyw	772	645788.00

*grdAwr gzt*

71

*mGr (nvbr 2016)*

42 rgnl dPqr	773	12611.00
43 ieTrnlt	787	6900.00
44 slmt srlAw blbl Srn kfr kwl j , cmkfr swihb, rpV	800	121500.00
45 srlAw slmt sk gr hrgibl swihb Kwl sw grl z, krhw l	829	488000.00
46 srlAw slmt grgibl isG j l pb: skl , ml kw (biTfW)	831	178764.00
47 srlAw dsmS pbil k skl mxky I DAWxw	837	48200.00
48 slmt srlAw sk grArj n dy j l Kwl sw kwl j chlw swihb	841	1368989.00
49 shweqw grlb bicAW dl pVtel	971	52520.00

**j nrI I y r nM3**

50 bcq ihswb nM2123 pJwb AlF isD bIk invls Almbsr	1011	47407262.00	23668194.00
51 bcq ihswb nM 16618 pJwb AlF isD bIk Gtw Gr, Almbsr	1068	10842.00	392892.00
52 bcq ihswb nM 94749 Al.fl.AP.sl. bIk, Gtw Gr, Almbsr	1076	11015897.00	7604015.00
53 bcq ihswb nM 5744 pJwb nSnl bIk gl fn tpb kpl ks	1091		10065000.00
54 bcq ihswb nM 65022167075 stj bIk AlP pitAwl w	1127	12711043.00	12335394.00
55 kimSn bIk qI	1185		485.00
56 Amnq mFIkl yn ieBrls ml wzmW	1191	17827.00	15897.00

<u>grdAwrw gzt</u>	<u>72</u>	<u>mGr (nvbr 2016)</u>	
57 j mnq TkdwrrW	1207	688773.00	172337.00
58 bcq ihswb nM 011275			
AweI.sI.AweI.sI.AweI.bIk	1217		202571.00
59 bcq ihswb nM 11828 ktk mihdrrw bIk,			
Aihqsr	1227	1100000.00	650913.00
60 sI j nrl bIkW qN	1241		10853.00
61 imAwdl ihswb j nrl pJwb Aif			
isD bIk cIk Phrrw	1250	121480.00	
62 imAwdl ihswb j mnqW pJwb Aif			
isD bIk cIk GmGr	1253		121480.00
63 sI tks PrmW	1360	359260.00	236715.00
64 ieHkm tks (Prml)	1371	260343.00	142656.00
65 ieHkm tks (ml wzml)	1403	1007167.00	1146182.00
	j W	136804384.00	136696105.00
	hQ dl bIkI	542377.00	650656.00
	kI j W	137346761.00	137346761.00

shI/-  
cl& Akwattit,

Sinh grdAwrw pbDk kmI, sI Aihqsr[

shI/-  
skqr,

&lt; s̄ v̄ihgrlj | kl &amp;qih]

**S̄hxI grdAwrw pbDk kmjtI, s̄t Ām̄jsr[  
icT̄ Āmdn/Krc j nrI brf PIF, mhlw j h 2016**

ਸੀ: ਨੰ:	ਨਾਮ ਖਤਾ	ਪੰਨਾ	ਨਾਮ	ਜਮ੍ਹਾਂ
---------	---------	------	-----	--------

**j nrI l j r nM1**

1	dsvD s̄kSn-85	4		4268027.00
2	dsvD s̄kSn-87	53		4044651.00
3	ivkrl st̄snrl/st̄lk st̄snrl	122		2876.00
4	Āmdn grdAwrw gzt	135		40.00
5	Krc grdAwrw gzt	143	82887.00	
6	ikrwieAw kAwtrr (ml wj ml)	150		16190.00
7	Āltrymlt	163	17405.00	
8	Krc sb-AwPs, clflgVH	184	631222.00	
9	Krc s̄t kl glDr invs,clflgVH	193	308265.00	
10	st̄snrl dPqr	201	66965.00	
11	s̄mn qy Prnlcr dPqr	215	226115.00	
12	mrhQ s̄mn	227	17743.00	
13	mkdmysmq Krc isK j fISI kimSn	242	1816265.00	
14	sPr Krc ml wj mW	282	393314.00	
15	kwr Krc	378	528613.00	
16	pbl listI	432	24667.00	
17	Pt̄kl	449	73471.00	8500.00
18	T̄kw zmln s̄t grlhrgibl swihb Kwl sw kwl j TTw swihb, zlw (iPrzpr)	456		114000.00
19	klpaltr	462	26300.00	
20	s̄mn klpaltr (ielrnlt)	464	8876.00	
21	fuk qy qwr Krc	467	18257.00	

**j nrI l y r nI2**

22 tI IPn dPqr	503	30989.00
23 qnKih j nrI ivBng kI rkW qsyndwW	518	12472458.00
24 qnKih ieTpksn ivBng	527	4192939.00
25 Aift Pls ieTrnl	534	486625.00
26 pSgl j nrI	553	8888973.00 7983202.00
27 tI IPn ieTrnl	591	28063.00
28 pSgl Asl w	595	4200.00
29 vrdIAW syndwW	604	2332.00
30 Axid-ql qnKih	606	154709.00 400786.00
31 Amnq j nrI	613	398280.00
32 sP Akwalt	617	1429088.00
33 shwieqw mrlI-plrl mFlkl kwl j Sihbd mrukIw hirAwx	619	13000000.00
34 pSgl qnKih	655	1105500.00 1193842.00
35 lk dx ividAw Plf	741	523253.00
36 shwieqw: - sl grlgD swihb ivSv Xhlvrstl, sl &qihgVHswihb	745	20000000.00
37 qnKih Aqy ibI sb-AwPs krkSgr (hirAwx)	756	293413.00
38 rGnl dPqr	773	17858.00
39 ieTrnvt	787	8588.00
40 iemrq sl grlhrikSh swihb j I Kwl sw kwl j pjkRw swihb (hir:)	815	2298689.00
41 slmIt srlAw Kwl sw kwl j pjkRw swihb (hirAwx)	819	40743.00
42 iemrq sl grlgqg bhldr swihb		

pØ l: kwl j , j lñd (hirAwx)	850	8082802.00
43 sImlt srlAw sl grUqg bhwdr swihb pØ l: kwl j , j lñd (hirAwx)	821	341567.00
44 srlAw sImlt sl gr hrgibl swihb Kwl sw grl z, krhwl l	829	1539460.00
45 srlAw sImlt grUgibl isG j l pb:skl , ml kw (biTñv)	831	74250.00
46 iemwq mñq swihb kñ g:kwl j ql vñfl Bñel (iPrzpr)	853	655303.00
47 iemwq sl grUArj n dy j l Kwl sw kwl j chl w swihb	839	1623862
48 sImlt srlAw sl grUArj n dy j l Kwl sw kwl j chl w swihb	841	550341
49 iemwq grUgibl isG j l pb:skl , ml kw (biTñv)	847	1690706.00
50 j mñq srlAw	991	101007.00
51 shwieq swilb bicAw dl pVñel	972	213660.00

**j nrI l y r nñ3**

52 bcq ihsñb nM 20165717930 Al whbnd blk, ktVñ Awñl lñl lAw	1001	36000.00
53 bcq ihsñb nM2123 pñlb AlF isD blk invls Almbsr	1014	4162000.00
54 bcq ihsñb nM 16618 pñlb AlF isD blk Gñw Gr, Almbsr	1068	10000.00
55 bcq ihsñb nM 94749 Al.FI.AP.sl. blk, Gñw Gr, Almbsr	1076	2152955.00
56 bcq ihsñb nñr 5744 pñlb nñnl blk		4880909.00

<i>grdAwrw gzt</i>	<b>76</b>	<i>mGr (nvbr 2016)</i>	
gl fn tþl kþl ks	1092	14363752.00	5977437.00
57 bcq ihswb nM 65022167075 stj blk AwP pitAwI w	1128	8278027.00	10019740.00
58 Amnq mFlkl jn ieBrts ml wzml	1192	64061.00	57955.00
59 j mnq Tkdrw	1208	26712.00	562996.00
60 bcq ihswb nM 011275 Awel.sl.Awel.sl.Awel.blk	1217		836601.00
61 bcq ihswb nM 11828 ktk mihirw blk, Almqsrs	1227	3000000.00	1715596.00
62 sbl j nrI blkW qN	1241		332940.00
63 imAwdl ihswb j nrI AwDrw blk hwl bj wr	1255		596155.00
64 imAwdl ihswb j nrI pjhwb Aif isD blk invls, Almqsrs	1257		3298123.00
65 imAwdl ihswb j nrI XhlAn blk, clk Pnhrw, Almqsrs	1259	5648466.00	
66 sbl tks Prml	1360	236715.00	161340.00
67 ieHkm tks (Prml)	1372	142656.00	246438.00
68 ieHkm tks (ml wzml)	1419	1146182.00	554625.00
	j M 107713048.00	107575730.00	
	hQ dl blkI	405059.00	542377.00
	kl j M 108118107.00	108118107.00	

shl/-  
cl& Akwaltit,

Sñxl grdAwrw pbDk kmjtI, sbl Almqsrs[

shl/-  
skqr,

&lt; s̄ v̄ihgrlj | kl &amp;qih]

**S̄hxI girdiAwrw pbDk km̄tl, s̄t Alm̄qsr[  
icT̄ Amdn/Krc Drm p̄k̄r km̄tl, mhlnw Agsq 2016**

ਸੀ: ਨੰ:	ਨਾਮ ਖਤਾ	ਪੰਨਾ	ਨਾਮ	ਜਮ੍ਹਾਂ
1	Dwrimk Pif 85	11		32500098.00
2	Dwrimk Pif 87	43		338886.00
3	p̄k̄r shwieqw	69		195250.00
4	il tr̄cr Bjt̄ rihq fwierIAW, kI Ifr, sywPI KrVy Awid (Cpwel qy Kld)	93	558745.00	
5	il tr̄cr Ptkl	103	1909.00	
6	Dwrimk pliKAw vj IPy	116	742085.00	
7	p̄qr ivhwr krs qy Kj kdr	174	432386.00	42300.00
8	Drm qy Alm̄q p̄k̄r	197	523589.00	82550.00
9	ḡmiq p̄k̄S (pjnbl mwisk p-qr)	229	1150228.00	39820.00
10	ḡmiq igAw n ihll	274	237325.00	4275.00
11	st̄snrl Cpwel	291	4370.00	
12	qnKih st̄P dPqr	296	3683117.00	
13	qnKih st̄P il tr̄cr Aqy kimSn Awid	306	490933.00	
14	qnKih qysPr Krc Al mals frwelvrz	314	654505.00	
15	qnKih Dwrimk tlc	321	623810.00	
16	fuk qy qur Krc	328	2821.00	
17	iPI mW rwhIN p̄k̄r(qnKih iPI m apry, mlt: qy s:K: Awid)	340	163004.00	
18	Krc g-fIAW (ql qy mrthq)	363	184731.00	
19	tI IPn	388	17739.00	
20	mrthq smn dPqr	404	11185.00	
21	Altrtymlt	416	8334.00	
22	vrdlIAW ml wj mW	422	58400.00	
23	sPr Krc ml wj mW	437	62497.00	

<i>grdiAwrl gzt</i>	<b>78</b>	<i>mGr (nvbr 2016)</i>	
24 Pitkl dPqr qy rGnl	452	11619.00	165.82
25 blmw g-fIAW qy kS	474	93108.00	
26 blmw pGgl ml wj mW Aksfllt	504		224.00
27 blmw pGgl ml wj mW mFlkl jn	514		4867.00
28 SqwdlAW smwrh	543	757155.00	
29 Afvrtwjlj mlt	571	19560.00	
30 Shld isK imSnrl kwl j Almjsr Aqy sli Pqih isG sli clix isG bFw j hV	583	777341.00	18715.00
31 grlkSI gu iel: ql vfl swokl (biTlw)	598	308117.00	7574.00
32 Bwl grdls ividAwl w jbl l DrmSwl w iPrj pr	611	81138.00	
33 grmiq sliq Akfml (sl Anlpr swihb)	622	105849.00	
34 gr:sliq ividAwl y (bdIAWmkqsr swihb, Btw khnw ,kwl wml w slrt) qn:, s:K: qy Pit:Awid	633	350054.00	
35 grmiq kwl j (sl qnpr l DI, bwlw dlp isG brnw w qy fyrw bwbw nink, Bwl grdls ivid:Awl mgir) qnKhW,sPr Krc qy Pitkl Awid	652	433106.00	
36 bbynwkl grmiq sliq Akfml sl Almjsr	671	35985.00	
37 j Qygicrn isG thVw iel: Awp Afvlls isK st-flj, (qnKhW,AwnryIAm qy Pitkl Awid)	680	554345.00	1750.00
38 qnKh pCwk, Fwfl qy kvISr swihbw pjwb pCwr	703	4838382.00	
39 sPr Krc pCwk, Fwfl qy kvISr swihbw pjwb pCwr	718	272764.00	2775.00
40 dlwn my qy kbs pjwb pCwr, nSw mkql mihih Aqy grmiq			

<i>girdAww gzt</i>	<b>79</b>	<i>mGr (nvibr 2016)</i>	
dsqwr smgm	743	375203.00	
41 stwk il trgr, fwierl, klfir Awid (Cpwel) pflgq Krcy	771	484455.00	286140.00
42 nvIAW g-fIAW	807	5584312.00	
43 iemwq dPqr Drm plwr kmjt	818	137732.00	
44 iemwq gu ielt: ql vifl swokl (biTfl)	825	583276.00	
45 smn dPqr Drm plwr	886	71000.00	
46 smn dPqr grrnink dy grivid:CqlgVH 894		10236.00	
47 smn Shld is-K im: kwl j Almqsrs qy buFw j hV	895	1500.00	
48 smn Buel girdas ividAwl w j bll DrmSwl w iPrj pr	898	13530.00	
49 smn j Qy grccrn isG thVw ielt: bhwdrgVH pitAwl w	903	1550.00	
50 smn d&qr hirAwl w isK imSn, krksqr	904	75502.00	
51 smn grmiq sflq Akfml Skbrw mthl, krnw	905	2950.00	
52 smn dPqr Xpl, mD pls., idl l Aqy isK imSn hptv	906	28030.00	
53 smn grmiq sm ividAwl w Blw khnw	914	70460.00	
54 ikqibw j Qy grccrn isG thVw ieltl: bhwdrgVH pitAwl w	926	2897.00	
55 krj w gl fn AwPst pls rnsr	933		200000.00
56 qnKh qysPr Krc stw& hirAwl w is-K imSn, krksqr	1002	379961.00	
57 Pitkl d&qr hirAwl w is-K imSn	1009	110857.00	
58 dlwn, my kbps qy iPl mW rwhln plwr hirAwl w isK imSn	1020	30743.00	
59 gr:ividAwl w Skbrw mthl,krnw qn:, vj l:,s:Krc qy Pit:	1037	142726.00	

60 qnKih qys&r Krc stw& (rGnl, ibl Aqy Ptkl Awid) ihmwl pws is-K imSn (gul pl wh swihb, (alhw) 1048 113474.00
61 qnKih qys&r Krc stw& (rGnl, ibl Aqy Ptkl) rwij sQm is-K imSn (bfw j hv) 1059 47674.00
62 qn:sPr Krc stw& Xpl:, idl I Aqy m-D pws imSn 1069 960966.00
63 dlvin, my kbps, iPl mW rwhll pbs Aqy grmiq dsqwr smgm, Krc gflaw Xpl:, idl I Aqy m-D pws is-K imSn 1080 18074.00
64 tkiss hws qypwsl Aqy ibl ibj II mrhq smm Xpl:, idl I Aqy m-D pws is-K imSn 1096 52876.00
65 Ptkl d&qr Xpl:, idl I Aqy m-D pws is-K imSn 1102 15180.00
66 sl grlrm dws j l grmiq ividAwl w Sihj hmpir Xpl 1110 84984.00
67 grdAwrw grlnnk drbw Xpl: 1120 64805.00
68 gr: swihbn nk w kll, sl sbw nglw, ibn, gVmkqsr Xpl: 1128 31508.00
69 slq ividAwl w bgVI gj rd w Xpl: 1136 6617.00
70 qnKih qys&r ^rc stw& ptbl Bwq isK imSn (kl kq) Aqy atlw imSn (ibl Ptkl Awid) Aihmdwbd, gj rq 1152 28501.00
71 qn: qys&r ^rc stw& CqlsgVH isK imSn ibl Ptkl Awid 1164 116221.00
72 dlvin, my kbps qyi&l mW rwhll pbs, grmiq dsqwr smgm CqlsgVH imSn 1171 355332.00
73 grlnnk dy grivid: CqlsgVH imSn (qn: sPKrc Aqy ibl Awid) 1177 192439.00 32829.00
74 qnKih qys&r ^rc stw& j hukSmr isK imSn 1190 104328.00

75	dlvñn, mñ y kþps qy iPI mW rwhñN pþur, girmiq dsqwr smigm j hñkSmir isK imSn	1200	4971.00
76	Ptkl d&qr lñr (AwalBqq) j hñkSmir isK imSn	1205	3374.00
77	qnKñh qys&r ^rc stñ& aqrlñl isK imSn, Ptkl Awid (kñSlpr)	1212	320328.00
78	qnKñh ,sPr Krc Awid isK imSn npwl	1228	30086.00
79	shwieqw I wiebñlAW il trçr Awid	1238	245684.00
80	shwieqw grdiAwrw swihbwñ	1259	526285.00
81	shwieqw grñkñSI kñl j AwP isK st-flj ql vñfl swbokl (biTñfñ)	1276	880320.00
82	shwieqw pñlb qñ bñhrly grdiAwrw swihbwñ	1284	2779978.00
83	shwieqw Dñrimk ividAw skñ Wkñl j W	1297	119600.00
84	shwieqw Dñm pþur ividAwrQl Kþr Aqy isK SSqr ividAw (gqkñ)	1315	327200.00
85	shwieqw plVq pirvñr	1328	120000.00
86	shwieqw kñdrql AwPqñl, kñsr rI IP Pñf (Sñ gñ pñkmjtñl nñ)	1356	3588.00
87	shwieqw Xñdgñrl pñkt qy ieiqhñsk iemñrqñ	1368	2014513.00
88	shwieqw Dñrimk, pñk qysmij syl sñQñvñl, ipñfñ dy gñl isGñW rwhñN pþur, pñk ividvñnñ nñsnmnq	1374	50000.00
89	shwieqw mPq ividAw AllñqDñrl ividAwrQl (Sñgupñkmjtñl nñ)	1386	694000.00
90	shwieqw grdiAwrw swihbwñ j hñkSmir isK imSn	1423	250000.00
91	Añmdn kr	1437	176500.00
			225500.00

<i>girdiAwrw gzt</i>	<b>82</b>	<i>mGr (nvbr 2016)</i>	
92 tl.fl.Als. (Adriegl Xg)	1456	33300.00	64551.00
93 sj tks	1472	4160.00	103225.00
94 shwieq Bwl ngieIAw j l pbil k skl Pur fP Awl mgIrl iDAwxw	1481	245509.00	
95 shwieq blbl Bwl kihAw ngrhlx ivid: sli swihb Chrtw rf sl Almhsr	1484	25000.00	
96 Axidql qnKwh	1505	625.00	625.00
97 Axidqy ibl z	1520		7379.00
98 Axidqy ibl z Slixl kmjt (gribixl qy grmiq il t: Pif)	1536		122355.00
99 Amnq ikrwieAw qy ibj ll sl drbw r swihb sl Almhsr	1550	72922.00	72922.00
100 Amnq ikrwieAw gusl PqihgVHswihb	1572		1700.00
101 Amnq ikrwieAw qKq sl dmdmw swihb ql vifl swibq biTifw	1578		8776.00
102 Amnq ml wj mW	1603	166733.00	188018.00
103 Amnq Slixl kmjt	1627	24431.00	24431.00
104 pSgl j nrI	1671	6670455.00	10359969.00
105 pSgl hiQAw	1722		1400.00
106 pSgl qnKwh	1741	312000.00	487237.00
107 ikrw: diknw qy Pl ts, Xpl. isK imSn	1798		7062.00
108 pl Pif stw&	2010	1737228.00	1737228.00
109 krj w pl Pif	2034	98195.00	98195.00
110 s& Kqiw	2041		683287.00
111 S.B A/c No. 65038600490 SBP, bung j il IAWWl w, Almhsr	2059	18095667.82	12795251.00
112 S.B A/c No.00976000/00070127 PNB, bung j il IAWWl w, Almhsr	2102		209800.00
113 S.B A/c No.7479000/00008732 PNB, sriley Almhsr	2120	1987768.00	4039454.00

114 S.B A/c No.13131000017966	HDFC, gl fn tpl , Almbsr	2142	6888518.00	5620899.00
115 S.B A/c No. 2480 PSB,	srley Almbsr	2173	14662039.00	8415609.00
116 S.B A/c No. 7264 PSB,	clk plgdns Almbsr	2195	2000470.00	744117.00
117 S.B A/c No.29495 Canara Bank,	Drm isG mwrkt, Almbsr	2257	100010.00	
118 S.B A/c No.21921 IndusInd Bank,	mwI rf, Almbsr	2263		4226490.00
119 S.B A/c No.006601003233	ICICI Bank, mwI rf, Almbsr	2274	2000000.00	156000.00
120 S.B A/c No.911010030374672	Axis Bank, krt rf, Almbsr	2281	3721559.00	11214779.00
121 sI bkl		2370		95982.00
122 j mnqW j nrI qy TkpdwW		2390	99213.00	118565.00
123 j mnq ividAwrQIAW		2408		313200.00
124 j mnqW ml wj mW		2428		30000.00
125 isky cldl		2451		9448.00
	j W	96038776.82	96396228.82	
	hQ dl bkl	1027226.00	669774.00	
	kI j W	97066002.82	97066002.82	

sh/-

cl&amp; Akwltt,

Drm plwr kmjtI, ShxI girdiAwrw plDk kmjtI, sI Almbsr[

sh/-

AlI/skqr,